中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七二三四九二
營業部 廣告部：七二九三零七 七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙四張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六一八九號

恒生銀行

HANG SENG BANK LIMITED

服務社會
四十週年

黑色九月又一暴行

衝入蘇丹沙特阿剌伯使館 挾持四國外交官員 要求交換數名黨羽

【喀土木二日路透社電】黑色九月游擊隊今天仍然在喀土木挾持五名外交官爲人質，十二多小時之前，他們開槍衝入沙特阿剌伯大使館，其中三名外交官據報受傷。

全副武裝的蘇丹警察包圍該大使館的地區，不過其中一名用頭巾蒙面的突擊隊員在這三層高的大使館屋頂附近一個露台上踱步巡邏。

據說，受傷的三名外交官爲美國大使諾爾，美國代辦摩亞及比利時代辦艾地。被挾持在大使館的其他人士爲約但代辦及沙特阿剌伯大使馬里侯基。馬里侯基大使夫人同時亦在大廈內，她決定留在他的丈夫身邊。

今晨較早時，這批游擊隊准許一名蘇丹醫生進入大使館內，爲傷者治療，當他走出來的時候聲稱：「一切事情妥當。」根據不同的報告稱：這批游擊隊爲數在三人至八人之間。

來自在塞尼黑世運會對以色列運動員大屠殺同一組織的游擊隊，發表一連串交回他們的人質的要求。

其中一項要求爲釋放在約但拘留的數名囚犯，不過約但政府宣佈，它將不會對這些要求屈服。

另一項要求爲美國釋放因行刺參議員羅拔．甘迺迪而被判罪的兇手錫哈。在華盛頓，美國國務院官員們拒絕對美國爲謀求釋放該兩名美國外交官而進行的任何活動發表意見。

這些官員們僅說：美國現時正與它駐於喀土木的大使館及蘇丹政府進行接觸。

蘇丹政府已告知游擊隊說：它對於保全人質的生命感到憂慮。有些報告說：有數名宴會賓客設法逃走，一名丹麥外交官在槍林彈雨下逃出。

日本代辦在獲得釋放之前，曾被扣逹兩小時，他未有受傷，數名其他人士同時顯然由游擊隊准許之下離去。

【貝魯特二日路透社電】「中東通訊社」今天報導稱：蘇丹政府已答允供應現時藏身喀土木沙特阿剌伯大使館內的「黑色九月」游擊隊一架飛機，載運他們及他們的人質飛往美國。

【貝魯特二日路透社電】「埃及通訊社」來自喀土木的報導說：蘇丹當局已拒絕游擊隊的要求。他們要求兩名蘇丹政府部長，必須隨同他們乘坐飛機前往美國。

恐怖分子最後期限一延再延 以約拒向巴游讓步 美與蘇丹努力斡旋

【喀土木二日路透社電】在此間沙特阿剌伯大使館內劫持五名外交官員作人質的「黑色九月」突擊隊，今日延長他們殺害人質的期限，倘若他們的要求不獲接納的話。

新的期限已定於當地時間下午八時（格林威治時間下午六時），較他們原定的時間——下午二時延了六小時。

這些在該座被包圍的大使館內的突擊隊用電話通知當局說：這項決定是在蘇丹副總統阿米特提出請求後作出的。

【喀土木二日路透社電】蘇丹電台宣稱：將美國駐蘇丹大使及其助手囚禁在沙特阿剌伯駐蘇丹大使館內的「黑色九月」游擊隊，已定出當地時間下午二時，（格林威治時間正午），爲答應他們所提出的要求的新的最後限期。

【安曼二日合衆國際社電】約但政府今日說：約但將不會釋放被囚禁在約但境內的巴勒斯坦游擊隊及政治犯，作爲交換遭「黑色九月」游擊隊所劫持的人質的條件。

約但政府在致被涉及在喀土木發生的外交官員遭綁架有關連的各國政府的電報中說：約但政府將不會與綁架者進行討價還價的。

【特拉維夫二日合衆國際社電】一名政府官員今日說：以色列無意改變其政策，釋放任何阿剌伯游擊隊，作爲交換被囚禁在喀土木的人質的條件。

該名官員說：「以色列的立場將如以往一樣，依據此項立場，以色列將不會爲遭阿剌伯勒索而犧牲的人而屈服。」

【客土木二日美聯社電】爲使受傷的美國大使與受傷的比利時代辦三名外交人員能得到釋放的談判，今日仍然繼續。該五名外交人員被「黑色九月組織」的巴勒斯坦游擊隊拘留作人質已達十五個小時之久。

美國與蘇丹兩國的高級官員，正尋求方法，以避免發生流血事件。

警方在距沙特阿剌伯大使館外的兩街口地方的通道上設立障礙物。

美國人士說，美國駐蘇丹大使諾爾，祇是在腳踝地方爲流彈擦破表皮，但比利時駐蘇丹代辦艾地則被子彈打傷足部，兩人的槍傷已得到醫生治療。

諾爾是於最近才出任美駐蘇丹大使，他是繼美國代表團團長摩亞之後於昨日才宣誓就職的。摩氏在去年夏季美國與蘇丹兩國關係正式恢復以前，出任美駐蘇丹代表已達三年半之久。

在今日當游擊隊所定的二十四小時期限祇剩下八小時後，又聽聞游擊隊意欲更改他們的要求。

據貝魯特的報導稱，游擊隊恐嚇說，如果他們的要求在中午前仍不受接納，他們就要撕票。

游擊隊起初要求釋放在安曼被囚禁的游擊隊領袖里法，以及九十一名其他在約但被拘捕巴游分子。

他們並要求釋放被以色列拘禁的阿剌伯女游擊隊員，以及被西德所拘捕的一些隊員，和被控是謀殺羅拔甘迺迪的兇子錫哈等人。

亦有人說，游擊隊現在的要求，已集中在釋放里法，借同人質，保証安全飛往阿爾及利亞或利比亞。

消息靈通人士說：當時有四至六人駕駛汽車闖進沙特阿剌伯大使館的宴會中，大肆咆哮，並發射自動武器，致美大使諾爾、比利時代辦和一名看更員受傷。

不過，稍後他們又放鬆對人質的限制，並容許醫生進入爲傷者治療。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界。倫敦最後來電尾盤報八六點三零美元，比前市尾盤價升六角。

對調查溪山飛彈場案 匈波共竟橫加阻撓 監管委會無法行動

【西貢二日美聯社電】越戰國際監管及監督委員會星期五日再度拒絕調查一項投訴，該項投訴謂北越在停火後安裝了三處地對空飛彈發射台。

消息人士說：表決是否調查美國和南越對該委員會提出的有關「森姆式」飛彈的投訴的票數，東、西雙方各得半數，一如星期三晚表決的結果：加拿大和印尼贊成，匈牙利和波蘭則反對。

上述由四國組成的委員會未能同意對該項投訴進行調查，是它有效監督越戰停火的一項重大挫折。

加拿大大使佐温說：「我認爲對聯合軍事委員會任何一個委員國所提出的要求拒絕加以調查一事，並非一件好事。」

美以高峯會結束 談判解決中東危機有望 美決繼續經軍援以色列

【華盛頓二日路透社電】外交觀察家說：據說，於今天在此間結束會談的以色列總理梅爾夫人，已獲悉阿剌伯的立場並無改變，這可能導致以談判來結束中東戰爭。

白宮發言人昨天在梅爾夫人與尼克遜總統舉行九十分鐘的會談之後，強調梅爾夫人於較早時所發出的估計，該估計說：解決任何中東的問題，需要一段時間。

【華盛頓二日法新社電】以色列總理梅爾夫人昨天接納尼克遜總統的保証，該保證是：美國決心繼續以經濟和軍事援助以色列。

梅爾夫人在與尼克遜舉行九十分鐘的會談之後，重申她確信一個强大、安全的以色列是中東和平的最佳保證。

她向埃及總統沙達和其他阿剌伯領袖發出一項緊急的呼籲，要求他們盡快結束以、阿之間的衝突。

（稍後，一位埃及官方發言人在開羅拒絕梅爾夫人的提議，他說：「開羅不斷的反對與以色列作任何直接的談判。」）

國際越南問題會議結束 越南和約九點宣言 十二國昨正式簽署

【巴黎二日法新社電】爲期五日的國際越南問題會議，今日在此間結束，在會議結束之前，十二個參加這次會議的政府的代表，舉行了一次馬拉松式的簽字儀式，正式贊同一項保証越南和平的最後行動。

這次簽字儀式是於格林威治時間下午二時在「凱旋門」附近的會議中心的主要會議廳之內舉行。

該長達四頁包括九點的文件，是起草委員會在秘密會議之中經過一番討價還價和妥協之後所獲得的成果，該文件包括決定應該採取何種行動，來對付破壞停火和破壞和平協定之中的其他條款的事的重要項目。該和平協定，是於一月二十七日簽署的。

俄法荷使節 混亂中逃出

【蘇丹．喀土木二日美聯社電】外交官員們，已証實一名身份尚未能即時証實的法國使節，在「黑色九月」游擊隊襲擊沙特阿剌伯大使館所爆發的一場短暫的槍戰時，已從大使館的後門逃出，並攀過花園的一幅圍牆逃走。

但該等外交官員對已發表的報導，逐漸表示懷疑，該等報導說：蘇俄大使在一次激烈的槍戰中，已逃出該大使館。他曾被發現沉着般出現在荷蘭王宮的舉行的接待會，該接待會因沙特阿剌伯大使館被襲擊的消息而散會。

【海牙二日美聯社電】荷蘭外交部於星期五日說：荷蘭駐喀土木代辦伯坦斯，已於星期四晚從沙特發生在阿剌伯駐喀土木大使館的一次槍林彈雨中逃出。

該名荷蘭外交官在「黑色九月」游擊隊襲擊該大使館時，曾受牽連。現年卅七歲的伯坦斯對荷蘭外交部說：他已安全及並無受傷。他說：據他所知，現時仍有四名外交官遭該等游擊隊所劫持。

對黑色九月暴行 華德讓表示遺憾

【巴黎二日路透社電】聯合國秘書長華德謙今日對「黑色九月」游擊隊在喀土木劫走五名外交官作人質一事，表示遺憾。

華氏的一位發言人說：華氏正等候聯合國就上述事件發表的一項正式報告。

社論

毛共又施展統戰故技

毛共乘與美國進一步勾搭的時機，重施故技，在海外展開心理戰和統戰。深知毛共詭計的人士，早已料到有這一着。去年二月美、毛聯合公報發表後，北平再度發動統戰陰謀，昭然若揭，它喊了二十多年的「解放」台灣口號，始終無法實現；自由中國卻不斷壯大，堅守立場，成爲全世界公認的强洲自由燈塔。這使毛共以武力攫奪台灣的野心，全部破滅。毛共因軍事野心既無法得逞，便透過政治手段而使用統戰，企圖攻破海外反共的心理長城，是意料中的黔驢技窮行徑，殊無使人詫異之處。

以香港而言，毛共分子的臉孔與五年前對照，判若兩人。大暴動期間毛共爪牙那副猙獰面貌，喊殺喊打之聲，大家迄今仍印象未滅；但此時此際的毛共分子，無一不扮成「笑面虎」的神態，不論在甚麼場合，逢人握手，不講政治，狀若「好人」。毛共因爲乒乓球起家，在此地的種種統戰活動，也集中於體育方面，乒乓和足球的領導人物，就成了毛共羅致的對象，鼕隊和個人的訪問大陸，已成公開的秘密。若干涇渭不分的人士，懷有趨炎的心理，甚至以能與毛共分子交往而引以爲榮。毛共這種統戰行徑，現時祇是開端，預料在今後的日子裡，一定會全面展開，由體育圈子擴大到其他方面，這是不能不防的一件事。

我們這個社會因爲過度重視現實，見利忘義的不健全思想，常常使人爲之智昏。這種病態思想往往導致短視，失去高瞻遠矚的能力，以爲今天的毛共地位「穩固」，插足於國際社會之後，强大如美國亦自甘降級，與毛共公開交往，我們豈能「落人之後」？這種概念是幼稚的、荒謬的、短視的想法。了解毛共須從它的本質出發，毛共是獨裁的政權，魚肉人民，敲骨吸髓，由於內部危機嚴重，所以放棄一切原則，不惜代價以與西方國家勾搭；而西方國家因爲看穿毛共的虛弱，姑與毛共結交，這都是權宜利用，絕不是毛共本質的改變或形勢「大好」之謂。我們願一小撮與毛共分子府來眼去的人士，提高警覺，秉浩然正氣，認清未來的形勢，不要因一失足而成千古恨。

毛共分子除了在此地施展統戰攻勢外，近來對自由中國又展開另一次統戰攻勢。他們除製造種種無稽謠言外，又不斷利用基辛格於上月的北平之行，作爲統戰題材，散播北平製造的謠言，透過毛共爪牙和僱用的「人渣」，到處宣傳，例如對毛、美雙方設立「聯絡辦事處」這件事，故意誇大渲染，說是雙方「無形建交」之舉，藉此混亂視聽，在毛共面上「塗金」。毛共的陰謀很易看出，它的最大期望就是毀謗自由中國，分化中、美的合作關係，進而使自由中國陷於孤立。

前天，毛共又利用那個僅剩一塊招牌的「政協」，在北平舉行座談會，由在「文化革命」期內被清算過的廖承志和叛徒傅作義出馬，演出一幕統戰活劇，侈談甚麼「大家一起商談，越快越好」。這一幕活劇，顯然是毛共對自由中國施展統戰有計劃的安排演出，我們除了覺得它的無恥、無聊之外，仍不能不促醒自由中國軍民的警惕；同時也希望美國當局猛醒，不要再墮毛共的政治陷阱。傅逆作義的發言中，即利用美、毛的勾搭，作爲動搖自由中國軍民抗共信心的造謠材料。對於傅逆的一派胡言，有識之士當然嗤之以鼻，尼克遜總統已信誓旦旦，聲明不損中、美友誼，他曾說過：「交新友非棄舊友之謂。」除非美國眞要背棄一切道義原則，甘心爲世界各國所鄙視，爲千秋萬世所唾罵，否則我們不應懷疑美國政府以至尼克遜總統的誠意。不過站在自由中國人的立場，我們也希望美國愼其行動言論，免爲毛共利用，來作破壞中、美傳統友誼的工具。

對於毛共的統戰，中國人認識最透徹，也最知粉碎之道。自抗戰迄今，毛共無時不在施展統戰，明暗進行，不擇手段，但自由中國軍民從不墮其彀中，此無他，因爲唯有中國人纔了解毛共的奸詐和口蜜腹劍。像傅作義這類無恥的叛徒，受毛共的豢養，汪汪而吠，愈顯露他的窮極無聊而已。

爲被共黨所害同胞求公道 數千峴港平民包圍北越人員 四方軍委會加强護衛並無流血事件

【西貢二日美聯社電】官方的西貢政府電台報導說：有數千名群衆於星期五日圍繞着峴港以南的一所北越人員居住的建築物，「要求共黨爲他們在該區所幹下的導致十九名平民被殺和九十九名平民受傷的破壞停火事件，提出答覆」。

西貢電台報導說：「預備前往峴港的北越人員被迫留在該寓所內，雖然接載他們離開的交通工具是停在附近的一個球場內。」

該項廣播暗示沒有人受傷，它說四方面聯合軍事委員會的其他成員和當地的保安部隊，「正着手保護該批北越人員。」

西貢電台廣播說：「政治作戰部的人員向群衆演講，提醒該批示威者要尊重國家的法律，最後，該批北越人員于上午十一時十五分獲准離開前往峴港。」

財務地產有限公司通告

財務地產有限公司董事局宣佈本公司已同意以一千萬新股每股一元面額之股票收購在本港註册之萬得有限公司已發行及繳足之八百萬元股本之全部股票。

萬得有限公司之唯一資產爲位於葵涌444約第301地段內六十份之五十份地權之業主，該地盆位於葵涌打磚坪街及石建街交界處，可興建十四層之貨倉及工業大廈，其圖則已獲工務局批准，完成後樓面面積達二十五萬平方呎，此外尚有在該地盤前段 本公司附屬機構所擁有之四層貨倉及工業大廈之上在擴做中之工業大廈，建成後面積達十六萬平方呎。此十層工業大廈之全部建築費業已由萬得有限公司支付，該工程約於本年底前完成。董事局估計如無特殊事故，本公司將於一九七四年底除本公司現有之物業外，將增加四十一萬平方呎之貨倉及工業樓宇供作出租用途。

有關萬得有限公司之收購，必須經由本公司股東特別大會通過，及獲得遠東證券交易所及金銀證券交易所之委員會批准，將上述新股掛牌。

董事局再宣佈本公司經已同意收購位於荃灣灰窰角街2—6號（即荃灣城市第30號及第120號地段）之七層立得工業大廈。該大廈現收年租四十八萬，全部租約將於明年七月五日期滿，董事局預料續租後全年租金不少於八十四萬元。該立得工業大廈將由本公司發給本公司已付足一元面額之二百七十萬新股收購之。

收購此立得大廈，亦須由本公司之股東特別大會通過及獲得遠東證券交易所及金銀証券交易所委員會之批准將該新股掛牌。

董事局將於一九七三年三月廿六日提議增加本公司之法定股本至港幣一億元，分爲一億股每股面額一元，同時並提議批准發出新股給于萬得有限公司之股票持有人及立得工業大廈之業。股東特別大會之通知書將於最短期內寄出。

本公司於發出一千二百七十萬面額一元之新股收購萬得有限公司之全部股份及立得工業大廈後，將有實繳股本二千四百七十萬元分爲二千四百七十萬股每股面額一元，董事局估計如無特特殊事故，本公司之盈利及資產淨值將有顯著之增加。

財務地產有限公司 召開股東特別大會啓事

本公司股東特別會議定於一九七三年三月廿六日（星期六）上午十一時在本港太子大廈一一二二室本公司註册事務所舉行，討論並如認爲適當通過下列議案爲普通議決案。

（一）本公司之法定資本增至一億元分爲一億股每股面額一元。

（二）通過一九七三年三月一日之合約協定，由本公司以壹千萬新股股票每股面額一元，作價二元六角收購萬得有限公司全部已發行及繳足之股份八百萬股，每股面額一元，該一千萬新股將與本公司現有股票所享有之權利相同，但不能享有一九七三年十二月卅一日年度分派股息之權利。

（三）通過一九七三年三月一日之合約協定，由本公司以二百七十萬新股股票，每股面額一元作價每股二元六角收購位於荃灣立得工業大廈，該二百七十萬新股將與本公司現有股票所享有之權利相同。

根據本公司章程規定，凡有權出席會議及投票之股東，得授權代表出席及投票，該代表不須爲本公司之股東。

承董事局命 註册公司秘書有限公司啓

一九七三年三月一日

CHIAP LUEN ENTERPRISES LIMITED

捷聯企業有限公司 配售股票啓事

茲宣佈本公司現已向遠東交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。

本公司法定資本港幣一億元，分爲一億股，已實收資本港幣叁仟陸佰萬元，現再發行壹仟弍佰萬股，以原值每股面額港幣一元之價格，交由遠東交易所及金銀證券交易所各會員配售。

是次上市股份由泰國盤谷銀行（BANGKOK BANK LIMITED）包銷。

認購申請表格及招股說明書可向遠東交易所及金銀證券交易所各會員索取，申請表格須於一九七三年三月七日下午三時前連同支票送達上述交易所各會員辦理。

有關認購之詳細辦法，請參閱招股說明書。

尋求解決目前美元危機辦法
歐市九國財經部長 下週一前舉行會議
西德力迫英國贊同貨幣聯合浮動

【波昂二日路透社電】此間財政與經濟部一位發言人今日對路透社記者說：歐洲共同市場九國的財經部長，最遲將在下星期一日在布魯塞爾舉行會議，尋求對付目前國際美元危機的一項解決辦法。預料政府將於不久就這次會議發表一項正式聲明。

【布魯塞爾二日美聯社電】一名發言人星期五日說：歐洲共同市場財政部長委員會主席——比利時財長克拉格，將於不久召集該委員會的委員，討論貨幣危機問題。

該發言人不能立即發表上述會議召開的日期。因西德外長舒衞特患病，而法國又在星期日舉行選舉，因此局勢陷於混亂。法國財長戴斯登可能不欲離開法國，直至下週爲止。

各方面廣泛報導稱：共同市場的國家將會容許它們的貨幣在公開買賣的市場中，實施自由浮動。因此，最少有若干貨幣兌換美元的價格，將會增高。

這項決定將相等於美元兌這等貨幣的一項新貶值——最少直至市場趨勢轉變爲止。

英鎊及義大利里拉已經浮動。由於西德政府不願讓馬克採取浮動滙率，因此西德聯邦銀行迫於在星期四日以投機者顯然認爲是高價的兌換率——每美元兌二點八三五馬克購入數達二十七億的美元。法國、比利時、荷蘭及丹麥的中央銀行，亦採取上述行動，但成交量不多。

各國政府命令歐洲主要的外滙市場於星期五日關閉。

【波昂二日合衆國際社電】西德總理勃蘭特今日向英國首相希斯提出一項緊急的攷驗，以考驗英國政府對於在六十日前參加的歐洲共同市場的忠誠態度。

西德政府人士說：勃蘭特對希斯謂：共同市場的九個會員國，最好能夠聯合一起，對抗最近的美元危機。

他說：勃蘭特向希斯提出挑戰，要求英國政府和其他八個政府聯合一起，將貨幣一致對美元「浮動」。

希斯於星期四日同意於星期五日關閉英國的外滙市場，其他八個共同市場會員國的政府亦一起於星期五日關閉它們的外滙市場。這是希斯首次對勃蘭特作出的讓步。

希斯曾於二月拒絕採取同樣的行動，當時西德正因美元大量的湧入而受到打擊。

當尼克遜總統於二月宣佈美元貶值之後，希斯才鬆一口氣。但今次美國官員卻很清楚的表示，美國不會因爲要解決這次危機而再度將美元貶值。

貨幣經紀說：大部分投機者，都是希望博取勃蘭特勸服希斯將英鎊和其他八個政府的貨幣一起「浮動」，如果這「浮動」能夠實現的話，美元的滙率將會更低。因此，如果現時將美元拋售，而兌換馬克的人士，到那時再度買入美元的話，他們即可以食取一筆利潤。

英鎊是否就範 希斯拒絕說明

【波昂二日合衆國際社電】英國首相希斯今日極力避免回答記者的問題，究竟英國是否會與歐洲國家採取一致的行動，來應付最近發生的國際貨幣危機。

希斯首相記者會上說：他於昨晚深夜和西德總理勃蘭特商討有關貨幣危機的問題！並於今早再就「各種不同的解決方法」加以檢討。

有一名記者問他是否贊成歐洲對解決貨幣的方法。他回答說：「這要看它所行的方法是否正確而定。」

另一名記者又問希斯，英國政府會於甚麼時候才將英鎊與其他歐洲國家的貨幣兌率加以固定。

他說：「英鎊滙率將會於適當時候和適當的比價予恢復以固定滙率。」

拋售美元浪潮滔天
國際外滙市場被迫再度關閉
美元實際貶值百分之九

【波昂二日合衆國際社電】投機者今日將美元歐洲的最後防衞者法國銀行，迫離貨幣市場，而各銀行在自由市場的交易中，將貶值的美元降價百分之九。

西德宣佈，它會將它的外滙市場關閉，直止下星期三日爲止，而利用這段時間來勸說共同市場盟友，放棄支持美元。

政府發表人格尼華爾特：「我們認爲最值得我們爭取的解決辦法，就是將共同市會員國的貨幣一致對美元浮動。」

英國、比利時、荷蘭亦隨着西德，關閉它們的外滙市場。主要的反對者法國的雙府市場今日仍繼續開市，並且受到一小時的投機者的壓力。巴黎銀行界人士估計，法國銀行在這一小時內付購入三億至三億五千萬美元，企圖支持美元的最低滙率，但卒告失敗。

當中央銀行停止支持美元時，銀行或私人買家將已經貶值的美元價到他們認爲是真正值得的滙率。

滙率的波動因國家和銀行而異，但西德是極端的例範。

在波昂，主要的外滙銀行在兌換旅遊支票，但提出了最低的滙率，每美元對二點六五馬克，這是比美元在貶值之後的每美元對點九零零三馬克的滙率跌了百分之九。

【法蘭克福二日美聯社電】西德外滙市場於星期五日關閉，中央銀行提高儲備金的最低限額，應付於星期四日流入貨幣市場的二十六億五千萬美元。

在勃蘭特總理與他的高級貨幣顧問舉行會議之後，外滙市場於星期四晚奉命關閉。

該項行動係繼星期五日上午中央銀行會議下令儲備金額和商業銀行的定期存款將會增加百分之十五，而儲蓄存款增加百分之七點五所採取的。

中央銀行說：這是立即生效，並且決定把銀行結帳的五十億馬克凍結，而且中和大部分於一期四日流入來的美元。

【巴黎二日路透社電】由於國際間重現新的金融危機，法國今天關閉它的外滙市場。

在法國財政部長於外滙市場開市僅半小時之後宣佈把它關閉之前，法國銀行被迫買入大量的美元。

【羅馬二日路透社電】義大利政府今日暫停發表官方的外滙行情表，使外滙交易除了在一些商業銀行外，都有效的受到阻止。

義大利一家銀行說，義大利財政當局所施行的法例，即暫時擱置外滙活動，與其他歐洲金融中心所採取的行動是一致的。

該法例使義大利在最近實行的「雙層外滙制」中，里拉在商業和財務上俱遭受影响，該法例將一直生效，直至有進一步的通告爲止。

銀行界人士指出，外滙交易額甚微，並限制到最低數量。

美元在商業銀行的報價從五四六里拉至五五一里拉，較諸昨日的官方價格五六二里拉爲低。

而金融市場中，祇有一家銀行準備將美元報價爲五五零里拉，而昨日的官方價格則爲五五三里拉。

英德巨頭還同有什麽法寶？ 由於美元在國際貨幣市場遭受重大壓力，西德總理勃蘭特於一日在波昂西德總理府，與英國首相希斯(左)舉行緊急會談。(合衆國際社傳眞)

世界貨幣局勢惡化
日本銀行行長認爲 須另擬新滙率平價

【東京二日法新社電】日本銀行行長佐佐木直今天說：日元的浮動可能比一般的揣測爲時更久，而西德馬克亦可能浮動。

他說：在這樣的情形下，世界貨幣的局勢將會回到一九七一年冬天貨幣基金會議之前的局勢，而世界貨幣國家須舉行諮商後，擬出新滙率平價。

【東京二日法新社電】日本大藏相愛知揆一今日說：他並不肯定東京的外滙市場是否會於星期一日開市。

他說：外滙市場將會「儘快」恢復交易，因爲歐洲的貨幣局勢是「極端不穩定」的關係。

所以東京外滙市場宣佈於今日及明日暫停交易。

貨幣當局已於本星期決定從三月十日起逢星期六日停止外滙市場的交易，日前一般人士都相信日元於二月十三日宣佈浮動和外滙管制條例，將會爲東京帶來貨幣繼續不安定的最壞的影響。

日本政府和中央銀行的官員均希望歐洲貨幣能夠有實質的浮動。

「朝日新聞」指出，歐洲共同市場的九個會員國可能會採取下列三種之中任何一種行動。

一、英鎊和義大利里拉宣佈貶值，而其他的歐洲貨幣會聯合浮動。

二、歐洲共同市場的會員國，除了英國、義大利和愛爾蘭之外，會讓它們的貨幣浮動。

三、每一個政府均可自己決定是否浮動它的貨幣。

貨幣經紀今日預料，當外滙市場恢復營業之後，美元對日元的滙率可能會從最近的每美元對二百六十五日元跌至每美元對二百五十日元。

預料當滙率恢復固定之後，整個日本的出口會可能將出口貨物升值百分之二十。

如果真是這樣，預料日本的工業將發現它們難深入世界市場。更許多企業機構爲最近美元宣佈貶值百分之十而發現它們的貨品在海外的市場上受到嚴重的打擊，而其中是以機械和農具所受的打擊爲最甚。

有關雙方財政問題 美毛談判進展緩慢

【巴黎二日路透社電】美國官員今日說：美國和中共解決財政問題的談判，已有進展，但仍須舉行更多的談判，才可以達成協定。

美國國務卿羅傑士和中共「外長」姬鵬飛於昨晚在此間的中共「大使館」共進工作晚餐時，決定他們將會利用正常的途徑，進行更多的接觸。

一名美國發言人說：「這件事情仍未獲得解決，但我們沒有理由不相信，這事情是會獲得解決的。這祇不過是時間上的問題。」

在談判中的問題是有關中共於一九四九年奪權之後所充公的總值二億五千萬美元的美國財產，和美國在韓戰時所凍結的在美國境內的七千八百萬中共「資產」。

羅傑士和姬鵬飛在此間參加國際越南問題會議時，曾舉行過兩次談判。

泰幣貶值前後
本報駐曼谷特派員乃汶良

泰幣已於去(二)月十三日隨美元貶值而貶值，泰國銀行(中央銀行)於當晚發表聲明，宣佈美元貶值百分之十後，泰幣與美元的比值，仍維持爲泰幣二〇·八〇銖對一美元，與美元貶值前的兌換率相同，昨故泰幣亦變相地貶值了百分之十。

泰幣貶值，如同美元一樣，自一九七一年十二月以來，在短短十四個月中，這已是第二次，美元於前年十二月十八日貶值百分之八點五七時，泰幣亦隨同作同等程度的貶值。所以就泰幣對港幣的比值而言，最近一年多以來，已經兩度變動，此次美元貶值以前，曼谷市面上的港幣，每爲賣出三·七五銖(即買進每一元港幣，我人須付出泰幣三銖七十五丁)，買入三·七〇銖；美元泰幣同時貶值後，港幣已上漲至賣出四·一五銖，買入四·一〇銖。商人採辦香港貨品的成本大增，來自香港的貨品紛紛醞釀上漲，據商場人士估計，包括由香港轉口的貨物在內，舉凡紗布五金和洋雜等，都要起價百分之十至十五。

據泰國銀行總裁乃披戍及財政部長乃森先後解釋說：泰幣之所以要隨同美元貶值，是因爲泰幣和美元的關係特別密切，已結了「不解之緣」，因爲泰國爲數九億六千八百八十萬美元的外滙儲備金，有百分之五十七爲美元，其餘百分之四十三則爲黃金及其他貨幣。其次，泰國希望利用此次貶值的機會，得以達到增加泰貨外銷的目的，以減少貿易上的赤字。但是若干間的銀行家則反對泰幣貶值，其他貨幣及經濟專家也指出說，泰幣貶值，將未見其利而先見其害，因爲泰國進口貨品，包括民生日用品，奢侈品及資本財在內，大部份係自日本香港及歐洲等國進口，來自美國的不多，泰幣貶值後，歐洲，日本與香港的商品頓時要漲至百分之十，並可能牽連其他貨品的上升，嚴重影响人民的生活負担，但是在外銷方面，泰國輸往歐洲及中東的產品，多爲農產品及原料，如薯粉，蒸米、砂糖、錫，鋯及橡膠等，至於泰絲及手工藝品的數量，尚微不足道，但錫與糖均受國際配額的限制，無法以貶低幣值來拓展輸出，而農產品去年又因水旱雨災而告歉收，以米糧而論，一則因去歲收任外銷，總額破泰國歷史紀錄而超過兩百萬噸，致今年國內民食差可供應外，能夠出口賺取外滙的，全年充其量不過五十萬噸，僅爲上年的四分之一。今日雖有廣大的市場，泰米也有力不從心之嘆。而在對香港、日本及中華民國的輸出方面，泰米既已受產量銳減存量有限的限制，而輸往中日兩國數量最多的玉蜀黍，去年因天氣苦旱減產約百分之五十，以致業已訂約售給中日兩國市場的玉米，現時都無法如數和如期交貨。因而總結言之，此次泰幣貶值，殊難達到促進外銷的目的，而目前各種貨物的價格，則受貶值的刺激而開始上漲了。

在此次引發美元貶值的國際貨幣風潮期間，泰國的金融與黃金市場，也有巨大的風浪，而且和香港方面有直接的關連。

據說，在一月間越南和平協定快告簽訂以前，泰國一般金商，認爲越戰停火後，世局緩和，國際黃金價格一定會要下跌，因此大量在香港市場拋出黃金期貨，不料停火協定在巴黎簽字後，金價由於各地拋售美元的風波而告飛漲，曼谷的金商因而普遍受到相當重大的損失。

此外，在美元貶值以後，因爲泰國與香港的貿易頻繁，商業關係密切，許多商家與個人，手中均存有或多或少的港幣，因此對港幣是否隨美元而貶值，至爲關切，十三日下午，曼谷某晚報刊載一則來自香港的長途電話，謂根據可靠消息，港幣將不貶值，所以對貶值的美元而言，港幣增值百分之十，港幣與美元的比值，原爲五·六五港幣兌一美元，將調整爲五·〇九港幣兌一美元。但各外國通訊社的電訊則都說，港幣在貶值與不貶值兩途中徘徊，港政府傷透腦筋，很難作一決定。不料，十四日中午，泰國與香港素有往來的大商家，以及大金行與大貿易商，都先後接到香港的長途電話，堅稱港幣已決定隨美元貶值，其程度由百分之五至百分之十，則尚待決定，於是在曼谷市場，拋售港幣之風頓盛，但另一方面，也有人大量購入。至當晚外電報導，香港財政司宣佈港幣對美元升值百分之十，港幣與美元的新比值爲五·〇八五港幣對一美元時，港幣的大量交易早已告一段落，有些人已經大有所獲，而大多數人則已遭受損失了。

共方今晚分在南北越 釋放一百六十六美俘
另有十名外國人亦同時獲釋

【西貢二日美聯社電】共黨代表團於星期五日宣佈：他們於星期六日將會在河內的嘉林機場，釋放一百三十六名美俘，及另外的六名外國人士。但稍後時，一名共黨發言人說：南越阻障，並威脅要阻止釋放三十名在南越境內被俘的美俘。

此外，遭受共黨阻止釋俘行動所影響的是兩名德國人及另外兩名菲律賓人。他們的名字本已列在越共已於星期五日較早交與出席聯合軍事委員會的美國代表團的三十四名準備釋放的名單內。

該名共黨發言人指出：西貢政府與越共之間的爭執，將不會影響北越準備於星期日釋放的一百零六名美俘及另外兩名泰國人。

【西貢二日合衆國際社電】越共今早向美國遞交一份附有二十七名美軍與七名平民戰俘的名單，這些俘虜將於本週末獲釋，越共並保証恢復與南越交換釋俘。

美國出席聯合軍事委員會的一位發言人說，獲釋七名平民戰俘，有三名是美國人，兩名西德人和兩名菲律賓人。

一位南越軍方人士說：越共表示願意在距西貢北部四十一哩即位於十三號公路上的仲盛市釋放五百名南越戰俘，並在中央高地蓬山市附近的舊美軍砲兵基地內釋放另外三百名南越戰俘，蓬山市位於西貢東北約二百七十五哩，是接近中部海岸的一個山鎮。

不過，該人士說：南越出席聯合軍事委員會代表已拒絕越共的建議以仲盛作爲釋俘的地點，因爲該處不安全。南越代表說：當南越派出視察人員到該地時，曾遭到襲擊。

【菲律賓克拉克空軍基地二日美聯社電】軍方人士今天說：美國飛機可能於星期日飛往北越嘉林機場，接載於本週末獲釋的戰俘。不過，道國行動小組準備於星期六日啓程前往。

在巴黎的北越代表說：這批戰俘將於西貢時間星期六日下午九時(格林威治時間同日下午一時)釋放，不過此間人士說：他們不能肯定嘉林機場的設備能否處理巨型C一四一型噴射運輸機在夜間降落，這些飛機是用以接載戰俘從河內飛往克拉克空軍基地的。

這些人士說：如果這批戰俘於星期六晚獲釋的話，似乎這次接載行動有可能會延遲，直至星期日破曉時分。

在西貢的人士說：似乎有可能越共列於釋俘名單內的戰俘，會同時與北越所釋放的戰俘在河內獲釋。

首名女性守衛： 芳齡三十一歲的森妮達小姐，手持步槍，站在加利福尼亞州聖昆田監獄的崗樓上。她在兩週前被該監獄僱用爲守衛之職。一位發言人三月一日說：森妮達小姐是該監獄僱用的多名女守衛的第一位，但囚犯對此事的反應「並不十分強烈」。獄長柏克說：囚犯「認爲他們保持秘密的權利，已被侵犯——例和，他們並不喜歡由女性監督的計劃」。(合衆國際社傳眞)

南愛大選結果 反對黨獲勝利

【都柏林二日合衆國際社電】面露疲態的林治總理，竭力企圖在拉鋸戰中保持勢力，但終於今晨承認在南愛大選，敗給愛爾蘭黨及工黨聯合陣線。

他說：「目前顯然知道國會行將選出聯合政府。本人一生曾遭勝敗，失敗降臨時，我會逆來順受。」他表示三月十四日選出新政府後，會繼續領導處於反對黨地位的愛爾蘭黨。

雖然愛爾蘭黨所得的支持並無重大轉變，但在鄉間失去若干要職。林治在其本身的選舉區科克郡獲得個人勝利，共得一二、四二七票，比一九六九年所獲，多出一千二百票，不過，現執政黨外長林尼漢則敗於愛爾蘭黨競選人手下。

預料繼續任新總理的愛爾蘭黨領袖哥斯格拉夫稱：此次競選反映出南愛人民希望政府有所轉變，他繼稱：「愛爾蘭黨執政十六年後，選民寄望於新政府。」

尼克遜總統强調 美元決不再貶值

【華盛頓二日美聯社電】尼克遜總統今天聲稱：美國將不會對美元採取另一次的貶值。

【華盛頓一日路透社電】美國財政部高級貨幣專家今日說：政府並不因歐洲貨幣發生新不穩定而計劃美元再貶值。

主理貨幣事務的副財政部長伏爾克出席衆議院度支委員會討論另一事項的會議時，被詢關於另一次美元貶值問題時，指出西德政府已於今日支持美元達到超過二十五億元的程度時，俄亥俄州民主黨衆議員范力克詢問：「我們是不是準備再貶值」。

伏爾克不猶豫地回答說「否」。

范爾克說：他們印象是，美元於二月十二日，貶值百分之十後，情況一切良好，可是現在又有另一次廣泛拋售美元出現。

假槍玩具幾可亂眞 英政府表關切
將早日檢討武器法例

【倫敦一日路透社電】英國政府今日對國會呼籲禁制追眞的假槍反應審愼，國會的行動是由於去週此間印度專員公署受襲。

內政部長卡爾應允早日檢討武器法例，他說：「禁制包括很多兒童玩具槍的追眞假槍的需要，是許多我歡迎在達成最後決定之前各方提出意見的問題之一。」

他警告說：這問題不是禁止輸入仿製手槍這麼簡單。

他說：「本國很多玩具廠出產追眞的假槍，最少驟眼看來，是很易誤以爲是眞槍。」

大部分在英國售賣的仿製手槍是日本貨，一名入口商出售三十種仿製槍械，從小型手槍以至機關槍。

高公萬善諱世馨

於主曆一九七三年二月廿七日零晨一時在瑪利醫院息勞歸主享壽六十有七歲謹擇於三月五日(星期一)下午二時假北角香港殯儀館舉行安息禮拜隨即安葬於薄扶林道基督教永遠墳塲謹此報聞

高氏治喪委員會啓

治喪處北角香港殯儀館

電話H六一五二二六一八

先夫**潘公恩愷府君**之喪於三月一日

在香港殯儀館出殯辱承

官紳姻戚世友宗鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感

哀此鳴

謝

妻 潘郭佩慈

子 祖期 媳 鄧家翹

祖堯 黃韶方

女 幗賢 婿 陳肇基

孫男 正煒 志遠

外孫男 陳浩恩

外孫女 陳慕真

誼女 郭畹宜 誼婿 李克儉

泣叩

哀啟者革命烈士空軍中將楊仙逸元配中山縣仙逸學校校長程度純女士於本年一月十五日下午二時在美國加州仙逝本會校友同人聞訊至深悲悼謹擇於三月四日(星期日)下午三時在九龍大埔道四十二至四十四號十二樓「三慶佛堂」舉行追悼大會凡我校友及程校長生前戚友希依時到場致祭爲盼

留港中山縣仙逸學校

趙士根 卓大方 程偉材 暨全體校友同啓

方氏英文專修日夜校 萃華英文專修夜校 招生

本校新學期定於三月六日開課

即招初學班至會考班各級新生

簡章備索

校址

方氏：彌敦道七四五C—D 電話：八〇二六五五

萃華：旺角運動場道十五號 電話：八一七二六九

福華按揭置業有限公司
開股東週年常會通告

啓者茲定一九七三年三月五日星期一正午十二時在文咸東街四十三號本公司寫字樓開股東週年平常叙會省覽一九七二年結冊凡我股東屆時務請惠臨爲荷

一九七三年二月廿七日 承董事局命總司理陳鑣雲啓

不含麻醉沒有危險的 安全治失眠新藥面世

培世堂由名中醫梁伴仍監製之「睡寶」，依循中醫原理，處方全用中藥配製，不含麻醉，無危險，無副作用，服後不模糊，到就寢時，就寧睡，睡足醒來，神志清朗。此劑時代安全失眠新藥，可甚治失眠，王道療效，使人佩服，廿片庄，每盒六元。

各區代理摘錄：文咸東街信興，德輔道中永安公司總行，永樂街協德榮，租卑利街皇冠，港九梁國英，大道西新永安，皐路乍街百利，具夫人側新星，京華戲院永德，波斯富街光明，北角新麗池，西大街强華，香港仔大生，靑山道恒生，北河街英發，大埔道中正，上海街偉興，新填地街光明，佐頓道永興，金城，加拿芬道香檳，河內道遂隆，蕪湖街慶餘堂，廣州，漆咸道新紅磡，馬頭涌偉光，官塘輔仁街永安，打鼓嶺道長春，荃灣沙咀道廣發，澳門振興，全昌，香港培世堂出品灣仔道131號五樓。梁伴仍中醫門診上午九時至一時。

銀牌複賽今埔頭夜戰
消防鋒力較好 加山穩守急攻
各有優劣仍是五五之爭

【本報訊】甲組特別銀牌複賽，消防對加山，今晚在政府大球場挑燈夜戰，下午八時開賽，門券分五元、四元、三元五角及一元五角。其中五元票業已沽清，其餘四元及三元五角票尚有餘額於今日上午十時至下午二時，再由下午三時至五時在大球場場館公開預售，下午六時半開始，便連同一元五角票舉行門沽。

加山與消防今晚對壘，已是兩隊本屆第四度相逢，加山能否再勝消防，晉入準決賽，將受到嚴重考驗，雖然加山過去廿三勝消防，但目前消防已增強實力，況且銀牌賽許勝不許敗，勢必力爭，戰況必定激烈。雙方實力接近，看來仍是一場五五波。

淘汰賽除了技術之外，還要有球運，當然，臨場演出才是爭勝的重要因素。消防最近對南華一仗，張耀國調任後防，守力加強不少。張子慧任中場，輪蹉也改善，可是，前鋒攻力便相因而削弱，這種調動最大的缺點，是攻力脆弱時，對手後防所受壓力減輕，便有機會上前助攻，如此一來，對方的攻力便加強，自己的後防壓力亦增加。

加山今晚有沙維治傷癒復出，鋒力當有所改善。不過，加山近期表現，部份球員有自滿現象，對元朗一仗，驕態畢呈，如果自以為曾三勝消防，可穩操勝券，又乘長採短，將不難為消防所乘。因此，加山今晚能否晉級，端視所採何種戰略，鬥志是否高昂而定。

消防實力與加山十分接近，過去對抗的比數，均在一球上落，今晚如演出水準，也不是沒有贏波希望。今仗過和加時，再和則另擇日期重賽。

西德安德烈足球隊 六月十日或十一日抵港

【本報訊】將於六月十二日來港與加山作一場國際表演賽的西德安德烈足球隊，昨日曾打一個長途電話與本港足球總會聯絡，表示他們將在六月十日或十一日可到港，並希望足球總會替他們向澳門足總接洽一兩場表演賽。

西德安德烈隊，在港逗留期間將有十天時間，因此希望在本港及澳門方面有三至四場比賽。他們提出條件為三千美元一場，兩場則是五千美元，另負責該隊食宿費用。本港除了加山一隊與安德烈隊作賽外，再沒有其他球隊有意與安德烈比賽。

昨午適巧澳門足總主席鮑馬壯來港，因此足總秘書譚鑫森向鮑馬壯推薦安德烈隊，鮑馬壯表示要返回澳門與各委員商討始能決定，如接納，擬定賽期為六月十七日，一踢一場。

安德烈隊，目前在西德全國甲組聯賽中，列第八名，陣中有多名「國腳」，其中較有名氣者為加包斯基，是西德世界盃代表之一。客軍在港、澳表演後，擬于六月二十日往澳洲訪問。

・何明忠用球棒測距・ 本年香港公開高爾夫球賽，昨進入第二天角逐，圖為表現不俗之中華民國選手何明忠在擊球前，以棒量度距離時攝。（李就攝）

飛利浦保齡賽 大蛇隊獲冠軍

【本報訊】飛利浦第四屆混合保齡隊際讓分聯賽，經過二十五個星期的熱烈競逐後，已在四海場圓滿結束。昨晚最後決賽時，大蛇隊出人意外，壓倒了豐和隊奪得錦標，積分是二八六九比二七五八分，豐和只得亞軍，聖人隊則以二九六三比二九一四分擊敗合作者爭回季席。賽後由飛利浦產品經理史佳瑪與業務經理湯守軒主持頒獎。四海保齡球場經理鮑京賢向贊助人史佳瑪致送紀念盃。

隊際總積分獎落在先鋒隊手上，他們共打六萬二千六百四十分，至於個人方面，蕭鶴吾與黃炳深分別獲得一局與三局最高積分獎，但隊際之一局與三局最高積分獎，俱由豐和隊獲得。

榮獲隊際錦標的大蛇隊，是由夏永樂、麥竟成、陳華星、陳福賜、盛敏權、李樹林、與蔣偉石等人組成，他們每人除獲一座精緻獎盃外，並各得新型雪櫃各一個。

・飛利浦保齡賽・飛利浦保齡隊際混合讓分聯賽昨在四海場結束，圖為冠軍隊大蛇與頒獎人史佳瑪（左六）合照。

港高球賽經兩天角逐
韓孫興洙領先
何明忠許溪山居次席
業餘組呂西鈞及洪發第一位

【本報訊】亞洲高爾夫球巡迴賽香港區高球公開大賽，昨于進入第二天的比賽，在汰弱留強的情況下，賽會已把兩天成績總和位列前六十名職業球手選出，該六十名球手可以參加今天的比賽。而業餘方面，則有十二名有資格進入今天的賽事。今日的比賽將在上午九時開始，門券仍收五元。

在昨日的比賽中，中華民國的球手可說威風八面，職業組中以呂良煥表現最出色，他以六十八棒完成十八個洞，較標準棒少三棒，假若他在最後一洞中不太大意，是可少打一棒的。因此昨日的成績個人冠軍，呂良煥與日本尾視將可同列第一。兩日的總成績中，韓國孫興洙以一百卅八棒暫居榜首，跟着是我國的何明忠及許溪山以一百卅九棒跟隨在後。

我國選手中，職業組方面，除了張春發不幸被淘汰外，其餘均可入圍，名單是：陳健振、陳健忠、何明忠、謝永郁、許溪山、許勝三、郭吉雄、李正雄及呂良煥。

業餘組方面，我國年青好手呂西鈞及洪發雙雙同居首席，成績是一百五十一棒，而呂子濟及蔡龍治均躋身於十二強之列。

至於紐西蘭名將葛裴利昨日演出平平，幸而首天有超水準的表現，否則能否入圍亦難逆料，緬甸籍的美亞，亦同一遭遇。現將今天有資格參加比賽前六十名的選手名單列下：

六十選手入圍名單

賓雅達（菲），陳健振（中），陳健忠（中），格林明（澳），谷架（澳），柏頓勞（菲），米高（澳），史劍活（澳），葛特（澳），葛裴利（紐），韓長相（韓），何明忠（中），謝永郁（中），許溪山（中），許勝三（中），今井春雪（日），井岡誠（日），石井士夫（日），石井富夫（日）石井朝夫（日）嚴湘邦夫（日），鍾士（澳）金井誠一（日），金子光雄（日），簡杜（紐），金光海（韓），金叔邦（韓），河野光隆（日），河野龍明（日），郭吉雄（中），李正雄（中）簾加士卓（菲），呂良煥（中），馬殊（澳洲），松田城（日），村上隆（日）梅利（澳），中村享（日），西田升平（日）尼和（菲），大島（日），蘇縣（泰），尼視特司（日），菲臘士（澳），島田幸作（日），森瑪士（澳），孫興洙（韓），杉原輝雄（日），杉本英世（日），鈴村照井（日），高橋享（日），武安高宏（日），士屋達宏（日），杜熙（澳）美亞（緬），維吾斯（澳）威爾谷（英），活特（英），吉川一雄（日）吉川數江（日）。

業餘組入闈的名單：蔡龍治（中），田邊（日），秦巴勞（印），細石頓岸（日），呂子濟（中），呂西鈞（日），厘頓（澳），洪發（中），曹賴白（港），德力治（澳），基力賓（港），夏巴（星）。

網總分齡網球賽 單雙打今演六場

【本報訊】網總分齡網球賽，今日下午二時半，有四場男子單打半準決賽，及兩場雙打準決賽，在維多利亞公園網球場舉行，秩序如下：

下午二時半

（男子單打半準決賽）何富文對翟家顯，韋永光對蕭耀興，馬一龍對蘇大偉，李　汶對杜錦燦

（男子雙打準決賽）蕭耀興、李汶對馬一龍、翟家顯。蔡文輝、蘇大偉對杜錦燦、韋永光。

男子單打半準決賽，第四種子蕭耀興對第五種子韋永光，雙方實力在伯仲間，論體力，則蕭耀興與優于韋永光，假若能沉着應戰，有把握時才施正手抽擊，勝望頗高。無可諱言，韋永光球技不錯，但戰意欠佳，常將球挑高，予對方扣殺機會。

其餘三場單打，因對賽者實力有距離，假若不太失水準，何富文、馬一龍、杜錦燦可分別告捷。

雙打準決賽方面，蕭、李組與杜、韋組技高一籌，分獲決賽權希望甚濃。

亞洲業餘網球賽 今舉行爭霸戰
第六屆亞青網球賽 本年九月在港舉行

【馬尼拉二日美聯社電】第二屆亞洲業餘網球賽，日本酒井及印度的默卡治分別在今日的男子準決賽中擊敗菲律賓的告罄士及南韓的蒙羲金，獲決賽權。酒井以七比五、六比一、六比二連勝三盤，而默卡治亦以六比一、六比一、六比一獲勝，兩人明日爭冠軍。日本的女選手澤松以七比五、零比六及六比零擊敗印尼的莉達，與此同時印尼女選手蘭尼擊敗日本女選手後藤。澤松與蘭尼于明日的決賽中相遇。

又訊：菲律賓網球總會會長比拉今日宣稱，第三屆亞洲業餘網球錦標賽將於明年三月在東京舉行，上述決定為亞洲網球協會會議後所決定者，該會議有九國代表參加，會中又決定舉辦第六屆亞洲青年盃網球錦標賽，將在香港舉行。

消防加山陣容

（消防）
奧順
鄭潤如　張耀國　劉志威　廖榮礎
廿明　張子慧　李國華
佳耶　葉尚華　胡錦良

（加山）
黃金福
潘長旺　古廉權　安德遜　李桂雄
夏飛　穆利
麥約翰　麥洛連　沙維治　陳一鏡

香港 皇后 豪華 皇都 京都 金陵 九龍 永華 麗聲 文華 快樂 金門 聯邦 國寶 寶聲 油麻地 國際 美麗宮 英京

今晚十一點半優公先映 午夜場 敬請提前定座

開發公司「纜一黑名單」後大製作 彩色闊銀幕片

內容・情節・招式與別不同 遠勝過外國獨行俠 敬垂新注

導演 羅馬

特別介紹未來天皇紅星 金振八

祇看他凌空展開一百八十度雙脚 你會承認他才是真正猛龍 真正猛虎

十大高手 八里埋伏 千里單騎 遠場惡戰・打鬥夠狠 劇情夠杰 導演夠好 演員夠威

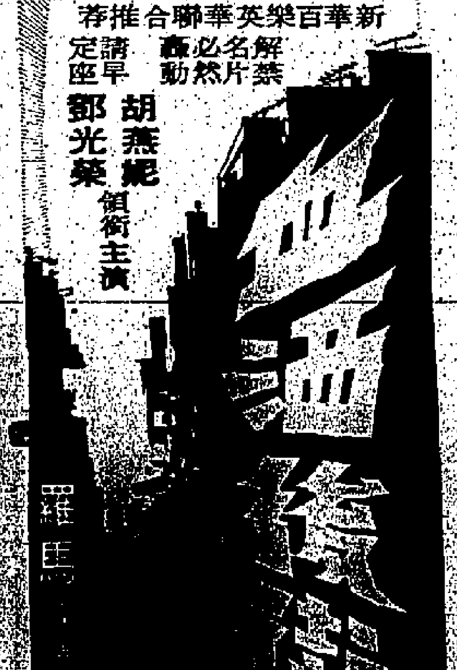
麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 恒星 福星 太安 觀塘 龍華

今晚14院午夜場

新華百樂英華聯合推荐

解禁片必然名轟動 請早定座

胡燕妮 鄧光榮 領銜主演



新藝瑪影片公司發行環球公司巨片

洛克遜 珍娜露露寶烈吉姐 仙杜拉蒂 寶貝達靈

四大巨星合演

享受影壇風趣喜劇多姿多彩百看不厭

映期地點密切注意

香港 皇后 總統 皇都 東城 永華 福星 九龍 華盛頓

麗聲 城多利 國華 聯邦 美麗宮 國際 國寶 萬年 觀塘

荃灣 大埔 華寶 元朗 光華 澳門 麗都 全線五場

華盛頓・總統・國際・多利・城・今晚加映午夜場・東城・華

今日週末請早

皇冠公司創業輝煌巨獻・彩色闊幕片・兒童不宜看

壁虎奇功 掌聲雷動 口碑與論 一致好評

要開眼界千萬執輸味！

紅綠：看過的人無不讚壁虎功，博來不少掌聲，本片的武打場面是絕對成功的。

成報：看武打與新招而來的，都會滿意而歸，單是壁虎功，便可叫你拍案叫絕。

東方：譚道良之脚法同壁虎功，固空前未見，王星磊之手法，亦係一流者。

工商：本片最精采的是打鬥，壁虎功有強烈真實感，值得一看。

新報：譚道良的壁虎功，博來掌聲陣陣，李鳳媚眉目如畫，靚女也。

連爆兩天唔保野少大家猛讚更非等閒

翠華 娛樂 荷李活 樂宮 黃金 觀塘 明月 亞洲 好萊塢 粉嶺 金都 長洲

昂然進入第二週

今天週末全線五場

勢必爆滿・請早購票

好評如潮

明報：刺馬故事人物寫得好

紅綠：刺馬，狄龍，姜大衛好

新報：亦佳

星島：張徹跨進一大步

工商：表現手法顯新

張徹 編導

姜大衛 狄龍 陳觀泰 井莉 領銜主演

田青 李修賢 樊梅生

張徹每片創新 時時興前不同

打鬥片中另樹一幟 文武並重 男女咸宜

井淼 鄭雷 王清河 楊澤霖 王光 劉剛 鄭康業 唐炎燦 吳池鈥 合演

李翰祥導演

麗都 麗華 國都 民樂 寶石

北河 恒星 太安 龍華

爆滿全線五場

甄珍 特別客串

騙術精益求精 娛樂百分之百

前上海六合路太和大樓哮喘治白蝕癬專業灰指甲權威

專科老中醫師 歐威廉

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方悅今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

有國府合格中醫執照

白蝕一症，不獨中國醫典列為卅六種麻瘋症之一，即歐美亦然，東南亞某一國家，據統計有三百餘萬麻瘋病患者，亦包括患白蝕者在內，不過以白蝕症比較稍輕，無肌肉浮腫壞脫之象，不痛不癢，但有遺傳性，對健康無影響，起居飲食，一如常人，因此各國無積極研究治療藥物之必要，亦無法驗出其細菌，故患者普遍發現於熱帶及亞熱帶地區，不論任何階級，均受威脅，生於衣服掩蔽之處，尚不覺其醜，倘生於首面手足，則任何人均有自卑感，更有不少患者悲不可及，竟萌厭世之念，本人卅四年來，已拯救不少面臨自殺者之生命，其中由治癒者之以身作則，力為介紹，又有親來詢問，經過查閱各地治癒者之謝函及經本人詳為解釋，方信白蝕確非不治之症，可重享人生幸福。

白蝕 白癜瘋

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，屢受曾白，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認為確屬有效，有該院主任醫師發給書面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優紀錄卅五年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

臨淵羨魚不如退而結網

儀表出衆者在任何場合均可高視濶步，惟有患白蝕症者則隨時隨地均不敢抬頭，內心充滿自卑感，整日垂頭喪志，其實何必自尋煩惱，應及早就醫，短期內即可恢復本來面目。

・貧者減贈・

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院鵝頸橋道口 早十時至六時候診 電話：七七二〇一五

企業號與巡洋艦長灘號及快艦班比里奇號的雄姿

無限航程核子艦隊出現 海軍革命化大步邁進

美蘇雖然協議限制核子武器，但美國除了努力建造快速核子艦隻外，還將現有的四十四艘核彈頭飛彈潛艇，改裝多彈頭海神飛彈。

比常規艦隻續航程力長的核子動力艦隻，在現代化的美國海軍中擔任的任務，越來越重要。在美國執行以談判替代對抗的外交政策時代中，它們將繼續受到重大注意。

美國參謀首長聯席會議主席穆勒海軍上將說：「我們談論的是怎樣避免在七十年代後期，或者八十年代中不致再歸於陳舊。假使我們停止不前，我們知道蘇俄在技術上有能力趕上我們的，他們已經說過在（戰略武器限制）協定沒有提定的部門中，要繼續向前發展。

「停止研究，發展及現代化工作計劃，會損及美國以及盟國的安全。」

海軍部長華納指出，蘇俄已在徹底改良它的海軍力量，包括建造一艘三萬五千噸的「航空運合艦」──第一艘蘇俄航空母艦。

蘇俄有和美國同樣多的核子動力潛艇，但是在其他核動力海面艦隻方面的技術經驗，不能和美國相比。

尼克遜主義的可靠性，主要依賴於美國是否繼續維持它在海外的軍事力量，它向抵抗外來侵略的盟國，提供軍事援助，完成條約上的承諾。海軍特種艦隊，以一艘航空母艦為主，輔以反潛艇、反飛機、反海面戰艦等用的護航艦隻組成，提供了這種航空母艦艦隊為主要工具來保證能自由應用重要的海道，顯揚它能發揮擴展到陸上的力量。

美國海軍的教條是：「在我們和潛在的侵略者之間的關係中，要成為一種可靠的能力，無論作為阻擊敵對行動的力量，或者作為一種平衡的影響力，都能完成任務。」

現在美國十四艘航空母艦中，祇有一艘是核子動力的，但在一九七三至一九八零年之間，將增加三艘核子航空母艦。

美國海上核子動力艦隻，除了航空母艦「企業」號（或譯「進取」號）外，還有導彈巡洋艦「長灘」和兩艘飛彈快艦「班比里奇」和「特樂克斯頓」。

被譽為「核子海軍之父」的海軍上將李果華說：「用一艘核子航空母艦替代一艘常規的航空母艦，特種航隊即使以常規艦隻來護航，航程可以倍增。」

李果華海軍上將說，假使以核子護航艦隻替代常規護航艦，該特種艦隊的航程會幾何級數增加。而「假使全部護航艦隊都是核子動力的，該航空母艦特種部隊的航程將變成無限的」。

一九七三年中期，美國海軍有了核子航空母艦「尼米茲」和核子快艦「加利福尼亞」及「南卡羅來納」之後，就可以組成兩支有「無限航程」的特種部隊。

一九七五年，核子航空母艦「艾森豪」和另三艘核子快艦造成，會進一步增加美國海軍支持外交政策的能力。

海軍少將米勒說：「和核子動力的潛艇相比較時，海面船艦用核子動力使我們有史以來首次有了真正的潛艇。」

「但是，」他說：「核子動力的艦隻開始行駛時，司令官立即發現這種船有無限的持續動力能令我們──或者任何能發展這種動力的國家──的海戰發生有力的革命。

「它使司令官能集中注意，策劃如何有效執行任務，不必步步考慮如何供應燃料接濟的辦法。」

這種供應給養優點在一九六四年美國完成第一次核子航空母艦特種艦隊作繞航全球之行時，得到証實。「企業」號在「長灘」和「班比里奇」護航之下，六十五天內完成四萬九千一百八十公里的航程，其間沒有為供應或者加添燃料而停航過。

新的「尼米茲」級核子航空母艦，可以續航十三年而不必加添燃料（不必換原子反應器中的芯）。核子快艦二十年不必加添燃料。

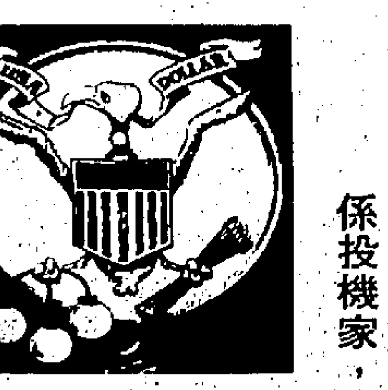
核子航空母艦雖然體積龐大，卻不怕敵方砲火。一九六九年，「企業」號的飛行甲板上有九顆炸彈（相當於六個阻擊艦隻的飛彈的爆炸力）意外爆發。

艦上所有的重要系統完全照常工作；防止損傷的設備撲滅了爆發引起的火；在甲板上的殘破碎片清除後，該艦恢復原定空中活動，前後祇有三小時。

「尼米茲」級航空母艦更加堅固。

「尼米茲」、「艾森豪」以及另一艘要在一九八零年時艦隊的，未定名的核子航空母艦，和通常動力推進的航空母艦比較，有若干優點：

（未完）



美元貶值的前因後果

在貨幣風暴的複雜改變中，最明顯的得益者係投機家，蘇俄因定購穀物也賺一億美元。

當這些投機家空羣而出，他們創造一個局勢，使每一個人都突然的想在外滙市場拋售美元。這麼一來，在貶值之前的一個多星期，約六十億美元湧進德國，及一十六億美元湧進日本。在那些國家的各政府銀行要收購這些美元，因為沒有人願意以接近官價的價錢收購它們。但去週較早些時，顯然要採取行動了。甚至政府也沒有那麼多的錢繼續收購無限制的快速湧到的美元。

在過去的各次危機中，美國官員們不煩的辯說，各外國政府保持他們的貨幣的非現實的低價，以促進出口貿易是錯的。不過，這回尼克遜已計劃第二次美元貶值以增強美國的貿易和結算的平衡：甚至一月初，德國官員們已獲得美國將會這樣做的暗示。

當拋售美元狂潮在法蘭克福及東京出現，尼克遜、舒爾斯及高級白宮輔弼們知道，把美元貶值比較設法操打其他貨幣兌率更為簡單。馬克的浮動或升值，將不祗提高它與美元的兌率，而且提高它與法郎、英鎊及荷蘭盾的兌率，擾亂共同市場的金融統一的計劃。如果美國不把美元貶值，也有外國將增加更多的資金管制，以防止不想要的美元流入的危險。例如：德國已嚴格限制外國人的銀行存款，德國人在海外借款，以及外國公司在德國的新投資。

為了安排美元貶值，白宮派了一個最秘密的代表財政部次長伏爾克，到日本和歐洲去。他的六呎七吋高的身材，使他在波昂街上被發現，而那時間他應該在華盛頓他的辦公室工作的。雖然伏爾克的行蹤被揭露了，但他完成了他的任務。他獲得保証，最重要的外國政府接納美元貶值，雖然這會使美國貨品更能與他們的產品競爭，他們將不把他們的貨幣貶值以抵消這效果。他用長途電話把這事通知舒爾斯，這星期日，舒爾斯能夠告訴尼克遜，美元貶值已鋪好了路，沒有荊棘。

雖然它是動盪的，美元仍然是衡量所有其他貨幣的價值的尺秤，而它的價值的改變，迫使每一個其他的政府要決定怎樣處置它自己的貨幣。迄週末，不是所有的決定都作出了，但關於美元價值的情況如下：

△美國對其他不改值的貨幣的滙率降低了百分之十，那是一個有力量的集團，包括德國馬克、法國法郎、荷蘭盾及蘇俄盧布。

△它對瑞士法郎和日元貶值超過百分之十。日本政府讓日元浮動，而去週末它的與美元的比較的價值增加幾達百分之十七──百分之十係因美元貶值，另百分之七係因浮動。日元對美元的價值，比較一九七一年史密遜協定前增加了百分之三十四。瑞士法郎浮動，已比它上次官價升值百分之十二。

△美元對那些於去週也貶值，但貶值少過美元的某些貨幣的價值，低降少過百分之十。巴西把克魯西羅貶值，但它與美元的滙率比週初增加了百分之三。義大利的里拉浮動而價值下降，但比較以前與美元的兌率增加約百分之二。

△美元對那些也貶值百分之十的貨幣的價值沒有改變。一般的，這些是那些在貿易、援助、投資或旅遊事業方面依靠美國的國家的貨幣。這些是墨西哥披索、以色列鎊、南韓元及希臘德拉克瑪。

在這複雜的改變中的明顯的即時的勝利者，是投機家們，他們祇於十天內購買馬克，估計賺了三億五千萬美元至四億美元。蘇俄人在他們與美國的穀物交易中也節省了約一億美元。他們訂購了十億美元的穀物，他們現在付出較少的硬幣以購買他們買小麥、玉蜀黍和大荳所需的美元。西德在一方面贏了：它避免了馬克與其他歐洲貨幣滙率的增加。但德國人付出一個大代價：為了避免馬克浮動，德國銀行要買六十億元的不想要的美元，那將擴大德國的貨幣供應，而促成德國的通貨膨脹。最明顯的損失者是日本出口商，他們的貨品將變成更昂貴，不祇在美國，甚至在其他國家，也是如此。不過，日本將付出較少的錢以購買糧食和原料。

美國是贏家抑或輸家？或許是一個贏家，但它是怎樣大的贏家，仍待事實証明。以多數的美國人來說，貶值的即時打擊將是外國貨品的售價增加。雖然入口貨品祇佔美國的消費百分之六點八，外國原料和零件被採用於無數的美國製成品，而輸入品成本的增加影響無數的物價。例如，美國的鋁的製造原料幾乎完全由牙買加和蘇利南輸入的；許多大衣和衣服，是用澳洲羢被剪裁的；而外國鋼鐵被用於許多美國建築物。

本週，福士汽車公司預期把甲蟲型汽車的售價，由二千零五十九元加至逾二千一百美元。瑞士手錶勢將加價百分之十二至廿五。咖啡批發價去週每磅增加兩分半，仍將繼續增加。南非鑽石將加價百分之十以上，愛人們於情人節求婚成功的要多花些錢來買戒指。一種波爾斯酒的一九六六年查杜鮑斯加特的售價，預期由五點四九美元增至六點二九美元，多數的歐洲酒也加價。舊克頓最大的酒商施利──利曼的總裁阿朗預測：「人們將從昂貴的法國酒改飲加州酒──加州的酒將供不應求。一個結果將是加州酒不斷漲價。」

更嚴重的，貶值或許加速美國糧食的加價，因為更多的美國農產品轉移到出口市場去，以至沒有足夠的供應以滿足陸續增加的國內需求。大西洋城的一個農業合作社高爾德基斯特的主席布魯克斯說：「美國農民們於一九七二年輸出約一百億美元，而本年的總量或許達到一百一十億美元或一百二十億美元。」

有些減價以應付輸入品競爭的美國製造商或許被引誘加價，如果競爭的輸入品加價。在第三期的指南下，那樣的加價是不獲批准的，但很難偵查的，因為美國的製造商們在訂價方面，再不須事前獲得批准。

貶值的較光明的一面是它勢將引致更多的美國的職位。底特律的分析家們估計，較高的售價，將使外國汽車本年在美國的銷數限於一百六十萬輛，還數目原可達到一百七十萬輛的。加價也將加速現已進行中的鋼鐵輸入走下坡，芝加哥的內陸鋼鐵公司副總裁布魯斯特，預測本年鋼鐵輸入將減少百分之二十，減至約一千四百萬噸。結果，美國人本年購買的約十萬輛汽車，將由洛杉磯或佛林特的工人勘裝，而不是在伍爾夫堡或橫濱裝勘的，而這些汽車所需的鋼鐵，將是在加利或布拉多克而不是在德國或日本軋輾的。

在古典的理論，貶值應該終於使美國的國際結算回復平衡。但古典的理論真正的仍是正確嗎？目前所作出的樂觀的預測，曾於一九七一年貶值時作出，而被證明了是假的。

一個大理由是美國的入口和出口都是「物價──非彈性的」，那是說物價與是否購買有很少的關係。在進口貨中，油是一個顯著的個案。能夠迫使美國購買更多的外國燃料，不計價錢。在十六個西方石油公司與六個波斯灣國家的一項協定下，售價自動的提高，以補償美元價值的任何重大的改變。由於美元貶值，這些公司，由四月一日起，每年須更多付七億三千萬美元的中東原油稅及專利權稅。這加價將迫使美國消費者所需的暖氣油和汽油的售價增加。因為石油的供應在世界各地都是短少的，這些公司的代替辦法不是另闢油源，却使某些家庭顫慄。（中）

國際剪影

南非黑人工運獲首次突破

十二年來，南非德爾班的白種人，從來沒有看見過那麼多的蘇魯人放下了工具，聚集在街道上，手中揮舞着棍棒，口中叫着口號。

蘇魯人也從來沒有看見過白種人自己動手倒垃圾，搬菜蔬下卡車，掃地，並揮動鑿子與鏟做工。

但在本年正月初，德爾班地區却有一百多家工廠的工人罷了工，參加的黑人與印度人估計有五萬人，持續了共一個月之久。

這一系列的罷工，是由德爾班城市公司一萬六千工人帶頭，跟着紛起響應。事情發生之後，掃垃圾及衛生工作等基本上所要做的工作仰由白種志願工作人員出而擔當。因為罷工是暫時性的，他們也心甘情願，如果是永久的，當然又當別論。

城市公司是拿一個哀的美敦書來打破罷工的陣綫的：「增加工資百分之十五，回去工作，不然就開除。」結果城市公司的工人復了工，其他的罷工工人也跟着復了工。

德爾班的白種僱主這次很「夠運」，沒有因為這次的成功而耀武揚威。他們大部分都承認，這次的勝利，是屬於工人一方的。這是黑種工人許多次在南非展示力量中的最突出的一次。

在南非，罷工是不合法的，基本社會服務工作的罷工，罪名尤重。但在這次的罷工的過程中，從來沒有人建議拘捕罷工的工人。事實上，所有的警察對工人都很客氣。

警察所以會這樣，是因為他們記得十二年前發生在沙浦維利那次罷工的情形。當時因為他們之間有些喜歡扳扳槍的朋友，發動了一次大屠殺，結果使南非陷於危機，花了很多年才平息下來。

這次沙浦維利的事沒有重演。在實際上，警察與罷工工人之間祇發生了幾次衝突，都是局部性的。被拘捕的非洲人，祇以擾亂治安論罪，不以罷工罪處理。其中有一次，警察在鬧市中將某些示威的工人解除武裝，但態度很和善，並在事後將棍棒發還。

至少南非似乎已在沙浦維利那次事件中得到了教訓，雖然是警察未必能克制得住，如果真的有暴動發生的話。

南非白人，不是在處理罷工的情勢時顯示他們已在種族關係方面受到了教訓。就是在事後他們也承認過去對黑人的態度不對，不管是政客、僱主或是販夫走卒。

全南非的僱主們極誠意地希望，以後永遠不要再發生事先毫不知情的罷工事件。他們集體地對過去苛刻黑種人工資認罪，並對與他們之間缺乏接觸深為關注。

在本年三月一日，約翰尼斯堡將開辦一個「衝突課程」，教僱主將來如何避免罷工的方法。屆時，該國勞工部部長與官員都將向僱主們發表演說，特別向他們解釋德爾班工潮解決的經驗。認為這次的順利解決，乃由於「城市公司」有一個良好的談判機構關係。

在不安的南非黑人勞工情勢的根子裡還有一個問題，那便是當地政府的「隔離法律」，這條法律拒絕承認黑人所組織的工會。並代之以由政府官員主持的「工作委員會」。這種委員會既專制，作出來的決定也很荒唐。

這委員會的最失敗之處就是數目太少，在整個南非一共祇有一十八個。據反對黨的格拉夫爵士的看法，至少該有一萬一千個才夠。雖然還有些「非官方」的工作委員會的組織，但也祇是一百一十八個而已。（上）

美元貶值亞非國家多蒙不利

一個困難問題，集中於由外滙率改變所促成的出入口貨品售價的漲落。例如，一種原產品像錫、膠，仍能在傳統的市場與美元貶值後跌價的美國製造的人造橡膠競爭嗎？

最大的恐慌是，在他們拚命保護他們自己的貿易地位的努力中，愈來愈多的已發展的國家，將選擇一個自由的貿易形式，並撤退於關稅和嚴密壁壘的庇護所後邊。這種可能立即影響東南亞的輸出貿易的保護主義，當然會推翻聯合國商業貿易組以及關稅及貿易總協定所達致的利益。

例如把美元貶值，美國仍能對所有輸入貨品頒佈附加稅，不祇對日本採取歧視的措施。這是說，甚至去週把他們的貨幣與美元滙率減低的國家，到底仍蒙受損失。

在這時間，在第三世界的國家，除了瀕請工業化國家不要背向那保証世界上數以百萬計的人的生存的自由貿易形式之外，很少其他的辦法可行。

不過，這不是說，在亞洲和非洲的國家，不能從去週震撼這世界而或將繼續不斷震撼我們的貨幣危機學習教訓。

一個教訓是，那些能夠應付世界性貨幣危機的是那些經濟有彈力，出入口平衡，以及有可以管制的結算困難問題的國家。其次，那些已分散他們的出口市場及提高他們的產品質素至可以競爭的世界標準的國家，比較其他的國家更能保護他們自己的利益。

情形如此，像星加坡、馬來西亞及香港，本着比較巴基斯坦、錫蘭或甚至印度更大的信心，應付了這危機。這些國家，現在或許要找尋其他的方法，以保障他們的地位，採取一向已屬於學術的討論的措施。

在發展中國家，能夠減少各大國所頒布的關稅壁壘對他們的經濟的影響的一個方法，是擴大他們自己間的貿易。

在要求發展中國家的更多的貿易，一九六九年的皮爾遜報告書，要求國際貨幣基金「研究在世界性尺度下，安排各發展中國家的貿易的可能性」。

皮爾遜委員會的建議，後來引致一些亞洲及遠東經濟委員會的專家們提議，在東南亞創立一個付款的聯盟，不祇可以促進這地區內的貿易，並可減少世界金融危機對當地貨幣的重壓。

誠然，這些建議的目標，並非在世界貿易引起革命感，實行後，他們將幫助增加第三世界內的自助感，給各在發展中的國家更多的選擇，並於若干時間後，給各小國在世界貿易及世界性金融危機中較強的討價還價的力量。

（續昨完）

世界首次出現的 環境博覽會明年舉行

第一個在美國舉行的，以環境問題為主題的國際博覽會，定明年五月一日起在華盛頓州的史普坎市舉行。

七四年博覽會的負責人員宣佈，該博覽會獲得巴黎國際展覽局的正式許可，主題是「祝賀明天清新的新環境」。美國政府撥款一百十五萬美元，供建造展覽艇及展覽中心之用。

七四年博覽會官員們說，該博覽會定於一九七四年十月開幕，會期六個月，目前雖然仍在談判之中，預計會有許多國家參加。已簽字的有日本，蘇俄和加拿大。羅傑士國務卿自尼克遜宣佈贊成召開七四年博覽會之後，已向不少國家發出邀請書。

美國商務部貿易事務及展覽工作主任納爾遜氏說，七四年博覽會是「政府向人民說明它十分關心環境問題的上好機會」。他說環境問題已是舉世關切的事情。

七四年博覽會在非常美妙的會址上舉行，在史普坎河中的兩個島上。該河流過風景如畫的太平洋岸東北地區，最宜於作環境展覽會之用。

參加展覽的將有美國各州政府、環境機構和其他國家的政府。博覽會請每一國家提供展覽反映本國的過去，它的自然環境和願望。博覽會計劃中還包括有文化及體育活動。

展覽館正在建造之中，有三個會場共同組成一個複合建築物，以「人和自然」為主題，有花園、瀑布及建築物等點綴在展覽地區的環境之中。

有一個會場中，建有「圈包」銀幕，映出生物和環境以及生物和生物相互間的關係。第二個會場注重人類在發展技術過程中對環境的影響，揭開因此引起的種種問題。

第三會場中有一個「環境通訊中心」，提供有關環境管理及策劃方面種種資料，着重於美國政府在各該問題方面的看法及成就。

佔地一百英畝的七四年博覽會場，東距華盛頓州西雅圖約四百六十公里，距美國太平洋東北地區和加拿大邊界處約一百九十公里。

史普坎市本身有現代化公路及國際機場。但它接近州立及國立公園和其他森林地區，它自一八七二年成一個小貿易站以後，發展成為有十七萬人的城市。它有許多工業，包括一家在密西西比河以西最大的鋁廠，也是一個農業中心。它週圍農地中種植有二百多種作物，包括美國所產蘋果及梨的四分之一，小麥的二十分之一，幾達全部的豌豆和扁豆。

史普坎週圍地區是木材中心，有五百家鋸木廠，一百家生產木材製品，包括紙漿，紙張，夾板和木板的廠家。該城也是一個鑛冶中心，其週圍地區生產全美所產的白銀半數以上，還有大量的鉛和鋅。

市政事務署佈告

在一九七三年三月二日憲報公佈招商承投下列個別之專營權：

（一）在新界元朗運動場內售賣小食。
（二）在新界青山道近水灣售賣小食及供應更衣設備。
（三）在左列之海灘售賣小食及設帳租與游泳人仕：
（甲）新界青山道咖啡灣（新灣）
（乙）新界青山道咖啡灣（舊灣）
（四）在左列之海灘售賣小食，設帳租與游泳人仕，及供應更衣設備：
（甲）南丫島洪聖爺灣
（乙）新界西貢三星灣
（五）在左列海灘設帳租與游泳人仕：
（甲）大嶼山銀鑛灣（南灣）
（乙）大嶼山銀鑛灣（北灣）
（六）在新界清水灣（第二灣）經營租賃舢舨。
（七）在新界青山道青山灣售賣紀念品。

投標表格可向九龍洗衣街市政事務署九龍分署四樓新界總務科索取，一切詳情亦可向該處洽詢。

市政事務署投標委員會秘書 紀麗宜

聖若瑟英文學校 招生

班級：小一（二）（約式百名）
報名日期：一九七三年四月十七日及十八日每日由上午九時至十二時下午二時至四時半
報名手續：請携帶成績表，出世紙（或年齡證明文件）吋半半身相片二張，報名費二元。
校址：九龍牛池灣官塘道六十一號
更正啓事：本報刊出聖若瑟英文學校廣告內報名日期每日由下午九時實係由上午九時特此更正並致歉意

香港中文大學 電腦科學系統分析文憑班招生

一、本大學於一九七三至七四年度開辦電腦科學系統分析文憑課程，由即日開始接受新生入學申請。
二、申請資格：凡領有經濟學、工商管理學、工程學、自然科學或社會科學認可之學士學位者，均可申請，惟申請人如有實際之電腦科學計劃或系統工作經驗者優先取錄。
三、報名辦法：申請人可逕函香港中文大學電子計算中心（地址在九龍彌敦道五四五號安利大廈四樓）索取申請表格或詢問詳情。表格填妥後須於四月三十日前寄逕該中心。

一九七三年三月一日 校務主任 楊乃舜

香港中文大學研究院招收新生

一、本院開設下列碩士學位課程，招收一九七三至七四年度新生：
1 工商管理學（工商管理學碩士）
2 化學（哲學碩士）
3 中國歷史（哲學碩士）
4 中國語言及文學（哲學碩士）
5 生物學（哲學碩士）
6 生物化學（哲學碩士）
7 地理學（哲學碩士）
8 物理學（哲學碩士）
9 社會學（哲學碩士）
10 哲學（哲學碩士）
11 神學（神學碩士）
12 電子學（哲學碩士及理科碩士）
有關上述各學部研讀範圍，可向本院查詢。
二、凡領有認可大學學位或將於今夏參加認可大學學位考試者，均可報名參加入學考試。
三、工商管理學部接納領有經濟、工商管理、工程、文科、自然科學或社會科學學士學位或將於今夏獲得上述學位者申請入學。
四、本院設有獎助學金，最高額每年可達港幣五千元。若干學部更設有兼任助教席，可供申請。
五、有意投考者可向新界沙田大埔公路第十二英里，香港中文大學研究院索取招生簡章及報名表格。
六、報名費港幣五十元，須向本院指定之銀行繳交。
七、報名截止日期為四月三十日。逾期申請概不受理。
八、函索申請表格，請注意下列事項：
1 請說明卒業或肄業大學名稱。
2 請在信封註明「研究院入學申請」字樣。
3 請附回郵信封。

一九七三年三月一日 校務主任 楊乃舜

開業啓事

本西醫謹訂於一九七三年三月一日起在九龍彌敦道一〇〇號東英大廈三〇二室與趙世儀醫生同時開業特此通告。

香港大學內外全科醫學士
英國倫敦皇家外科醫學院院士
宋永銓醫生謹啓

診症時間
星期一至星期六：上午十時至下午六時半
星期日休息
電話：三─六七七〇一一

英皇御准 香港賽馬會通告

本會跑馬地會所公衆席於一九七三年三月三日星期六下午二時三十分起並於三月四日星期日上午九時三十分起借予香港養犬會舉行[illegible]展覽之用。

參觀展覽入場費每位三元五角，兒童每位二元祇在公衆閘口入場。凡本會會員於該日期使用各廂室者請佩戴會員證章以資識別，並請由會員席正門入場。茲承董事命，特此通告如上。

一九七三年三月二日 司理吉爹利士啓

英皇御准 香港賽馬會 為一九七四年預約馬事

茲承董事局命，特此通知各會員，凡擬定購一九七四年預約馬者，可向太子行九樓本會登記辦事處索取定購申請格式紙。填妥後，必須連同規定款額支票一併交回司理，否則申請書便作無效。定購名單將於一九七三年三月一日星期四開始接受而於一九七三年三月二十一日正午十二時截止。

一九七三年三月一日 司理 吉爹利士啓

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）少年警察訓練學校校長（皇家香港警察隊）
（二）高級講師（電視）（男性）（教育司署）
（三）助理局長（消防事務處）
（四）二級醫務社會工作員（男性及女性）（醫務衛生處）
（五）二級製作助理員（技術）（男性）（教育司署）
（六）丈量員（男性）（新界民政署）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

一九七三年三月一日

摩理臣山工業學校 一九七三─七四年度全日一年制技術教師訓練課程招生

摩理臣山工業學校工業師範系自即日起開始招收本年一九七三──七四年度之一年全日制技術教師訓練班生：
（一）入學資格：
（甲）工程系學生：
（一）修畢香港工業學院或摩理臣山工業學校全日二年制之電機工程或機械工程或建築，營造工程之普通文憑課程或技術員文憑課程或同等程度之部份時間制課程。
（二）最少有一年從事有關工程行業之實際工作經驗。
（三）持有香港英文中學會考證書而機械繪圖及應用電器或金工或木工成績在E級或以上或同等程度者將獲優先取錄。
（乙）商業系學生：
修畢摩理臣山工業學校或香港工業學院全日一年制之商科或秘書科証書課程其中包括速記，簿記與打字等科目或同等程度之部份時間制課程及最少有一年從事有關商業之實際經驗。
（二）申請人於修業後有志從事教育工作者，將獲優先取錄。
（三）學費：每年四百元，分十期繳交，此外福利費為每年十五元，清貧學生可申請免息貸款，款額最高為每年一千二百元，並可申請生活津貼，最高額為每年一千六百元。申請人於修業後需執教於教育司認可之教席，否則所領取之生活津貼需全部歸還政府。
（四）申請表格：申請表格可親向香港灣仔愛群道六號摩理臣山工業學校索取，填妥後須於一九七三年三月廿一日交回。至於二年全日制及在職教師部份時間制課程將於稍後時間接受申請。

摩理臣山工業學校校長 呂立功

港九無綫電聯會 通告

本會第十九屆會董任期將滿，依章進行籌備改選第廿屆會董事宜，根據章程規定，凡屬本會普通會員，如有欠交本年會費或遷址未報者，務請於本年三月底前，到本會清繳會費或更正地址以免郵誤，否則將喪失選舉及被選舉權利，為此特函通告週知，希祈履行義務與權利，以使本會編印選票為荷，此致
本會會員

一九七三年二月廿八日
港九無綫電聯會 會長李達三

香港商業專科學校 三月份新班通告

選科：英文會計簿記　高等會計　成本會計　審計學　法學通論　合約法　商法　公司法　統計學　經濟學　個人秘書學　GCE英文　打字別文速記　商業信札　視聽打字　中文會計簿記
進修科：日語會話　英語會話　進出口文件及計價　銀行押滙　珠算
各班課程均按照AIA CCA CIS ACOMMA IOC LCC考試標準
詳細章程及時間表備索
中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室 5-231207
日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五〇〇號二樓 5-772970
北角英皇道一二九號二樓 5-781914
中環荷李活道二十三號三樓 5-499599
油麻地彌敦道五〇一號三樓 3-854392
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓 3-671963

娛樂

在「狐妻狼夫」中，倘保羅貝紫多娶了醜女美雅花訴，又和漂亮的小姨瑪拉安東妮莉結下霧水緣，圖爲二人偷情的一幕。

歌星逾期不歸 主管當局決定依法處罰

本報駐台記者司馬芬

△黃卓漢將放棄在國內的發行工作，專門從事製片業務。

這幾年來，黃卓漢在台雖有「第一公司外景隊台灣辦事處」，但影片的發行工作，則係以旭華、自由兩公司名義經營，論發行成績，尚不錯，最近黃卓漢有鑒於製片與發行，無法兩者兼顧，乃放棄發行，專力製片。據悉，發行業務，可能交他的朋友江文雄接辦，讓渡條件，須待黃卓漢來台時再談。

△以「潮州怒漢」走紅的女主角林鳳嬌，最近將來香港，爲「潮州怒漢」上映的宣傳助陣。林鳳嬌是屬於台北皇冠公司的基本演員，這次來港，就是皇冠安排的。最近，港報刊載她爲王星磊執導的「血戰廣州灣」拍戲，她說，能否接受片約，要看皇冠的意思，因她尚是皇冠的基本演員，自己無法作主。

△十餘年來，台灣最賣座票房紀錄最高的影片是凌波樂蒂主演的「梁祝」，但今天李小龍主演的「猛龍過江」可能突破紀錄，全台總收入，再過一週，就可揭曉，在記者執筆時止，收入已經緊逼「梁祝」，並不了多少了！

不過，十多年前台灣的票價，並不像今天這樣高，兩者相比，幾乎漲了一倍多，因此，就算「猛龍過江」突破紀錄，實際並不算真正突破，它應該要賣到「梁祝」兩倍收入，才算創下新紀錄。

不過，十多年後乃有影片賣到「梁祝」的紀錄，也算不錯了，是值得驕傲的。

△國內歌星出國赴各地演唱，近年發現有逾期不歸，積在當地演唱，或有逾期被當地政府處罰的，主管藝術的文化局，決定依法處罰。

前年赴泰演唱的「中華綜藝團」，在泰解散後，有部份乃在當地唱，有部份連機票都是找駐泰大使館送的，差一點流落異邦，文化局對此極重視，今後對歌星出國，將從嚴審查。

最近，有十一位歌星及樂師，因逾期居留，受到星加坡政府處罰，文化局已急電找駐星加坡商務代表團查報，如係經文化局核准出國，發生這種事，該局將依規定處分。

歌星及藝術團體出國演唱，係由文化局第二處負責審查，包括表演的節目及歌星本身的才藝，有恐冒牌貨混出丟臉，該處爲慎重計，最近將邀有關單位，共同對藝術人員出國演唱問題，加以檢討。

今日電影

戲院	片名		評級
京都 豪華	麒麟掌	(國)	(未評)
明珠	狐妻狼夫	(西)	(未評)
新華	霸王妖姬	(西)	(重映)
海運	海神號遇險記	(西)	***
新都 皇后	彩雲飛	(國)	(重映)
東城 總統	潮洲怒漢	(國)	***
樂聲	傻瓜大鬧軍營	(西)	**
東方	亡命大煞星	(西)	***
紐約	追虎擒龍	(西)	(未評)
娛樂	刺馬	(國)	***
麗都	騙術奇中奇	(國)	(未評)

幕前閒話

去月賣座檢討 國片壓倒勝利

農曆新年的賀歲片，普遍的收入都相當好，而國語片幾乎是全面性壓倒了西片的賣座情況。嘉禾公司自一月份落畫的「猛龍過江」有五百多萬元的佳績而創下紀錄後，在二月落畫的「冷面虎」亦有二百零三萬元的成績，成爲該月份最賣座的影片。這是王羽影片近期少有的賣座紀錄。

另一部國語文藝片「彩雲飛」，出乎絕大多數人的意外，竟能有一百二十多萬元的票房紀錄，相信這對導演李行和一些認眞的電影工作者，都有鼓舞的作用，因爲不一定要隨潮流拍武打片才可以做「百萬導演」的！

邵氏出品的「牛鬼蛇神，秀才遇見兵」，影片本身並無甚麼出色之處，所以雖然聲勢甚大，但賣座成績卻還是比「冷面虎」稍遜，祇有一百九十一萬餘元。

另一部以「打仔明星」陳星掛頭牌的武打片「猛虎下山」，賣座成績亦祇屬平平，僅有一百零一萬餘元。

在二月份落畫的西片中，竟無一部能有過百萬元的票房紀錄。成績較佳的幾部有：「生龍活虎來橫財」（八十一萬餘元）、「金蛋寶鴨」（七十五萬餘元）、「四美爭春」（六十四萬餘元）、「妙賊」（五十七萬餘元）、「勇探鬥大賊」（四十九萬餘元）、「重振雄風」（二十五萬餘元）、「歡樂新聲」（二十二萬餘元）。（木）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

快鏡頭

外間吼緊施思 邵氏拒絕借人

施思目前已是「邵氏」重用的女星，去年，施思忙得不可開交，她不但忙於在影城拍片，且頻頻被外借，使她奔跑台港之間，坐飛機有如坐小巴。施思最近又不斷接到外借的片約，因她去年所拍的「豪客」及「亡命天涯」成績好，片商對這位年青又會演戲的女星十分重用，搶着要借她拍新片，不過，據說此次「邵氏」並沒有答應借人，主要是施思今年將爲「邵氏」拍很多新片，假如借去幾個月，便會影響自己公司的出品。

對於外借與否，施思從來沒有自己的意見，祇要是拍片，借出拍別人的片子和留在影城拍自己的片子，情況是相同的，反正拍戲就是，在台灣拍或在香港拍還不是一樣。看情形，短期內施思是不會外借了。

自成爲有牌階級後，「邵氏」原要撥一輛車子給施思使用的，但施思因自己是新牌，不欲用新車，怕弄損會心疼。目前，施思開的是一輛紅色轎車，雖不是新車，卻也非常搶眼。

有了車子，施思母女出市區方便許多，任何一頓想出市區吃也不必求人給順風車坐，反正祇要自己轉動駕駛盤便成。很多時，施思還叫朋友坐她的私家車呢。

胡錦台北歸來 主演邵氏新片

影視紅星胡錦，已自台北飛來香港，參加李翰祥導演的邵氏新片「風流韻事」的演出。

胡錦是於廿七日晚間七時乘中華班機飛抵九龍啟德機場，影劇新聞界友好及小生張冲等，均到機場迎接。

演技優異的胡錦，是於春節前趕回台北拍攝高寶樹的喜劇片「大小統吃」，春節休息期間，曾悄然飛來香港，和張冲一起過年，直至年初四始飛回台北。胡錦將在邵氏新片「風流韻事」第三個故事……「蕙蓮」中客串演出，並且在李翰祥即將開鏡的邵氏新片「金瓶雙艷」裏，飾演女主角潘金蓮。

鑼鼓

湯鍾士在「禮義之邦」

湯鍾士在港大球場演唱，僅有三分一人在座。因遲到一小時半，在場歌迷，鼓噪萬分。終於圓滿收場，並未出現瘋魔場面。

香港是華人「禮義之邦」，色情狂的女聽衆，自不敢明目張膽向他一親「香澤」也。

金漢凌波 可演梁祝

金漢與凌波，近來很少在影城露面。金漢表示將脫離邵氏，自組公司拍片。與凌波再演「梁祝」，也是噱頭之一。

影展並非藝術品

義大利本屆威尼斯影展，今年將不舉行。因當局已把五億美元，撥作保全其他藝術品之用。電影自然可列爲藝術品之一，但影展並非藝術品，則可以斷言。

譚道良門徒十四萬 拍攝潮州怒漢 兩度險惹官非

自譚道良的「潮州怒漢」在香港介紹後，街頭巷尾都在談這位動作小生之新的壁虎功，其實，這種功夫應說爲「壁虎遊牆功」，大家對這種絕功深感奇怪，有更多人懷疑它祇是一種活在銀幕上的功夫，與實生活中是不存在的。

這些懷疑的人自然因未看過台灣報章，當日譚道良在台灣作眞人表演，使台北萬人空巷，譚道良的「壁虎遊牆功」演出，比電影上更加精彩。骨使很多對這種失傳武功懷疑的人得到答案，大開眼界。

譚道良很願意在香港也表演一次，可是，這種地方不易找，如有合適地方的話，「潮州怒漢」定會爲香港觀衆表演，讓大家一展眼界。

原是山東小伙子的譚道良，祇有二十三歲年紀，卻是台灣省體育協會跆拳道委員會總教練。另外，他還是台大、師大、海專等學校的跆拳道老師。加入電影圈後，他是製片家搶手的皇牌，今後，卻祇爲「東方」公司拍片。

譚道良上樓不用樓梯，祇要他用出壁虎遊牆功，馬上便會比電梯更快的上樓去，即使上十樓也不用多久。電影圈中人對譚道良的壁虎功非常欣賞，差不多所有動作片的小生，導演都爭先欣賞過「潮州怒漢」，對譚道良的絕技均認爲觀止之作。

說起拍潮州怒漢，其間遭遇過很多困難，並曾兩度惹來了官非。

其一，在拍攝成千上萬的華工，在碼頭上要求先發安家費然後登船的戲場時，王星磊請來了一群「臨記」，此外，有些羣衆，看見拍戲，也趕來圍觀，越聚越多。該場戲是有打鬥的，有一天，正拍打鬥鏡頭時，突然有一班流氓，也借故加入打鬥，弄假成眞，終於弄至警察趕來彈壓，事情才告解決。後來，王星磊及皇冠公司受到政府指摘，拍大場面戲時，要請警方協助維持秩序。——王星磊事後苦笑說：「這都是拍大場面之累。」

其二，在拍譚道良負傷，以壁虎功爬牆逃獄鏡頭時，譚道良抱着眞的小女孩來演，意圖是爲了追眞。怎料，這也觸犯官非。政府知道了，幾要拘禁譚道良，指摘他不顧小孩子生命，而去作冒險的演出。當政府派員處理此事時，該鏡頭已安然拍好了，所以如今片中這個鏡頭，是眞人演出，份外迫眞的。

陸光劇校首期高材生 鍾佩姊妹花 連環腿利害

享譽寶島的平劇名旦鍾佩鍾薇姊妹花，最近應香港啟華影業公司波士吳如邀請，來港擔任啟華公司創業作彩色動作片「快手」的女主角，與初挑大樑的「百萬妝頭」譚勝拍檔演出。

一千金易得，「三十六腿」難求，吳波士及「雌性大導」爲了「快手」片中女主角武功身手不凡，且擅長連環腿，於是專程聯袂前往台灣，希望能發掘合適的女主角。他們曾到過民族學院，板橋的「藝專」，以及各大專學校的藝術系裏明查暗訪，花了五個多月的時間，都沒有發現滿意人選，最後卻得來全不費工夫，看上了在中山堂演平劇了得的鍾氏姊妹花——鍾佩、鍾薇。

鍾氏姊妹的大家姊鍾佩，在「拾玉鐲」裏飾演孫玉姣，現代化的舞台上鍾佩演活了這個家喻戶曉的孫大娘。請問芳齡幾許？鍾佩才不過二十歲，二家姊鍾薇今年十九歲，姊妹如花似玉，美艷可人，她們演「拾玉鐲」時，風靡台下觀衆，台上唱一句，台下即和唱一句，叫好之聲，此起彼落，譽滿台北。

畢業於台灣著名的「陸光劇校」的鍾氏姊妹花，是該校第一期畢業高材生，她們的老師是紅透半邊天的平劇名人李環春和秦慧芬，鍾佩鍾薇在名師悉心栽培之下，七載寒窗苦練，唱工做工架爐火純青，演來恰到好處，她們同時還學會一套「連環三十六腿」，能踢空踢出，出腿有聲無影，招式奇特，使人難以招擋解拆，可說是時下武打女星具有眞材實學的影壇新血，像鍾氏姊妹能夠在十二呎空踢連環腿的，沒有幾人。

鍾佩在「快手」中的一幕。

點點星光

完成韓國外景戲場 家燕飛東京簽約

薛家燕往韓國參加長江的「戰北國」拍演，迄今廿四天了，薛媽本來以二十天期拍「戰」片的預算，但因天氣等等關係，不得不展延，楊曼怡已竭通融趕拍她的戲，日以繼夜，終將家燕本份的戲場，於昨天全部拍完了。

家燕定今天乘大韓航機同薛媽返港，休息一宵，明日便乘機飛東京。

她對記者透露此次參加「戰北國」，工作很愉快，楊曼怡雖對職演員管督稍嚴，但屬一位極有人情味的領導人，視職演員像手足，所以大家都感似一家親，祇是韓國今年的氣候十分枯燥，各人在精神上略受威脅。

她覺到「戰北國」拍得很好，是一部有情感的拳擊民族革命意識影片。

她和媽媽飛日本，此行係商定與那方簽一張灌唱片的合約，原來定於上月廿四日前往的，莫奈「戰」片趕拍不能分開，與港方的代表聯絡後，才改期今次就道，預約三四日便返港。

薛媽是星媽中對愛女事業助力很大的慈母，僕僕風塵，可見父母心的一斑。

伊雷注定做飛仔

伊雷，最怕人叫他做「飛仔」，但偏偏他這個「雅號」想洗也洗不脫。因爲凡他有份演出的戲，十居其九都是演「飛仔」的角色，而這些「飛仔」都是「茶瓜送飯，好人有限」之流，所以他的「飛仔」之名和他的名字便時常被混爲一談了。

有一次伊雷說得很坦白：「我眞想改變戲路，如果長此以往，我不但註定做『飛仔』，而且還會弄至是個一成不變的壞蛋，那時想改邪歸正也就更難了。」

由他這番話，可知他對「飛仔」這類角色，確是有點討厭了，不過沒有辦法，爲了生活，而劇本到手的，都是派演這類角色居多，唯有「頂硬頭皮」，硬演又演罷了。

爲了這個問題，伊雷祇好自己解嘲說：「再演下去的話，必然要做王老五了，試問誰個小姐，會鍾情一個給人印象壞透的飛仔哩！在目前，鈔票親過太太，想通了還是搵錢要緊。」

像伊雷這樣的搵錢，也不會太委屈他，因爲他的「飛仔」已成爲他的註册商標，若想效果好，非找他不可，所以伊雷的片約很多，而片酬也報起了，現在的伊雷，非要過萬元，也請他不動的。

影圈新事

憑良心說，伊雷扮演「飛仔」的角色，確是很難有人能和他比擬的，他的扮相，他的態度，不用演已經維肖維妙了。

特別是羅馬和龍剛，對他演這類戲特別賞識，一直都找他拍檔。在羅馬的「血灑後街」和龍剛的「應召女郎」，都曾給他演重頭戲，可是這兩部片卻湊巧的先後被禁映，也湊巧的先後同獲解禁，使到伊雷能先後在銀幕上表現他的本色。由於他在兩部片裡都是擔任重頭戲，所以預料他這個「飛仔」之名，更加不逕而走了。

想改戲路願難償

在銀幕上伊雷雖然是標準的飛仔，但在銀幕下，他完全是另外一個人，他的思想十分保守，從不會花天酒地，亦不會在脂粉叢中打滾。對母親極之孝順，賺了的錢卻儲蓄起來，從不亂花。這樣的青年，在現時社會中，是很難得的。根本和「飛仔」的本性是背道而馳。

若果一定要從他的身上找些「飛仔」味道的話，則祇有從服裝上去找了，伊雷所穿的，十分新潮，和所有站在時代尖端的青年相同，但這亦不能稱爲「飛仔」的形式呀！

·白雲·

銀海微波

兩件開心事接踵而來 胡燕妮笑逐顏開

胡燕妮最近心情格外興奮，因爲有兩件十分開心的事在生活中出現，這兩件事其一是羅馬執導的「血灑後街」解禁，被剪去的菲林很少，已排在三月八日推出公映。第二件事，她的媽咪將由德國來港看她們。

胡燕妮對母親一向孝順，無論在香港的片事有多忙，若干時候，便要抽時間到德國去一趟，見見住在德國的母親及兄姊。胡燕妮的媽咪是德國人，以前曾來香港玩過，對廣東話和國語已懂多少。今年，胡燕妮初仍預備到德國去探望媽咪，但康威叫她最好邀媽咪來港一遊。以前媽咪來的時候因兩人都拍片忙，無法陪老人家四處玩，如果這次媽咪來，正好兩人都有空，大可與媽咪暢遊。

胡燕妮尚有一些姊妹住在香港，大家都同意請媽咪來香港見面，度一個愉快的假期。半月前，胡燕妮把一捲聲帶寄到德國去，那捲聲帶有她夫婦及兒子的聲音，還有姊妹一家的聲音，都是說要媽咪來此一遊，大家以熱烈的心情等她老人家到來。

把聲帶寄出後，胡燕妮一家都在等德國方面母親的回音，料胡媽媽一定會到來，女兒的熱情及孝道，她定不肯令她們失望。

談及「血灑後街」，胡燕妮認爲這是一部有意義的電影，因爲能眞實反映香港社會黑暗的一面的影片不多，即使有也屬皮毛之作，而「血灑後街」的故事，羅馬是花了不少心血去找素材而拍成的，故此，故事眞實生活，有血有淚，值得在香港生活的人去了解。爲求達到更高的眞實，羅馬拍這部片還選一些有代表性的實景。照羅馬聽到當日「血灑後街」不被批准上映的失望情形看，足見他對這部片的重視，萬一不被上映，等如一腔心血白洒，如今獲重見生天，且被剪去的祇是非常少的幾個鏡頭，不但羅馬開心，胡燕妮更是興奮非凡。

星星小記

李小龍截拳道 各地武師衷心仰慕

李小龍對朋友很好，這位打仔小生，如今不僅是紅遍了中國影壇，而且，可以說，他已經成爲世界上最受歡迎的影星之一。

李小龍的影片，到現在爲止，每一部片，都是創下了一個非常出色的世界紀錄。

從「唐山大兄」開始，以至於「精武門」、「猛龍過江」每一部的票房紀錄，是一部比一部好的。

如今，李小龍執導的「死亡遊戲」和他與華納合作的「龍爭虎鬥」，都異常出色。

李小龍的截拳道，現在已經在世界上各地盛行起來了，這一門新的武功，差不多世界上各地的武師，都非常喜愛，不少人都希望能夠學到這項武功。

李小龍的「死亡遊戲」，已經拍了一大半，參與這部片拍攝的工作人員都說：李小龍這部片，似乎拍得比「猛龍過江」更有睇頭。

李小龍的武功，實在相當出色的，雖然，他的個子生得很矮，祇有五呎七八，外型也不夠大隻，可是，由於他日夜不斷苦練，混身的肌肉，都練到堅實如鐵，尤其是他的腹肌，一般人認爲是最軟弱的肚腩，也被李小龍練得像鐵板一樣。

跟李小龍是師兄弟的小麒麟，武功造詣，雖然也相當不俗，可惜，他的片運卻並不好，所以，當李小龍返回台灣、香港發展的時候，便已經有一個宏願，希望在可能的情況底下，支持童年時的好友，再使他也成爲獨當一面的主角。

所以，當星海公司找小麒麟拍「麒麟掌」的時候，公司方面提出一個條件，便是要李小龍答允演出。可是，李小龍因爲種種因數，沒有答允參與演出，可是，他卻答應充任這部片的武術顧問。

週末午夜場

明珠 麗聲 總統 國賓 皇后 荷李活 倫敦 寶石 麗都 明月 亞洲 好景

兩映午夜場爆滿

今晚十一點半再映一場

·必然再爆請早購票·

土匪

愛的火花 燃起怒燄

情的爭奪 激起決鬥

楚原 導演　兒童不宜觀看

岳華 施思 陳鴻烈 金峯 主演

SHAW SCOPE

香港 豪華 京都 金陵 國賓 永華　九龍 文華 快樂 英京 英華 金門 寶聲 油麻地 光華 大光明 萬年 南灣

麒麟掌

連環跟斗 蒼鷹搏兎 觀衆拍爛手掌

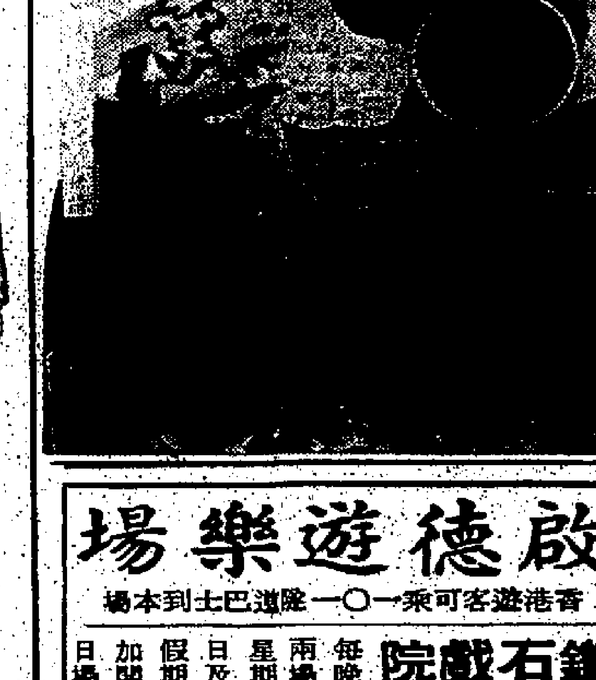
同場加映 李小龍主持開鏡實珍短片！

今天五場撲飛請早

小麒麟 連環飛腿七式又快又準

孟秋 倒打金鐘疊 飛叫好叫絕

倉田保昭 凌空九腳螺旋轉打夠帥



卡士強大 空前絕後 小麒麟 孟秋 倉田保昭 池漢載 黃仁植 亞力山大 金霏 領銜主演

國寶今天加入 好萊快將加入

萬人空巷逼爆票房！

STAR SCOPE

啟德遊樂場

香港遊客可乘一〇一隧道巴士到本場

鑽石戲院 每晚兩場 星期日及假期加開日場

百麗歌舞團

全新節目 全新佈景 全新服裝 變幻燈光 五光十色

明星歌星國院 國藝歌星團 每晚兩場 星期日加開日場·

粵劇鳳鳴劇團夜演 蓋世雙雄，霸楚城 王劍鳴 黃嘉寶 新金山貞 方錦濤 李少佳 方碧玉 岑翠紅 張日文

寬裝艷舞 金髮歌后露赫小姐 領導玉女表演 緊張刺激熱舞 保証睇完再歸

西片 大兵智鬥曹軍 大雲·麥基·連 主演

中片 七彩 梁紅玉 鈕芳·雨家·馬祥 主演

本報廣告電話七二三零七零八

台灣物產價廉物美

請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

尚有戲院廣告刊登在第四頁

紐約大華全選

即日盛大獻映 影界請定座

玉面虎 羅拔韋漢　光頭 泰利沙華拉　文武全才 湯敦史 主演

七彩潤銀幕 兒童不宜

歐洲公司艷情肉感刺激巨片

CLAY PIGEON

神探施妙計。英雄火併梟雄，利斧對槍桿。力戰盡殲強敵。

惡霸爪牙 助紂爲虐 販毒害人 辣手摧花 愛刺激者 心滿意足 好此道者 眉飛色舞

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字廿個 每天三元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式二五五九四五·二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三七·七零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零零室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號六）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至三三六號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（至青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

吉樓廉售 九龍城 三樓面積伍佰呎另三房 水電俱全 電話八三四〇四七洽 合意價

工廠出售 陸佰呎另石壁 交通便利大廈一樓 B座 三村三廠 電K式〇三五三五 五路許1房

唐樓出售 深水埗福華街三樓六百呎 四房另廳裝修齊 吉單 滿記 街101門口引看 南邊

二樓出售 渡船街口文華樓向南 住宅兩用 一千七百餘尺 山售 電五一六三〇九六 張日夜

旺舖廉售 九龍鳳凰村酒樓隔離面 K式仟餘呎 合各行業 電五九九三五 廉讓

唐樓平售 元朗大馬路四樓三面單邊一廳 樓房全新交吉 合意 電12-78365 下午三洽

寫字樓售 西洋菜街60號 台九伯呎 住宅兩用 三樓六樓單邊 電K三九八三六 旺角 合天商洽

美孚第五期 向東南西有吉樓 七位共八百餘呎 電K七一五三三二〇 請有售意洽

廠房出售 官塘偉業街近碼頭四樓全層四仟伍佰呎 四面皆窗 柱位特少 水電全 無什費 交吉合意 省請函本報廣告信箱三三三號

唐樓出售 柚木地板 粉嶺和合 B座五和樓 六萬 電K六三四七18 即買 住 何華

大同新邨 九龍 五樓九年期 向南 大角咀 快入伙 分期 大公 唐尾道 十萬 平售

吉樓急售 荔枝角道大廈二樓 九十萬 電K 七 洽

吉樓出售 一〇號座11樓 約六百尺 另大台 電H四四〇一四五 道街 出售

旺舖廉售 九龍土瓜灣落山道六號地舖 旺九二〇八 長期 電八 洽

利安 樓宇租售 管業收租 大廈管理 利安地產（物業管理）有限公司 電話：3-300525

吉舖出售 官塘漢街32號單邊大舖 面積600呎 位18萬元正 電K218924 陳 價售

吉舖出售 大角咀 碼頭海壇街式拾號地下 電話K八五二一六

新樓出售 新界粉嶺聯和墟 三面單邊連天台 八百餘呎 水電齊 電12-9258

新式樓售 九龍城 向馬路 七百尺 免佣 洽

招租

新樓吉售 九龍觀塘道二樓 一千四百餘呎 住宅商業兩用 電K 洽 定價

（香港）

柴灣商住 文萃道七號B座 三樓 合商住 電H 洽

中環寫字樓 威靈頓街17號 14樓 六佰呎 廉租 電H 洽

大道東舖 灣仔106及108號連大閣 一千餘尺 有意租售

旺舖招租 與址現店酒東怡道菲渣 總統戲院之間旺舖交通方便入口稠密六百餘呎 適合各種用途租期長 電話H七三二四五〇 H七四四九〇六

英皇道旺舖鐘錶部 招租 電話 H 709678 K 893743

西邊街 地二號下 C

悅心大廈 電五一四七八八六四 七月 百租 洽

灣仔旺舖招租 莊士敦道197號地下連閣 泰昌18號 旺角 電話 洽

街市旺舖 合各業 免租 電 洽

（九龍）半邊舖位 租平 合相機 袋 手 六毛 伍呎 遊客 陳

新樓出租 葵涌和宜合道 十三尺 電K 洽

貨倉出租 長沙灣 交通方便 三樓 通道 電話 洽

舖位租 九龍旺角 深圳街 對面 新舖 頂免 本舖位 洽

旺舖招租 北河街 下午 旺舖 合各行業 洽

冰室出租 可發展 大牛仟頂 佰伍 新舖 特 洽

大自由閣 光猛 寫字樓 工場 68號 洽

美孚出租 新向南三面單邊 近樓 電K 洽

深水埗區 有關樓 招租 醫家 洽

高尚洋樓 太子道 電話 洽 出租

工廠分租 近碧街 香港紗廠 電 洽

全層招租 敦道 口 六樓 七百餘呎 向東南 電 洽

樓宇廉租 荃灣 街安裕大廈 月租 電 洽

官塘洋樓 月 街 三房 電 洽

租招舖旺

深水埗海壇街二 邊舖位地下連閣 仔一仟八佰餘呎 有四線電水電鐵 閒電話齊備有意 請電K八六三〇 八五李伯洽

全層招租 官塘 月 華 四公園 全新 新樓 電 洽

美孚三期 即租 向南 一房 三 電 洽

旺舖招租 位中環 公司 五十 電 洽

紅磡商店 27及37號15樓 佰呎 可九士機 道利 電H 洽

大小梗房 新園街11A 二樓 雅潔 電 洽

出讓

徙舖出讓 慈雲山 舖面 平讓 電 洽

藥行出讓 牛頭角 新區 有意者請電 旺地 全盤 一蹶

收音機廠 小型 儀器 全套 現二次過讓 電話K 洽

影樓出頂 六佰餘呎 冷氣 設備 地盤 東主 荃灣 洽

龍門刨讓 英國八呎 42 新型 K龍 電話 洽

橫門招頂 落山道 街一號 食 保 低租 四佰 五 伍連 美 洽

沙田地出讓 大圍村山段 約一八 A號 三零 電話 洽

粉麵檔讓 有具 鐵車 三架 電 K 洽

農園出讓 青山 有屋 四 電 洽

銀行大廈 好 完成 快 大廈 座 八樓 電 洽

學校平讓 深水埗 區 有盈 電話 洽

狼狗平讓 德國 狼 一流 鐵線 包 電 洽

防盜狼犬 正有 天健 壯活 訓練 兇長 電 洽

粥麵家 生財 全盤 招頂 有 衛生 電話 洽

出國廉讓 大新 公司 伍 電 洽

食品公司 外資 消防 牌照 客路 有 盈 出讓

製衣廠廉讓 旺角區 約一千尺 全盤 生財 電K 洽

電視機讓 全新 24吋 連天線 德律風根 電話 洽

飯店出讓 大角咀區飯店一間 全盤二萬伍免 裝修即可營業 有意者電K952957

士多平頂 新裝修 九龍 東主 出國 洽

汽車買賣

旅行車 勝家五門 全保 手 A.U 電74 洽

靚車平讓 美70年 MG 一三〇〇 自用 電K 洽

靚車廉讓 燕麗 平讓 有意 晚電話 洽

靚車平讓 七讓63年 1100 連牌 晚 電H 洽

聘請

求職才佳音 本報分類廣告任何類別，均在本報得到適當位置，如各界人士，於來函刊報廣告，徵聘職員，表示加誠，本報更為忠實，且以滿意報告，請各界人士登記即如

周生生珠寶金行有限公司 招請：練習生 每月薪津345元供膳宿 男性17至20歲，高中程度，每半年調整壹次，另備金補貼及福利享受四天假期，應徵人請具簡歷近照函大埔道246號本公司人事室以便約給。

香港中文大學 徵聘三級圖書館助理員

津校女教師 港九區某津貼小學聘高小中數女教師，有經驗者優先，具詳細履歷相片寄本報信箱二八五號

香港中文大學 電腦服務中心 徵聘

香港中文大學 徵聘電子學技術員

聘女幼師 上午班 註冊幼稚 有已 教師 請電H 洽

誠聘 九龍四驗室助理男女 中華 電話 洽

聘請教師 荃灣某註冊學校聘請教師 洽

註冊西醫 徵聘 私人 電 洽

人人樓請 男女 工人 洽

聘請教師 荃灣 市區 中文 洽

女推銷員 有女 津貼 大 函 信箱 洽

聘請學徒 茲聘 學徒 洽

急聘女教師 切上日班 幼稚園 洽

女助護 牙科中 聘請 洽

急聘幼師 幼 稚 洽

聘請文員 擬聘 港中 大學 洽

聘女助護 九龍 經驗 函 洽

僱請後生 茲有大機構 聘請 洽

新職聘員 東南 新設 公司 洽

聘請文員

18中至35 男女 多名 洽

大機構請 會計 文員 洽

百貨店員 請熟 珠寶 洽 3520

高薪請人 請北 男女 各 洽

大公司請 男女 17至 洽

跟車送貨 食品 洽

海外華僑 來港 洽

兼職佳音 寫字樓 晚 洽

聘職員 中區 男女 洽

請女傭 深水埗 洽

請女啤工 過 電 洽 9618

徵求

香港中文大學 徵聘學生事務組文員

招請校工 良好 男 校工 洽

待聘

經驗補習 九龍 補習 洽

升中補習 中英 數 洽

補習 小學 洽

專門報稅做數 申請 CO 洽

徵求電視機 高價收購 黑白 無綫 洽

先友後婚 男 廿八 洽

彫刻 金 佛 洽

徵求校舍 徵 校舍 洽

粵男徵侶 婚32 洽

徵晒布棚 布棚 洽

華僑徵友 英僑 華 洽

遺失

遺失聲明 茲遺失 洽

遺失聲明 茲有 遺失 特此聲明

遺失聲明 茲遺失 保險 作廢

遺失聲明 作廢

遺失聲明 本人 遺失 作廢

遺失聲明 作廢

遺失聲明 失遺 作廢

遺失聲明 作廢

遺失聲明 作廢

啟事

承讓聲明 茲承讓 承讓人 李宏 王志

聲明啟事

解僱啟事 茲有 員工 特此聲明

榕江福利會 謝鳴 洽

開會通告 茲定 本會 洽

香港船員親友互助福利會 鳴謝 洽

新聯公司 電話：西洋菜街2R七四六二八八 七閣樓

領帛金

領帛金 各期 啟 洽

新聯公司 鳴謝 電話：西洋菜街2R 七閣樓

催收租 長沙灣道 收到

有緣 九龍酒家 式式

商業

移民與升學 美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 電話K316252·K308513 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓 電話H447173—4

百葉窗簾 換新 洽

莫漢森驗光師 香港政府註冊 曾任港九眼科診所驗光師十餘年 精配隱形眼鏡 驗眼配鏡 九龍佐敦道12號一樓 電話：K六七四三一三 上午十一時至下午七時半 星期日預約

冷氣雪櫃 專業修理保養 洽

胸圍平賣 多款 洽

枝酸買收 高價收買 洽

四季旅遊公司 特快美國簽證有平價機票香港至洛杉磯 $1800 紐西蘭$4019雪梨$3303 倫敦 $1300台北$480東京 $1200曼谷$750 請電 5 254272或6

越南泰國印尼星 特快簽證 馬各國廉價機票 歐洲包機 復活節台灣九天豪華團 4月14出發 藍天旅運社 大道中74號皇后大廈807室229338.245296

紙盒膠袋 聯製紙 洽

萬能角鋼 美 洽

油印 打字 電話 洽

利豐機器製造廠 自動啤機 開車啤機 單頭啤機 金屬品用 皮、布、膠、紙製品合用 官塘宜安街六號Q地下 電話：四二四三三六·四四二二六一

高價買響電視 洽

精修電視 彩色黑白 有綫 改無綫 服務港九 K—449954 光明行

電視 免費檢驗 廿元修理 無附加費 保用一年 K332666

追債 收 洽

比國臭丸 每元 洽

透明膠盒 新型 洽

冷氣雪櫃 修理 保養 服務港九 K：637241

招生

香港標準商科外文學校 校址：北角英皇道425—431號二三樓全座新光戲院對面 電話H611601 教育司署立案 招二月份新生及插班生 日文班 法文班 國語班 英文拼音 英語會話 成本會計 珠算 出口文件 別文速記 商業信札 裁剪全科 高級會計 商業簿記 室內設計 廣告設計 二月八及九日（開課）

街坊日語 日語初級班 洽

教授結他 每個月 洽

寶貝托兒 空氣 洽

廣告美術班

國畫班

寄宿托兒 洽

哥林比亞無綫電學校 及日夜新班招生 首創無綫電及電視工程實物函授科

英人教授 英語全科 洽

香港健力學院 九龍彌敦道242號立信大廈三樓電梯按2字（佐頓道口） 空氣調節 K六七三七六一 招男女學員 辦公時間 早上八時起至晚上十一時止 舉重 健身 減肥 特設中學生高、強、美健體速成科

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 彩色電視及無綫電工程各科 三月五日開課 天后廟道11號（英皇道14號）僑興大廈三樓 電話：700263·719796

速成日文 日文 英語會話 拼音珠算 打字

跌打針灸 班科 洽

香港工科學校 一九七三年度招生 旺角彌敦道601號創興銀行 三月六日新班開課 北角渣華道37—39號 西環大道西501號

小學全科 升中 洽

香港商科語言書院

立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記

打字全科—全部新機·四十元學到畢業 英語拼音—一月速成 珠算全科—學費廿元包教曉·一月速成 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔驗孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科 各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班

保證成功 人人可讀

遊艇班 青年會 開課 電K 洽

青年會鍋爐管理 九龍 三月一日始 電K880111

初學日文 青年會 23號 三月始 電K880111

法文會話 青年會 打老道 洽

必文速記 老道 青年會 洽

青年會英文簿記 三月始 電K880111

青年會學社交舞 張 利 指導 K880111

美容招生 23號 老道 洽

香港電視技術研習所 教切合本港實際情況之電視原理及實用修理技術 備數十部機實習設 日本機專科 晶體及西德機科 PAL彩色電視科 索章電K701670

醫藥

痕癢血癬藥丹 秘方痕癢專醫 各部入醫

鼻病丹 專醫頭痛 鼻塞 流鼻血

朱約翰外皮 改精

尿病 女男專理 不日阻包 保無改不

痔瘺 張天佑 專科痔瘡 新法治療 隨診隨止

受國際貨幣動盪影響下 金價報昇十七元多 衝破五百三十元關

去頂櫳息尾盤成五三一·七 美電美鈔急降雜幣禾雀亂飛

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面，倫敦報八五·七〇美元（升七角），瑞士入價報八五·〇美元，出價報八七·〇美元（升一元），巴黎報八六·三三美元（升三元二角四），貝魯特報八六·〇五美元（升七角）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四九九五美元（漲一分三錢），美國告老士報二·五〇四〇美元（漲一分五錢六厘）。

本港金市，昨日上午開市報五一八·〇，最高報五三〇·〇，最低報五一八·〇，收市價五二七·三；息價訂頂櫳大息一元五角三仙，上牌現貨無交收，公價定五三〇·〇。

下午開市報五二七·五，最高報五三三·七，最低報五二七·五，收市價五三一·七；整日波幅為一五·七元，前市尾盤為五一四·三；與昨收市價比較漲幅為一七·四元。

由於歐洲貨幣之不穩定，外匯市場停閉，以防止投機性之拋售美元，西德中央銀行曾採取緊急行動，被迫購入二十七億美元，但仍未能阻止此一浪潮，雖然華府官稱美元不會再貶值，但從走勢看來，美元前途仍未感樂觀。歐洲金價昨日見衝昇外，港市則受投機性搶購，開市並不算高，開市後買家大量湧進，午後走勢更見凌厲，「好友」大量進吸，尾市空頭亦有「谷倉」，故外勢持穩，日前比倫敦炒低爾水十餘元，今日人心堅穩，反而比倫敦高出十多元，由於買家意猶未盡，市勢易好難淡。

金舖飾金牌價今晨掛高十元，前市每両掛牌為五百三十五元，昨日掛牌每両為五百四十五元。

美鈔急降，大鈔按價五·〇二，普鈔五·〇〇，美電最高報五·〇七，最低報五·〇五；通天單按價最高五·〇三，最低五·〇一。

雜幣方面受歐洲外滙市場停開之影響，禾雀亂飛，日元無市，台幣報一三一·五；西德馬克按一七八·〇；法國法郎按價一〇八·〇；瑞士法郎按一五六·〇；西貢大紙報八·〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報八七·零零美元，價比前尾盤昇一元三角。（尾盤刊電訊版）。瑞士頭盤入價報八九·零零美元，出價報九一·零零美元，價與前市尾盤比較（入）昇四元，（出）昇四元。

本港外滙銀行 昨亦停止掛牌

進出口貿易無形停頓

【本報訊】由於歐洲金融市場繼續受到拋售美元的強大壓力，情勢混亂不清，歐洲外滙市場立即進行關閉，以應付此事態繼續發展，與此同時，日本東京外滙市場也作出同一行動，暫停買賣，日本方面將要觀察歐洲財經中心有何新的應付辦法，才能將外滙市場重開，現時歐洲、日本的外滙市場陷於癱瘓狀態。

在歐洲外滙市場關閉的影響下，本港外滙銀行也停止將滙價掛出，本港外滙市場的交易係跟隨歐洲市場之後，本港外滙牌價復掛將要看歐洲外滙市場動態才能作出決定。

銀行界人士認為：由於國際貨幣危機復起所影響到歐洲外滙市場關閉，這是很短暫性質，因為歐洲美元充沛並非於短期內能夠解決，但外滙市場不能關閉過久，祇有再用權宜的治標辦法來予以緩和美元問題，因此，本港外滙市場將會跟着歐洲方面祇停掛牌價約兩、三天，預料下週二、三可望恢復掛牌買賣。由於外滙牌價停掛，進出口貿易無形停頓。

在本港外滙市場停止活動之下，「中共」人民幣牌價也暫停掛出，港幣兌人民幣滙率是否變動，仍要看歐洲金融動態。

據銀行界人士消息：昨（二）日個別銀行對於出商及廠家的美元出口押滙貨單仍有接受，但抑低至每一美元兌五元〇五及五元〇四港元。至於入口商向銀行開出的美元滙約，則每一美元兌五元一毫港元。買入美滙及賣出美滙的差價如此距離，這是國際金融又告動盪，美元危機再起的影響。

至於銀行內部頭寸，昨日亦繼續抽緊，主要原因是新股票上市多，吸收資金的影響。因此，即期拆息再升至八厘半，約有二千萬元成交，兩週活期拆息升至九厘，成交祇三至四百萬元而已。

幣值動盪不安下 美股市續見下降

僅公用類股市仍堅硬

【紐約一日美聯社電】星期四股票市場在接近收市時趨向下跌，分析家謂由於缺乏對市況有利的鼓勵消息，以及歐洲貨幣的危機，因而傾覆了晨市的重整。紐約証券交易所升價股與降價股的比率差不多相等。一分析家表示：星期三當杜鍾斯指數降至九四零點時，投資家所存的悲觀想法幾乎達到高潮。

另一些分析家認為：晨市重振的消失是因為投資家開始損變新出現的歐洲美元危機，雖然得到西德的大力支持，但滙率徘徊在最低水平。

近收市時工業類、交通類及財務類股票呈疲弱，但公用類股票仍然強勁。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時下跌五點四二點九四九點六五。全日成交股數總達一千八百二十一萬股。紐約証券交易所一千四百種普通股票收市時成交總額下跌零點三九至五十九點六一。

最活躍股票為馬哥百貨，下跌一至廿三點廿五；杜美財務下跌零點五至十四點二五。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格，收市價，馬哥百貨，廿三點二五，美料集團，二十點三七五，杜美財務，十四點二五，南方公司，十九點二五，馬特爾玩具，五點八七五，巴爾迪雕煤氣，廿八點七五，國際電話電報，五十點五，美童照相，五十四點二五，全高鋼業，廿七點三七五，MGIC投資，七十四點一二五。

當局繼續平抑米價 存倉米糧大量推出

同時嚴限不得逾時出倉

【本報訊】本港入口米商為了遵奉港府工商處的指令，繼續平抑米價，除了大量推出存倉米糧，使市面的供應更為充足之外，同時又催促拆家及零售米商買入規定十四天內出倉的米糧不能稽延，因此，米價續呈穩定。

昨日成盤的白米，泰國米共一萬二千包，大陸米共四千三百包，美國米亦有五百餘包。成交價格如下：新華南粘米一百廿六元，金雞球大米一百零九元，青三角米條九十九元，天字齋絲苗一百廿八元，新銀竹粘一百廿五元，金發財穀仔米一百零八元，珍字新絲苗一百卅一元，青三角三號米一百零四元，安字新絲苗一百三十元，青順絲苗一百一十四元，青玉環新米一百零九元，黃觀音大米一百零九元，對海天字穀仔米一百零九元，藍金鐘大米一百零九元。

遠生金屬製品股 定三月五日上市

【本報訊】遠生金屬製品有限公司此次發行三百六十萬股，面值一元，升水五角，以每股一元五角交由九龍會員配售，已定本月五日（星期一）在九龍上市掛牌買賣。

遠生金屬製品有限公司歷史悠久，作風穩健，主要製品為高級錶帶，設備龐大，產品暢銷歐美，及負責供應多間世界名牌錶廠，為本港最具實力最大規模錶帶廠之一，其附屬公司奇光金屬製品則專製錶殼及錶鍊，其產品早享盛譽。

據該公司董事局主席工業家潘遠生氏表示，該公司之營業進展，極為滿意，本年度之盈利預測，將不少於港幣一百八十五萬四千元，每股派息不少於一角二分，股息盈利率為一·九三倍，市價盈利率為六·四七倍。

該公司並表示積極擴充及發展更多方面之業務，該股潛力深厚，允宜作長綫投資。

產銅區將提高售價 倫敦銅價貨疏價揚

本港市價亦跟風報起

【本報訊】倫敦紅銅價大漲，每長噸升至六百零七英鎊，比前週上升每長噸八十英鎊，為近幾年來新高價位。

五金商指出：倫敦銅價激升，主要是倫敦存銅鋭減與主要產銅區提高輸出價所引致，現時，桑比亞和智利產銅區都要調整售價，國際貨幣浮動對銅價調整有關係，在此情況下，一般紅銅品暫不報出訂盤，藉以觀察今後動態。

本港批發商拆銷價也大大提高，在未了解銅價的升幅程度之前，他們把售價擡高一些，日本銅片每担升至五百元，澳洲銅枝為四百廿元，本港銅片為四百九十元。

批發商說：本港銅廠購入的原料也漲價，例如新剪碎每担由二百七十元升至二百九十元，廢砲光每担由二百六十元升至三百元，生產成本增加。

本港金鈔外幣行情表

三月二日（星期五）

（九九K金）		
開市	518·0	
收市	531·7	
最高	533·7	
最低	518·0	
（美鈔）		
大鈔	5·02	（按價）
普鈔	5·00	（按價）
（美電）		
最高	5·07	（按價）
最低	5·05	
（通天單）		
最高	5·03	（按價）
最低	5·01	
（日元）		
大紙（萬計）	（無市）	
細紙（萬計）	（無市）	

（雜幣）

正鎊	12·65
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·20
加單	5·165
加元（大）	5·160
加元（小）	5·150
菲幣（大）	0·73
菲幣（小）	0·72
大坡紙	2·015
細坡紙	2·005
新勞嗶（百計）	55·00
葡幣（每元）	0·98
西德馬克（百計）	178·00
法國新法郎（百計）	108·00
瑞士新法郎（百計）	156·00
泰幣（百計）	25·50
台幣（千計）	131·50
新金邊（千計）	22·00
仰光（百計）	31·00
西貢紙（千計）	8·00

香港經濟的增長率 今年最少百分之六

大通銀行經濟研究組指出

【本報訊】據大通銀行經濟研究組的一篇報告說：就亞洲大部分國家的經濟而論，今年將比去年好。據預測，該地區各國的經濟增長率會達到百分之三至百分之十。日本的全面經濟增長率，預料會保持百分之十。

至於香港，紡織品配額和其他限制雖能縮小輸出，但建築業、銀行業和旅遊業的興旺，最低限度可以使實際增長率（減去通貨膨脹後的增長率）保持去年的百分之六水平。工資和原料成本的提高，使香港努力進一步改良出口貨質量，而股票市場已成為長期資金的來源。

報告說，講到南亞地區，由於去年穀物歉收，印度和孟加拉面臨的經濟困難將更嚴重，但在巴基斯坦，更安定的政治情況一定可以使產量和投資提高到比去年更高的水平。

一般而論，非洲國家今年為外國出口商提供的市場機會，將比去年更佳，這是由於主要商品的價格穩定。據推測，這些國家的輸出收入將會增加，輸入限制因而可能放鬆。同時，一般的商業情況也可能好轉。

在歐洲方面，主要的經濟的實際增長率將會加速升高，近年來工資劇增造成的強烈消費需求，將成為上述發展的重要因素。雖然如此，但西歐各大國在抑制通貨膨脹方面，預料不會獲得很大的成功。

越來越多的東歐國家同美國和其他工業國建立了貿易和投資關係。去年，美國同蘇俄和波蘭簽訂了重要的貿易和商業協定。根據這些協定，[illegible]和波蘭提供了「出入口銀行」的貸款便利，而且已要求國會批准對美國輸入的蘇俄貨給予最惠國待遇。因為美國對輸入東歐生產的燃料，原料和特製食品的興趣甚大，所以雙邊貿易一定有進步。

糖市供過於求 走勢疲弱無力

日粗幼砂最近有充塲

【本報訊】本港食糖市情，疲態未改，國際糖價雖然互有升降，但基本上由於本地淡勢很深，新貨絡續有到，提收困難與本地銷力薄弱，此均使整個糖市陷於低潮。

糖商指出：本港糖市目前仍是處於來多銷弱情況，同時，本港食糖近幾年完全缺乏了投機買賣，單靠實銷，故遇到新貨湧來，市勢就立即軟弱，除非碼頭貨轉疏，盡量減少迫倉壓力，否則糖市難有後醒機會的。

最近日本糖、幼砂分別抵埗，在人心疲弱之下，每噸一千三百四十元碼頭成五噸，幼砂七十六元至七十六元五角碼頭交及共成五百包，南韓幼砂七十六元碼頭二百包，台灣特砂倉交價一千三百九十五元成五噸，大陸粗砂按一千四百元交投疏淡。

國際原糖倫敦現貨每噸九十鎊零五〇，升一鎊半，三月期貨九十一鎊零六五，跌一鎊，五月八十六鎊點六〇，升〇點八〇，八月份八十二鎊點四五，跌兩鎊點〇五，紐約現貨每磅九點一〇美仙，跌〇點一五，五月份九點三〇美仙，升〇點二二美仙，七月份九點〇六美仙，升〇點二七美仙，九月份八點九〇美仙，升〇點四一美仙。

滙豐總經理沈弼 宴賀馬錦燦昆仲

【本報訊】滙豐銀行總經理沈弼先生，昨（二）日假座文華酒店設午餐款待大生地產發展主席馬錦燦昆仲及其家族，席間致送珍貴紀念品給馬錦燦先生，對大生發展股票上市之成功表示讚譽，對馬氏家族及大生董事局同人之貢獻尤為讚賞，馬錦燦深表謝意，他代表馬氏家族及大生地產發展有限公司董事局同人，多謝沈弼先生之送之紀念品，深深感謝。馬氏表示藉此機會向滙豐銀行，獲多利公司，羅兵咸會計師樓，李文彬會計師樓，馬士打律師樓及各有關人士對本公司此次上市各事項之美滿安排及指導，深表謝意，最後謹祝各位健康幸運。

圖左起：比根，馬錦燦，沈弼，馬錦煥合照。

請閱 工商晚報（祇售壹毫）

即日刊出 四交易所 上午股市 高低價位 成交總額

每日股市

藍籌類股普遍上昇 百樂酒店上市暢好

成交總值六億二千八百餘萬 恒生香港指數昇五三·九六

【本報訊】承着前市氣勢，股市交投仍甚暢旺，成交總值六億二千八百三十七萬元，行情榮瘁互見中，大勢穩健。恒生香港指數報一七四四·三九，升五三·九六。遠東指數報八六五七·一三，升一八四·二八。

百樂酒店昨日在遠東及金銀上市，由於該酒店資產總值已逾於股票票面值，因而在認購之際，已獲致廣大投資人士看重，但因發行股數不多，至有極大部份投資人士爭相搶購，熱烈吸納，造價因而急速上揚，首盤成三元八角，隨即投資人士見追，故於昨日上市之後，最高衝至五元八角，尾市大勢稍軟，亦以五元四角收盤，全日成交極多。該酒店由許讓成父子所經營，在許氏父子卓著之酒店業經驗及地產經驗的刻意經營下，其將來發展，當更為可觀。

昨市走勢，普遍積向上揚，買家多以藍籌股續為對像，近日來升勢較緩者表現進度收速，其中包括美麗華、新昌、邵氏、港機、保華、莊士集團、英泥等，部份中價地產股雖呈牛皮偏軟，亦僅比前做低一兩價位，故收市市況壯旺，兩塢領導上揚，太古再跳升一七元，黃埔續漲七元，分別以一一七元及九五元收市，九倉上升二〇元，收六六〇元及均益倉升一四元，收一〇九元，工商企業買盤如潮，做價普遍出色，個中表表者為金門升一二元，收一一七元，太古實業升八元，收一一六元，和記升二元，收三八·五〇元及怡和証券升九元，收六三元。

伊人置業與百樂酒店同訂於三月五日（下星期一）交收。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類四八二四·四六跌三八·〇，公用類五〇〇〇·四八升四九·四九，地產建築類一七〇五二·八四升一四八·三七，工商企業類一〇三五八·四〇升三八〇·五二，倉塢類一五〇三四·三一升一二四三·三六，酒店類六〇〇一·四六升二二九五·九〇，紡織類二一二五·四七升七·二四，投資類九二三九·四八升一二一六·四九，橡膠類一六一五·七八升三三·六一。

在成交總值六億二千八百三十七萬元中，計香港交易所佔一億八千四百八十萬元，遠東交易所佔二億零二百五十七萬元，金銀交易所佔一億三千七百五十萬元，九龍交易所佔一億零三百五十萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	六二五·〇〇	六四五·〇〇	六二五·〇〇
（英倫登記）	五三〇·〇〇	五五〇·〇〇	五三〇·〇〇
恒生銀行	二七六〇·〇〇	二七六〇·〇〇	二六〇〇·〇〇
海外信託銀行	一六·八〇	一七·六〇	一六·八〇
大華銀行	四七·五〇	四七·五〇	四七·〇〇
香港財務	三·八〇	四·〇〇	三·六〇
永利財務	一·六五	一·七〇	一·四五
僑聯金融	一·九〇	一·九〇	一·八三
亞洲保險	二五·〇〇	二五·〇〇	二三·〇〇
會德豐（大股）	一二五·〇〇	一二七·〇〇	一二〇·〇〇
會德豐（細股）	一〇·六〇	一〇·八〇	一〇·二〇
會德豐船務（A）	二三·〇〇	二三·〇〇	二二·四〇
會德豐船務（B）	二·一五	二·一五	二·〇〇
新世紀航業	一三·三〇	一三·三〇	一二·八〇
維達航業	一〇·八〇	一一·二〇	一〇·五〇
萬邦航業	一一·二〇	一二·二〇	一一·二〇
萬寶航業	二·八五	三·〇〇	二·八五
華光航業	一五·八〇	一五·八〇	一五·〇〇
亞洲航業	三二·二五	三二·二五	三二·〇〇
帝后船務	八·九〇	八·九〇	八·九〇
中華造船廠	四·七〇	五·〇〇	四·七〇
天星小輪	一五五·〇〇	一五五·〇〇	一五五·〇〇
油蔴地小輪	二五六·〇〇	二五八·〇〇	二五〇·〇〇
香港電燈	一三五·〇〇	一四〇·〇〇	一三五·〇〇
九龍電燈	一〇五·〇〇	一〇六·〇〇	一〇三·〇〇
中華煤氣	九六·〇〇	一〇〇·〇〇	九六·〇〇
電話公司	一三二·〇〇	一三六·〇〇	一三〇·〇〇
電車公司	一八四·〇〇	一八四·〇〇	一七六·〇〇
中華巴士	一五〇·〇〇	一五〇·〇〇	一四二·〇〇
九龍巴士	四二六·〇〇	四二六·〇〇	三九四·〇〇
九龍巴士（新股）	四五·〇〇	四五·〇〇	四三·〇〇
均益倉	一〇九·〇〇	一一〇·〇〇	一〇〇·〇〇
九龍倉	六六〇·〇〇	六六〇·〇〇	六五〇·〇〇
安全貨倉	六·一五	六·三〇	六·一五
太古船塢	一一七·〇〇	一一七·〇〇	一〇七·〇〇
黃埔船塢	九五·〇〇	九七·〇〇	九四·〇〇
保華	五八·〇〇	五九·〇〇	五三·〇〇
金門	一一七·〇〇	一一九·〇〇	一〇八·〇〇
銓利基業	五·〇〇	五·五〇	五·〇〇
青洲英坭	三六二·〇〇	三六六·〇〇	三三六·〇〇
港機工程	一六四·〇〇	一六六·〇〇	一五六·〇〇
保利工程	二四·三〇	二四·五〇	二二·一〇
明輝發展	七·五〇	七·九〇	七·三〇
偉大發展	四·六五	四·六五	四·〇〇
德智發展	一·六〇	二·〇〇	一·五〇
莊士發展	五·七〇	五·八〇	五·六〇
利興發展	一二·四〇	一二·八〇	一一·九〇
威勝發展	六·五〇	六·八〇	六·五〇
泰盛發展	一七·二〇	一七·二〇	一七·二〇
世界發展	六·〇〇	六·二〇	六·〇〇
金聞發展	四·八〇	四·九〇	四·六〇
新世界發展	一九·六〇	二〇·〇〇	一九·五〇
興富海陸發展	四·三五	四·五〇	四·三五
寶福發展	四·九〇	五·一〇	四·九〇
友聯世界	四·〇〇	四·三〇	四·〇〇
地產發展	一六·五〇	一七·〇〇	一六·五〇
香港發展	二四·五〇	二五·〇〇	二四·五〇
聯興盛發展	五·九五	五·九五	五·六〇
益大發展	二三·八〇	二三·八〇	二三·六〇
遠東發展	五·九〇	五·九〇	五·六〇
海南發展	一一·四〇	一一·四〇	一〇·〇〇
振達統一發展	二·六二五	二·八〇	二·六〇
永昌盛	五·〇〇	五·〇〇	四·一〇
多盈利	二·五〇	二·六〇	二·五〇
新昌	四三·〇〇	四三·〇〇	三六·五〇
益福	二·四五	二·四五	二·四〇
和寶	一〇·〇〇	一〇·〇〇	九·七〇
新同慶	五·八〇	六·二〇	五·八〇
廖創興	二九·〇〇	二九·〇〇	二八·五〇
港發公司	四·三〇	四·五〇	四·二〇
聯利企業	三·九〇	四·一〇	三·八〇
廣聯企業	七·〇五	七·三〇	七·〇〇
安寧企業	五·六〇	六·〇〇	五·五〇
偉業企業	四·八〇	五·〇〇	四·七〇
信[illegible]企業	一二·〇〇	一二·八〇	一二·〇〇
聯合企業	一九·〇〇	一九·五〇	一九·〇〇
永達利企業	二·六〇	二·六〇	二·五〇
大商企業	二·二五	二·四〇	二·二五
港九工商企業	二·八〇	二·九〇	二·八〇
顯裕企業	六·〇〇	六·〇〇	五·九〇
和記企業（新股）	三八·五〇	三八·七五	三七·〇〇
和記[illegible]產	一五·七〇	一五·七〇	一五·〇〇
太古實業	一一六·〇〇	一二〇·〇〇	一〇九·〇〇
匯[illegible]司	五五·〇〇	五六·五〇	五五·〇〇
萬[illegible]地	五·九〇	六·二五	五·九〇
亞洲置地	三·九〇	四·〇〇	三·八〇
富捷置業	四·四五	四·五〇	三·九〇
伊人置業	四·二〇	四·二〇	三·八〇
萬年置業	三·五五	三·六五	三·三〇
豪華置業	三·四〇	三·五〇	三·三〇
華美置業	五·〇〇	六·四〇	五·〇〇
大信置業	五·一〇	五·五〇	五·一〇
大元置業	一一·〇〇	一一·二〇	一〇·八〇
惠泰置業	四·〇〇	四·〇〇	三·七〇
聯安置業	四·三〇	四·五〇	四·一〇
建煌新記	八·四〇	八·六〇	八·一〇
博富臨置業	七·七〇	八·四〇	七·二〇
至祥置業	四·一〇	四·一〇	三·九〇
啓德置業	五·九〇	五·九〇	五·七〇
永泰建業	八·四〇	八·四〇	八·四〇
鍵誠建業	五·八〇	五·八〇	五·三五
華昌建業	六·五〇	七·〇〇	六·五〇
啓明建業	四·四〇	四·五〇	四·一〇
合和地產	二四·六〇	二五·一〇	二四·三〇
新鴻基	二六·〇〇	二六·四〇	二六·〇〇
南太平洋	三·九五	四·〇〇	三·九〇
昌生興業	五·七〇	六·〇〇	五·六〇
龍珠島	三·六〇	三·七〇	三·三五
力士地產	四·二〇	四·三〇	四·一〇
高昇地產	四·八〇	五·一〇	四·七〇
財務地產	四·七〇	四·八〇	四·四〇
鷹君地產	一一·六〇	一二·〇〇	一一·五〇
嘉福地產	三·九〇	四·二〇	三·八〇
華大地產	五·三〇	五·四〇	五·一〇
富利地產	二·八〇	二·八五	二·八〇
金山地產	四·八〇	五·〇〇	四·八〇
恒生工業地產	六·六〇	六·六〇	六·六〇
大昌地產	二九·五〇	二九·七〇	二九·三〇
兆安地產	六·六〇	六·六〇	六·二〇
嘉年地產	四一·〇〇	四一·〇〇	四〇·〇〇
惠和地產	四·五〇	四·六〇	四·五〇
聯邦地產（A）	一一·五〇	一二·〇〇	一一·二〇
聯邦地產（B）	一一·八五	一一·八六	一一·八〇
萬邦地產	一五·二〇	一五·二〇	一四·五〇
和豐地產	四·三〇	四·五〇	三·九〇
亨隆地產	四·五〇	四·六〇	四·三〇
四海地產	三二·〇〇	三四·五〇	三二·〇〇
四海地產（新股）	八·七〇	八·七〇	八·三〇
利安地產	七·二〇	七·二〇	七·一〇
大生地產	一九·六〇	二〇·三〇	一九·四〇
建屋貸款	二三·〇〇	二五·〇〇	二三·〇〇
統一機構	七·四〇	七·五〇	七·一〇
夏利文	五·三〇	六·六〇	五·二〇
協成行	五·九〇	六·一〇	五·九〇
漢國	二·九〇	三·〇〇	二·六五
恒隆	二四·四〇	二四·八〇	二四·二〇
信託公司（A）	一五·五〇	一五·八〇	一五·三〇
信託公司（B）	二·六〇	二·六〇	二·六〇
怡和	二五〇·〇〇	二五八·〇〇	二四八·〇〇
怡和証券	六三·〇〇	六三·〇〇	五五·〇〇
安達臣	七·八〇	七·八〇	七·一〇
東泰實易	三·六〇	三·六〇	三·二〇
德利投資	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
得心投資	二·〇五	二·三〇	二·〇五
港太投資	四·四五	四·五〇	四·三五
隆豐投資	六二·〇〇	六二·〇〇	六二·〇〇
船務投資	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇
利獲家海外投資	七·四〇	七·五五	七·三〇
利獲家証券投資	二〇·〇〇	二〇·〇〇	一九·四〇
第一証券投資	二·六〇	二·八〇	二·五五
英泰証券投資	一·七〇	一·九五	一·六八
信和地產投資	三·四〇	三·四〇	三·〇〇
菲立斯	〇·五八	〇·六〇	〇·五五
太平洋	一一·八〇	一一·八〇	一一·七〇
森那美	一九·一〇	一九·三〇	一八·五〇
新英華	九·八〇	一〇·〇〇	九·五〇
仁孚	六七·〇〇	六九·〇〇	六三·〇〇
大酒店	三五四·〇〇	三五四·〇〇	三五〇·〇〇
山帝國酒店	三·五〇	三·七〇	三·四〇
凱聯酒店（新股）	六·六〇	六·八〇	六·五〇
城市酒店	一三五·〇〇	一四〇·〇〇	一三五·〇〇
永高酒店	三〇·〇〇	三一·〇〇	二九·八〇
海港公司	一四〇·〇〇	一五〇·〇〇	一三八·〇〇
美麗華酒店	七二·〇〇	七五·〇〇	六五·〇〇
南海紗廠	四三·〇〇	四三·〇〇	四三·〇〇
南豐紗廠	四·五〇	四·七〇	四·三〇
美豐纖維	四·〇〇	四·一〇	四·〇〇
玫瑰針織	二·五〇	二·七〇	二·一五
協興針織	二·二〇	二·二〇	二·一〇
安泰毛織	二·九二五	三·二〇	二·七〇
香港毛紡	六·五〇	六·六〇	六·四〇
遠東羊毛	五·八五	六·〇五	五·八〇
南聯實業	三六·〇〇	三六·〇〇	三四·〇〇
聯紡	四〇·〇〇	四一·〇〇	三八·〇〇
大利	四一·〇〇	四三·〇〇	四一·〇〇
建生	一〇·三〇	一〇·四〇	一〇·三〇
真善美製衣	二·九五	三·〇〇	二·九五
麗新製衣	五·二〇	五·二〇	四·六〇
鱷魚恤	一九·〇〇	一九·〇〇	一六·〇〇
南順	二·五〇	二·八〇	二·五〇
香島	一一·〇〇	一一·三〇	一一·〇〇
永安	一九·二〇	一九·五〇	一九·二〇
先施	六五·〇〇	六五·〇〇	五九·〇〇
瑞興	一八·〇〇	一八·〇〇	一六·二〇
大新（公和）	二六·二〇	二六·二〇	二四·七〇
連卡佛（A）	一二四·〇〇	一二七·〇〇	一二四·〇〇
連卡佛（B）	九·八〇	一〇·〇〇	九·八〇
娛樂	一六·〇〇	一七·〇〇	一六·〇〇
邵氏	二六·〇〇	二六·〇〇	二三·〇〇
國泰	二八·五〇	二九·〇〇	二九·〇〇
萬生	一〇·一〇	一〇·七〇	一〇·〇〇
紅寶石	四·二〇	四·四〇	四·一〇
國際酒樓	二·七五	二·八〇	二·七〇
國際酒店	二·〇〇	二·〇〇	一·八〇
百樂酒店	五·四〇	五·四〇	四·〇〇
夏香集團	三·二五	三·二五	三·〇〇
食品工業	三·五〇	三·六〇	三·五〇
星島報業	二〇·五〇	二一·〇〇	二〇·四〇
橡膠信託	三·三〇	三·三〇	三·三〇
聯合橡膠	四·一〇	四·二〇	四·一〇
長江實業	二六·四〇	二八·二〇	二六·二〇
香港天線	一九·五〇	二〇·〇〇	一八·〇〇
環球電子	一三·二〇	一三·五〇	一三·二〇
聯合汽水	五八·〇〇	五八·〇〇	四九·〇〇
屈臣氏	一九〇·〇〇	一九〇·〇〇	一八七·〇〇
生力啤	一六二·〇〇	一六六·〇〇	一六〇·〇〇
莊士	三三·二五	三四·五〇	三二·〇〇
僑昌	二一·二〇	二二·〇〇	二〇·四〇
立興	一七·六〇	一八·二〇	一七·二〇
虎豹	一九·五〇	一九·五〇	一九·五〇
茂昌	三·一〇	三·一〇	三·〇〇
寶光	二七·六〇	二八·八〇	二七·二〇
輝百美	四·五〇	四·九五	四·五〇
梅[illegible]尼	三·四〇	三·五〇	三·四〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤為據。）

在紅磡海面發生「海軍上將」號貨輪 船長在船上被殺害

【本報訊】停泊於紅磡海面之一艘菲律賓「海軍上將」號貨輪，昨凌晨發生一宗海上兇殺案。該輪船長被發現身中十餘刀，倒臥於船長室門外，警方已列作兇殺案處理，並已展開偵緝工作。

該發生命案的貨輪為「海軍上將」號，於一月廿九日抵港，停泊在紅磡新填地對開數十碼處，預算來港進黃埔船塢大修，該船排水量為五千零六十八噸，其在港的代理公司為華林洋行。

據悉：該船一名船員，於昨晨零時卅分，當進入船長臥室時，發現該船船長倒臥在血泊中，而室內血跡斑斑，甚為恐怖。該名水手發現此事後，立即向其他船員報告。稍後該船船員隨即放下救生艇，將奄奄一息的船長送往紅磡碼頭附近，再截車送往伊利沙伯醫院，但抵院後已經氣絕，被証實死亡。事後警方即到現場調查。

死者名叫蘇奈（譯音），卅七歲，右胸，面及頭部刀痕纍纍，身中十多刀。據稱：死者在該船任職船長已有三年，平常與人並無仇怨。其他船員平常行為良好，不似為此案的兇徒。警方事後已派員上船查詢，但並未有任何疑人被捕。同時警方已將此案列為謀殺案處理。昨晨間一直有警輪仍然不停的在該輪旁巡視。

停泊於紅磡海面之菲籍貨輪「海軍上將」號，昨發生一宗兇殺案。圖為該輪停泊於紅磡海面。（本報記者呂智明攝）

下年度教育經費 達八億一千餘萬

【本報訊】在下一財政年度內，政府用作發展本港教育之經費，將達八億一千六百萬元。

此龐大數字比上年度高出六千三百萬元，較諸一九七一——七二年度之五億八千七百萬元教育經費開消，多出達二億二千九百萬元。

在此八億餘元教育開支預算內，其中每年撥給私立、津貼及補助學校作各種教育用途之經常津貼，建校津貼及政府撥還之預支核准經費等，共佔五億六百萬元，較一九七二——七三年度增加一億一千九百萬元，比諸一九七一——七二年度之實際開支增加一億九千一百萬元。

下年度預算案撥給兩大學和理工學院之資本津貼，退還欵項，學生津貼，大學及理工學院撥欵委員會秘書處之薪俸及該委員會之開支等，共達一億三千二百餘萬元。

該預算數字，比上年度減少一千三百萬元，比一九七一——七二年度之實際開支減少一千萬元。

英伯明罕工商總會 貿易團今日訪港

【本報訊】英國伯明罕工商總會貿易團，將於三月三日至十日訪港。

伯明罕被稱為千種行業的城市。該團團員將會代表英國很多商行及公司，並介紹廣泛之產品。包括有紡織、玩具、金工機械、鋼管、鋼桿，水務處理設備，汽車零件，電器設備，護燈器，五金，貨箱綑索設備及製品等。

該貿易團乃是由英國伯明罕工商總會所組織。該會歷史根源於十八世紀。該地區有超過四千間公司為伯明罕工商總會之會員。該會有一百三十位工作人員，每天超過五百位商業人仕到該會辦事處查詢一切貿易事項，這些商業人仕有大部份是從海外國家到訪。該會之組織完善，於推廣貿易，對該地區之工業尤其重要。因為該地區之出口佔英國出口百份之四十。伯明罕工商總會曾籌辦超過九十個海外貿易團。

迅達旅行社 續辦賞櫻團

復活節假期適逢櫻花季節，尤以日本台灣之櫻花馳名世界，引人入勝。本港迅達旅遊貿易有限公司，特別配合主辦各地旅行團，分四天、七天、九天、十天、十一天多種，以便各界人士利用假期分別參加，定期四月十三日、十四日、十五日、十九日、廿日出發，為最佳復活節假期之安排。參加台灣團者，如持有入台証更有特價優待。各團名額尚餘少許，申請從速。

又該公司主辦之泰馬星旅行團，分四天、七天、十天三種，定期十三日、十四日、及十九日分團出發，各團均由該公司專責職員領隊，絕對保証一流享受，照顧週到，往返均乘搭大公司豪華噴射客機，擬往各地旅遊人士須及早報名。該公司地址在中環德立街十二號業豐大廈八零七室。

迅達旅遊貿易公司日本觀光團在鎌倉大佛留影。

先施公司同人 新春聯歡晚會

先施有限公司港九兩行，昨日辦存貨物完畢後，聯合先施旗下各機構，假海天酒樓舉行先施同人新春聯歡晚會，參加者有該公司及其各分公司之董事、司理及全體職員千餘人，筵開百桌，濟濟一堂，情況熱鬧。

首由董事會主席兼監督馬炎璋致新春賀詞，感謝全體同人，群力合作，使去年公司生意得以有長足進展，總行新廈，將於今夏全部完成，租項收益，定增不少，希望今後繼續努力，使公司業務，百尺竿頭，更進一步，前途實未可限量。隨由馬氏頒贈榮休職員紀念金牌與李賓垣、羅福銓、陳顯光，及鄭展雲。四人俱曾服務於該公司超過廿五年之久，席間由馬炎璋及司理歐炳光、馬永漢、馬惠光、馬永雄、馬少驄等向各同人敬酒，互祝新春快樂，萬事勝意，宴會進行中，並有抽獎游藝助興，由馬炎璋夫人頒發特別獎品。

狄龍為師祝壽慶 邀武俠明星捧場

【本報訊】留港詠春拳九體育會、永遠會長招允，前日榮壽大慶，該會正副主席黎應就、狄龍及執委李海生、尹靜嫻、黃壽昌、廖少佳、李耀、尹冠中等及哲嗣招鴻鈞、招淑儀、招淑霞、淑美等十人，聯同為慈父恩師稱觴上壽，是日下午六時在海天酒樓舉行，期柬請諸各界友好社會賢達，武林同道同門親屬等蒞臨參加壽筵歡叙。

狄龍並特別邀約電影男女武俠明星姜大衛、陳觀泰、陳星、白彪、陳惠敏、李菁、胡茵茵等為乃師捧場，港台男女歌星亦多踴躍惠臨清歌一曲助慶。

中山紀念醫院 徵求院徽設計

【本報訊】本港熱心社會公益人士黃品卓、錢世年、楊勛賢、馮明之、黃湛、朱文偉、吳池等鄭瑋瑛、樂華，為市民提供醫療服務，特共同創辦中山紀念醫院，以紀念我國國父及中華民族之偉人，意義深長，經呈准當局註冊，現正積極進行。

該院現公開徵求藝術界人士設計院徽，並請依照下列辦法將院徽之設計圖樣寄九龍彌敦道四六〇號二樓該院秘書處收，一經取錄，當致薄酬。辦法如下：一、日期：由本年三月五日起至四月四日止，以郵戳日期為憑；二、應徵者請繪製圖樣一份，填上顏色，註明尺寸，字體比例尺；三、應徵者請寫明身份証號碼，中英文姓名住址電話，及附回郵信封；四、內容意義：A紀念國父孫中山先生，B為市民服務，C中文以「中山」二字為主，D英文以本院名之首字母SYSM H為主；五、酬金入選者敬奉港幣一仟元，安慰獎五位，每位奉酬港幣一百元；六、凡來件應徵，本院董事局有絕對取捨權；七、未經取錄者，原件退還；八，入選者，定四月下旬公佈。

九龍大廈聯會主席 黃湛會與港督 談論改善治安

【本報訊】九龍區大廈聯誼會春節聯歡大會，昨在佐敦道一新酒家舉行，到有該會會長黃鴻修、黃品卓、梁富、主席黃湛、嘉賓蘇耀祖、民政專員、民政主任黎青萍、憲昭高、李樾璉、該會副主席周威、黃榮、楊力、鄭文達、段坤、委員黃遠懿、黃英、蘇仲平、易宜之、顧思聰、歐陽霈、朱永成、區湛深、許天一、彭謝美齡、龔培、鍾日輝、劉旺、陳蘇、林少立、岑廣、黃何祖、屏、關堯坤、陳清生等。

席間賓主論及目前治安問題，因劫案頻生，至為影響大廈居民安全，至為深重。隨由主席黃湛報告，日前於半島酒店會中與港督談及治安問題，本會曾先後三次提供意見，請求政府採納施行，當蒙港督允予研究。本人獲悉：政府正擬於本年五六月間全面展開反罪惡運動。而該反罪惡運動正籌組中，且由蘇專員本人兼任秘書一職，將來對舉報及捕捉歹徒，供可獲獎金，該項獎金，亦由政府撥出專欵應支，以收宏效。屆時希望官民合作無間，綏靖歹類，使市民能以安居樂業。

郵滙信滙 暫停辦理

【本報訊】郵政總局昨日宣佈：暫停辦理郵滙及信滙業務。恢復辦理這些業務日期，將另行公佈。

刁貴麟丁母憂 陳太夫人舉殯

崇正總會、旺角街坊會，嘉應五屬同鄉會、興寧同鄉會、籐織用具業工會首長、香港歌劇院董事長刁貴麟，其萱堂陳太夫人於二月二十二日病逝港寓內寢，移靈九龍殯儀館治喪。二月十七日下午一時，在該館禮堂大殮，各社團首長致輓聯、輓帳、花圈到祭者甚衆。

嶺南會所大火 罹難工友舉殯

【本報訊】前日（星期四）凌晨德輔道中安樂大廈嶺南會所大火，不幸罹難之工友余興及張錫芬，現定今日在北角東華三院殯儀館（萬國殯儀館五樓）大殮，隨即卜葬和合石墳場。

張錫芬及余興兩君喪禮，先後分別於上午十時及十一時舉行。張、余兩君生前任事忠勤，人緣極佳，張君新婚未久，有其雙親，老母，遺妻及一子三女，均在幼年，兩位遭遇，聞者同情。

偷車行劫賊 判入監三年

【本報訊】一名廿四歲青年，專門糾黨偷車，並以偷來之汽車向其他汽車行劫，一切從事務處將察，再劫女教師，其後下手欲偷休班警目之汽車，被發覺而失手就擒，昨解北九龍裁判署審訊，裁判法官重判被告入獄三年，另吊銷其駕車資格五年。

被告梁崇浩，廿四歲，無職業、居無定所、被控九項罪名，包括行劫，偷取，無牌駕駛，駕車無第三者保險各兩項，及藏有盜竊工具，被告均承認。

參加公益金百萬行 教育官籌得近九萬

【本報訊】上星期日（二月二十五日）在九龍區舉行之百萬行中，負責新界區教育之兩位高級教育官，梁重順及鄧恩為公益金籌得超過八萬九千多元。前者籌得四萬七千，後者則籌得四萬二千元。據悉：此僅係目前所獲得之數字，實際欵項將逾此數。

梁重順係負責新界西區，鄧恩則負責東區，兩人一向獲得新界人士擁戴。故是次之步行善舉，深得新界學校校監，校長，教師，學生及各鄉紳等熱烈支持。尤為難得，支持之學校竟達二百多間。

梁氏及鄧氏均行畢全程二十二哩，為公益金帶來上述欵項。新界學校體育協進會主席張枝繁曾就是次之百萬行向梁氏及鄧氏挑戰，二位欣然接受。張氏本人雖未參與步行，惟可算是本次步行之推動者，同時，彼更鼎力支持兩位步行，故有此豐異成績。

康福日台櫻花團 參加擠擁將滿額

本港萬宜大廈六二二室「康福旅遊社」主辦之「日本櫻花觀光團」，分大阪、富士山、東京、日光與鹿兒島、福岡、雲仙、南北九州、富士山、東京兩綫出發。現舉辦之三月十一日及二十一日兩團，連日參加擠擁，向有數位名額，報名從速，一切繁複手續，毋需旅客操心。另辦「復活節日本觀光團」早已全部滿額，遲來向隅者衆，茲詢衆要求，續增加四月十四日鹿兒島南北九州團及大阪東京團。日圓升值，仍收特價，報名從速。「台灣櫻花觀光團」，依期三月十日、十七日、廿四日、卅一日分批出發，自設分社，獨家辦理，絕無臨時拉集成團及中間剝削之弊。「復活節台灣觀光團」除四月七日、十三日、廿八日三團只有少數名額，其餘亦經全部滿額。

「復活節星馬泰十一天渡假團」，除四月廿日團尚有名額，有意往日本、台灣、星馬泰渡假者，宜速報名，該社分設香港萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀星光行（按九字）九零九室。

方便珍寶機及乘客 啟德機場增建機位

【本報訊】政府正招商承建啟德機場內兩個停泊七四七珍寶客機之停機位，及三個機旁候機室。

該項工程將會在機場大廈前面三號及四號停機坪對開空地進行。該兩停機位建成後，啟德機場之珍寶機停機位將會共達五個。

建築機旁候機室，目的使乘客來往機場大廈與停在外圍的客機時更見方便。旅客離開機場大廈時，可乘巴士前往候機室，然後等候上機。來港旅客，亦有同樣方便。

機旁候機室樓高三層，內部將裝有電梯方便乘客上落。

工程將於四月間進行，預料需時十一個月方能竣工。

道教聯會 道德講座

【本報訊】香港道教聯合會宣道委員會主辦之八十四次周日道德講座，定明日下午二時十五分，假座香港大會堂九樓南演講廳，由該會副會長黎佳道長講「玉皇心印經」，該經為玉皇天尊以仁慈教人修煉精、氣、神以達於性命雙修之境，與老子人生理論一脈相通，歡迎各界人士參聽。

港九救委會 救助逃港難胞

【中央社】港九救委會于今日下午給予金錢、衣物和糧食，救助最近逃港之一百零五名難胞。該批難胞包括來自大陸東莞「莞城公社」陳成就等廿三人；「中樂公社」鄭金等卅二人；及增城「新城公社」周羅帶等五十人。

港九救委會的救濟品包括了白米二千一百磅，新毛衣一百件，毛毡八百磅，衣物卅箱。另新近逃港難胞大小各給予一百元和五十元現金救助。

深水埗填海 將建新碼頭

【本報訊】九龍深水埗碼頭以北將進行填海工程。

新填地的面積約為三十英畝，自通洲街海旁向外伸展一千呎。該地將用以建築一個新渡海碼頭及廣場，其餘的空地則留為政府，社區團體建設用途。

為進行填海工程，該處將興建一度長約一千二百呎的海堤，並需用一百立方呎填海材料。

將來填海的範圍，任何人士如對該項工程有異議或要求，可在兩個月內用書面通知工務司

六青年被控刦財劫色
挾持少女到海灘輪姦
迫作娼妓事敗控九罪

【本報訊】一富家子深夜偕車與女友到深水灣郊外談心，詎突出現六名長髮青年持刀行刧，後見其女友頗有姿色，更脅持另一車，渡海至西貢海灘輪姦，最後迫女為娼，幸女接客時暗中打電話請求僱主解救，結果警方拘獲該六名青年，其中五人昨解由高院刑庭審訊，控以非法禁錮及輪姦該少女並逼良為娼罪名九項，因控方証供未足，押候五日續訊。

被告青年（一）林明志，十九歲，（二）梁達權，廿歲，（三）關鉅安，十八歲，（四）姓居，十六歲，（五）尹文，廿二歲，俱失業。同被控於去年八月十六日（一）在本港深水灣海灘刧去黃端喬及女子鄺玉蓮現欵九十元，男女手錶各一，一打火機及原子筆，共值六百零五元（二）非法禁錮女子鄺玉蓮；（三）至（七）項罪，分別控五被告在九龍西貢清水灣道筱竹林海灘向鄺女輪姦；（八）祇控第五被告，同日在九龍翠谷公寓再向鄺強姦！（九）於去年八月廿七日逼良為娼。各被告請黃奇耶大律師代辯，否認控罪，檢察官林酒華主控，案由高院委任審判專員麥理壯聆訊，陪審員七名，俱屬男性。

上控中述案情說，去年八月十六日凌晨一時半，事主黃端喬（譯音）偕女友駕車到深水灣道處談心，突然出現六名青年分持有利刀，其中兩人走入司機位旁，用刀指嚇黃，先向黃刧取去所戴手表，一枝原子筆，一個打火機，及現欵九十元，跟着命黃下車，脅持其下海灘更衣室，再詳搜黃身，但搜不到任何貴重東西，乃吩令黃逗留於室內五分鐘，始行出來，否則將之刺殺。

另一方面，鄺女亦被另兩青年持刀指嚇，吩令她下車，問她身上有無財物，女答無，但青年不信，拉開女所穿T恤，看其有否掛頸鍊，其中一人（女認出是第三被告）瞥見女腕間御一手表，乃命女脫下交與他，隨又威脅女走下海灘女更衣室，謂因恐女逃走，要女脫去衣服。其中一人（女認出是首被告）說：「呢條女都生得幾靚。」乃命女穿回衣服，將她帶上另一輛汽車，女坐在車頭司機與另一青年之中間，車後坐其他四名青年。該車一路由深水灣駛經香港仔至灣仔軒尼詩道一油站入油，這時女對其中一青年懇求。將手表交回，該青年卒將手表交還她，其中一青年則下車謂要回家去，這時已凌晨二時，車上祇有五名青年及女共六人。

帶往公寓 作應召女郎
少女伺機打電話求救

該車由灣仔海底隧道過海，一直駛到西貢清水灣道筱竹林海灘，各人脅持女下車，隨命女就在海灘脫光衣裳，赤條條一絲不掛，首由第五被告向女強姦，事畢由其他四被告先後輪姦，然後給回衣裳與女穿上，並要女在他們五人中選擇其中一人做「哥仔」，聲言今後女必須遵從這一個「哥仔」的命令，不得違抗，女不得已乃選第五被告做其所謂「哥仔」。

這時已是晨六時，一行人上車駛回九龍旺角一茶樓飲茶，由於當時茶客稀疏，女不敢呼叫求援，茗畢駛車到觀塘近牛頭角翠谷公寓，由第五被告偕女上去開房，就在房內，第五被告和女發生性行為，及下午一時半，其他四名被告到來，請要帶女去做娼妓，他們和女先往新蒲崗一酒樓午茶，然後到佐敦道一公寓開房渡宿一宵，次日帶女來港北角金舫公寓，交與一姓戴男子，不久謂有客呼召，由該姓戴男子帶女到附近之龍苑公寓，這位尊勞客一位中年商人，女至是乘人不覺，潛往打電話與其工作之美容院老板求救，並謂她正在金馬車餐室等候，

話說回頭，當被告等挾刧女離去後，女之黃姓男友由海灘男更衣室出來找女不見，當晚不敢報警。次日找女之老板娘，告以被刧及失踪事，乃決定於上午十一時半到香港仔警署報案，該署一姓文之幫辦乃到美容院調查，適老板娘正接了女求救電話不久，於是警探偕同老板娘趕往金馬車餐室，見女在，由女先返金舫公寓，則祇見第五被告在房內，警探隨後掩至，先將第五被告拘捕，由其寫下警誡供詞，警探等候不久，其他各被告及姓戴男子返，乃一併拘來查究並由各被告向警寫下警誡供詞，女則由法醫檢驗，驗出手臂有瘀痕，下體仍遺有男性精液。警探又查出被告所押之車是向一車房租貨得來的。

跑馬地清潔委會
小販清潔賽頒獎

跑馬地清潔委員會首長與得獎人合攝，後排左起為副民政司羅仕，中為主席李均，右為灣仔民政主任麥樂賢。

【本報訊】清潔香港運動跑馬地委員會，在主席李均領導策劃下，經過數月來工作，區內環境清潔已有良好改善，特別對居民教育工作，收效尤著。

該委員會幷推行一項小販攤檔清潔比賽，分組舉行，分別為大牌檔組，濕貨組及乾貨組，經多次評判，各組優勝攤位已選出，日昨舉行頒獎。

頒獎禮於下午三時在成和道街市舉行，敦請副民政司羅仕主持，頒獎前，由該委員會主席李均，副主席文劍秋，委員：周永祥、危植生、朱黛娜、何文、伍錦泉，灣仔區民政主任麥樂賢，市政事務署陳國根督察陪同巡視該區各街道清潔情況，甚表滿意。

頒獎禮如時舉行，分別由得獎檔主接受獎牌，得獎名單如下：大牌檔組：冠軍：泰記，亞軍：成興，季軍：全記，濕貨組：冠軍：歐惠珍，亞軍：顏好，季軍：盛波。乾貨組：冠軍：羅女，亞軍：劉玉蘭，季軍：黃艷彩。

文咸東街五間危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈：港島文咸東街八、十及十二號為危樓，而同街六號及十四號亦可能成為危樓。

建築物條例執行處處長昨晨發表聲明稱：由於申請拆卸鄰近一間樓宇之故，曾對八號樓宇進行一次例行檢查，發現其後牆已嚴重破裂及外凸，同時其烟囪及廚頂對上之牆壁情況非常不穩，有隨時傾塌之可能。

至於鄰近之十號、十二號及十四號樓宇亦經予以檢查，發現十號與十二號間之通牆有不少裂紋，同時木材結構亦見頗為腐爛，顯有傾塌之虞。

至於六號及十四號樓宇，則認為在拆卸鄰近各樓時，或在拆卸之後，由於通牆破裂而有成為危樓之可能。

擬申請頒令封閉有關樓宇之通告，已於昨晨在上述樓宇貼出。至於申請封閉令案，則定於今年四月三日上午九時半在維多利亞地方法院聆訊。

文咸東街六號及十號，因住戶早已遷出而加以封閉，故毋須申請封閉令。

圖為三院現任主席與下任四位首長合影。左起：高國元，雷治強，簡日淦，區廣惠，江永安。

財政司夏鼎基解釋
薪俸稅改革內容
取銷人壽保險費豁免額
因有選擇性且仿效英國
強調新法對一般人有利

【本報訊】財政司夏鼎基昨晚說：他在預算案演說中所建議的新俸稅改革，將使公庫每年損失收入約一千五百萬元。

夏氏昨晚出席在半島酒店舉行的保險協會週年叙餐會，他在席上致詞時作出上述透露。

他並補充解釋他提議取銷人壽保險費豁免額的原因。

他指出：在計算薪俸稅時的人壽保險費豁免額，是「有選擇性」（按即並非人人都能享受的）的一種免稅額，而他本人一般是不喜歡這種「有選擇性」的免稅額的，除此之外，他建議將這種豁免額取銷，當有四大理由：

㈠人壽保險豁免額的起源，在仿傚英國稅制的鼓勵貯蓄風氣，當時並無計及本港的環境，此種豁免額是直接由納稅人的總收入中扣除的，因此對計算納稅人應納稅的最後稅率有左右作用。

㈡一家人應否儲蓄，純是個人的選擇，而且時至今日，儲蓄之道甚多，例如單位投資則是一例，事實上本港人參加單位投資者為數不少，而單位投資卻是沒有豁免額的。

㈢現時的人壽保險花式繁多，且每與投資相關，因此稅務局長在決定某人的人壽保險究竟是保險成份多，還是投資成份多頗難以決定，而且不少保單用外幣為單位，且特定繳交日期，但納稅人報稅祇列外幣數目，使評稅人換算時大感麻煩，而換算率亦常成為爭論之點。

㈣因申請人壽保險豁免額須具証明，增加大量文案工作。

財政司說：人壽保險豁免額現時雖建議取銷，但由於他是將這建議併在整套薪俸稅改革辦法之內，故因此而要繳納較高稅欵的實在少之又少。

財政司在預算案所提關於薪俸稅的建議，其主要內容是：

㈠納稅者個人及其妻室的免稅額各由每年七千元，增加到各一萬元；

㈡第一名子女的免稅額，由每年二千元增加到三千元；

㈢傷殘而不能工作子女，雖超齡亦可享免稅額，惟須出具醫生証明；

㈣取銷妻子工作免稅額三千元；人壽保險或類似開支寬免額，低入息寬免額及供養父母稅額則全部取銷。

為減輕一般市民的稅項負責及彌補取銷上述各種寬免額的影響和保持課稅率起見，財政司又建議。

㈤修訂稅率表，使應納稅收入（即除去免稅額後的純收入）祇分五級，每級一萬元；實際征稅率由百分之五起，每進一級，則累進百分之五，直至第五級為五萬元，其實際征率為百分之廿五。如超出此稅率表，即是淨收入多過五萬元，則照百分之三十征稅，或可在毛收入減除支出費用及慈善捐欵之後，以所餘數目，按標準稅率百分之十五納稅。

這次提議，已是政府在連續兩年內，修訂薪俸稅以利納稅的第二次，去年政府曾將稅率表延長，及將累進稅率減低。

現在舉幾個實例來說明，這兩次改制對納稅人的影響：

㈠單身漢甲君，每年總收入是一萬八千元，一九七一—七二年度要繳稅四百九十五元；一九七二—七三年度須繳稅四百五十元；如財政司的新建議獲通過。他祇須繳稅四百元（則實際徵稅率為其總收入百分之二點二）。兩年內他共省了九十五元。

㈡乙君已婚，未有子女，每年總收入為三萬六千元，一九七一—七二年納稅為一千六百五十五元，一九七二—七三年為一千五百元，而一九七三—七四年減為一千一百元（實際征稅率為總收入百分之三點一）。兩年內乙君共節省稅欵五百五十五元。

㈢丙君已婚，有兩子女，每年收入四萬二千元，一九七一—七二年納稅一千九百三十五元，一九七二—七三年納稅一千七百五十元，而在一九七三—七四年納稅欵將會祇須一千二百元。兩年內，共節省稅欵五百五十元。

一般來說，在來年度內實行新制之後，除非某納稅人失去了很大的「選擇性」免稅額，或者收入大為增加，否則他的薪俸稅，應該是會比現年度為低的。

主席雷治強

副主席區廣惠

副主席高國元

副主席江永安

三院選新總理
雷治強任主席

【本報訊】東華三院新選任癸丑年總理，於昨日下午二時半在東華醫院大堂，舉行互選董事局正副主席，以及總理抽簽安排名次，互選結果，上年度副主席雷治強，獲一致推選為今屆董事局主席。

互選會議由壬子年主席簡日淦主持，簡氏宣佈選舉辦法後，隨由全體新總理進行分別互選正副主席，結果選出：

癸丑年董事局主席雷治強（綜理三院院務），第一副主席區廣惠（兼任東華醫院小組主任委員），第二副主席高國元（兼任廣華醫院小組主任委員），第三副主席江永安（兼任東華東院小組主任委員）。

至各總理抽籤之名次為：韓德威、葉慶忠、陳堅、潘演強、許爵榮、龐家鈞、翁紹輝、王達倫、周演森、莊譽倫、顧家振、趙光國、劉海慶、陳國材、嚴振芳、黃宜弘。

互選畢，由新任主席雷治強致詞表示：他自一九七〇年參加東華服務以來，經有多年，際蒙東華長者及各界親友愛護支持，使能在社會福利事業中，稍盡個人一份子之力，今後自當繼續努力，與癸丑年同寅，共赴事功，希望社會人士，及新聞界賜以更有力的支持和更多的鼓勵。

癸丑年董事局已定本月廿九日舉行就職典禮，至於未來工作綱要和發展社會服務計劃，現正在研討中，俟董事局就職後，即可公佈。

博愛醫院今售旗
請善長慷慨捐助
簡悅強爵士等昨分別廣播呼籲

【本報訊】新界博愛醫院籌募醫藥經費，定於今（三）日在港九新界各區舉行戶外售旗籌欵，屆時由數千熱心學生担任勸募工作，請過往途人大解善囊，慷慨捐助。行政、立法兩局議員簡悅強爵士（於麗的映聲英文台），馮秉芬爵士（於麗的映聲中文台），李曹秀群議員（於無綫電視英文台），新界鄉議局主席陳日新太平紳士（於無綫電視中文台），博愛醫院董事局主席鄭任安，古道誠（於商業電台），分別在昨晚售旗前夕，向市民大衆廣播呼籲，為貧病請命。

廣播呼籲大意稱：「博愛醫院創辦迄今，已有五十三年悠久歷史，其進展歷程由雛形而茁壯，跟隨時代擴展，現已成為新界唯一慈善免費醫院，所濟助貧病，向無地域區分，求醫留診者普及港九新界，現全院共有病產床一百六十餘張，並有X光室、檢驗室，更設有完善手術室，為適應當前環境之需要，已陸續擴展醫療服務，除已設有血庫，每天均有外科手術診療外，更設有婦產專科，及耳鼻喉專科，並為配合外科手術，促使病者提早康復起見，將於下年度增加物理治療，半年來剖腹產子，割除肠脫石，施割盲腸等大小手術，已有數百宗，務期能將本院逐漸擴為全科急救醫院，為更多貧病大衆，提供更良好之醫療服務。

「同時為新界地方之需要，決定在青山九棚地方，興建不牟利殯儀館，刻正由政府撥地及測繪圖則中，預定本年底可落成啓用。

「由於本院院舍年有增加，院務不斷擴展，所需經費支銷，亦日益浩繁，故一年一度售旗籌欵，實為經費主要來源之一。本年度售旗籌欵，已定於今天在港九新界各地區舉行，本人謹代表貧病大衆，向各界善長仁翁，懇切請命，希望各位本善與人同，為善最樂之旨，踴躍捐輸，多購章旗，造福貧病，仁風義擧，功德無量。」

工務司署佈告
填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）
根據第二欵規定所發之佈告

茲據執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）第二欵之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並當明該項損失係因上述私人權益之移止而致者。

附表

在深水埗南面一段面積約三十點四英畝之政府海灘及海床範圍內將闢設一填海區，該範圍之東南面以一直線為界，由通洲街面前現有岸壁上距離現有深入埗渡海輪碼頭之西北約四十英尺處之一點起，向西南方伸展，長約一千零五十英尺；西南面以一直線為界，由上述東南面邊界線之西南末端起，向西北方伸展，長約一千二百六十英尺；西北面以一直線為界，由上述西南面邊界線之西北末端起，向東北方伸展，長約一千零五十英尺，東北面以一條沿上述通洲街面前岸壁伸展之直線界，長約一千二百六十英尺，並分別連接上述東南面及西北面兩邊界線各該東北末端；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P．五三九七A號圖則內註有「A」字之處用紅色填明。

（二）在深水埗南面一段面積約零點七英畝之政府海床範圍內，將建一渡海小輪碼頭；該範圍之東北面以前段所述區域之西南面邊界線之一部份為界，由距離該西南面邊界線西北末端之東面約一百八十五英尺處之一點起，向東南方伸展，長約一百三十英尺；東南面及西北面以兩條平行及長度相等之直線為界，分由上述東北面邊界線之東南端及西北端起，向西南方伸展，各長約二百三十英尺；西南面以一條連接上述東南面及西北面兩邊界線各該西南末端之直線為界，長約一百三十英尺；該段政府海床之伸展界限，經已在上述P．五三九七A號圖則內註有「B」字之處用紅色填明，圖則由工務司簽署，存田土總署備查。

一九七三年三月二日　工務司 盧秉信

政府新聞處通告

政府新聞處處長通告由一九七二年十月十二日起，狄文禮先生已停止受僱於香港政府。狄先生與新聞處已無關連，兼無權代表本處或香港政府處理事務。

貴重物業公開競投

該物業為樓高十弍層之「興旺大厦」位於九龍山東街40C.40D.40E 40F號及砵蘭街206號

詳情開列如下：

（一）位於九龍內地段1220之C段之剩餘部份，九龍內地段1220第一分段之A段之剩餘部份及九龍內地段1220之剩餘部份・

（二）面積　約三仟七百五十平方尺・

（三）年期　七十五年由一九一〇年六月廿七日起計・

（四）地稅：每年約十七元五毫六仙・

（五）依照售買章程內註明之現有租約及擬定之租約・

（六）投得者由通知書之日起一個月內辦妥簽契手續・

投標表格可向的近律師行九龍彌敦道100號東英大廈1417及1418室或香港於仁大廈601室索取・

投標表格必須於一九七三年三月十弍日（星期壹）下午五時以前交回的近律師行上述地址，並請在信封上清楚註明（競投九龍內地段1220號「興旺大厦」）同時須付上支票・七十五萬元，須註明交付的近律師行，如競投落第，該欵全部無利息退還・

市政局佈告

市區海灘私人及團體用泳屋抽簽配租結果

關於市區海灘私人及團體用泳屋抽簽配租事，玆將中簽申請人列名公佈如下：

私人用泳屋

泳屋號碼（中灣）	申請號碼	姓名	泳屋號碼（南灣）	申請號碼	姓名
1	6437	譚文	96	6677	黃倖英
3	6546	司徒森	98	6403	何世堯
4	6551	吳振鴻	99	6326	孫錦旐
5	6487	李忠根	101	6678	陳玉蓮
7	6270	莫華洪	102	6737	黃茂庭
8	6281	歐禮江	103	6540	黃耀森
9	6266	林精育	119	6297	梁聖倫
11	6580	林永培	120	6305	翁顯明
12	6359	鍾旺宜	123	6369	吳應津
13	6712	殷國華	124	6280	郭美薇
14	6423	鄭霖生	125	6662	吳為宜
15	6395	張振國	126	6422	張金照
16	6363	甘岳東	134	6707	鄭強
17	6391	周張慧冰	135	6389	林怡禮
28	6703	林超	136	6694	陳立志
29	6605	楊程萬	137	6571	梁萊舜
30	6390	陳淑芳	138	6406	祁培深
31	6349	麥偉森	139	6416	鄭必欣
32	6459	謝麗嫦	140	6745	WILHELM TAG
34	6556	林麗華	141	6693	溫聯華
35	6409	吳松波	142	6565	黃婉寧
40	6682	張恭建	144	6603	呂樹華
41	6497	溫友霖	145	6673	韋尚斌
42	6515	梁昌	149	6651	李文傑
43	6729	何耀榮	150	6595	郭鈺堂
44	6296	李強	151	6356	林漢強
46	6452	余紹漢	152	6620	梁煥榮
56	6627	林輝耀	153	6362	甘兆沛
58	6600	盧偉民	154	6278	謝婉屏
69	6339	吳鳳潔	155	6691	梁傑民
70	6434	楊崧才	156	6653	毛銳堅
71	6546	周朝輝	160	6364	鍾逸碁
73	6635	霍浣如	161	6654	FERNAND CECILIA
75	6366	鍾秀英	162	6377	楊福祺
76	6596	莫如德	164	6607	陳志強
77	6291	朱祖輝	165	6656	黃文輝
78	6686	呂強基	166	6670	劉應強
79	6529	陳大池	167	6520	黃廣生
81	6591	鄭純仁	169	6734	黃來
82	6333	梁榮坤	170	6272	林國培
83	6516	賴鎮海	171	6396	譚小冰
85	6431	馬堃慈	172	6421	林志明
86	6532	梁培	173	6394	蔡金源
87	6659	梁仲偉	174	6295	L・A・REMEDIOS
88	6472	謝淑芬	176	6645	任國志
89	6527	呂鉦根	177	6451	黃少謀
90	6522	林顯川			

團體用泳屋

泳屋號碼（南灣）	申請號碼	姓名
100	6433	太平洋潛水會
117	6424	摩托車業職工總會
158	6358	香港中華廠商會
178	6268	醫療輔助隊
182	6410	華安商會
183	6299	港九飲食業群生互助研究社
186	6300	港九水泥混凝土工程業職工會
194	6594	AUSTRALIAN ASSOCIATION OF HONG KONG
199	6371	譚氏宗親會
207	6485	香港百貨顧綉商會
209	6509	太古公司華人職工會
211	6574	九龍工業學校舊生會
214	6740	渣打銀行體育會

市政局秘書田信

龍子行

總行：香港大道中三十九號
分行：干諾道中康樂大廈
九龍分行：彌敦道一三四號

存貨大減價

名貴百貨・毛衫服裝

恤衫・領帶・簾布燈飾

認真減削

香港中山紀念醫院徵求院徽設計圖樣

一、日期：由本年三月五日起至四月四日止，以郵戳日期為憑；

二、應徵者請繪製圖樣一份，填上顏色，註明尺寸，字體，比例尺，寄九龍彌敦道四六〇號二樓本院秘書處。

三、應徵者請寫明身份証號碼，中英文姓名，地址，電話，並附回郵信封；

四、內容意義，A紀念國父孫中山先生，B為市民服務，C中文以「中山」二字為主，D英文以本院名之首字母SYSMH為主；

五、酧金：入選者敬奉薄酧港幣一千元；另設安慰奬五位，每位奉酧港幣一百元；

六、凡來件應徵，本院董事局有絕對取捨權；

七、未經取錄者，原件發還；

八、定本年四月底公佈入選者。

中山紀念醫院(香港)有限公司
董事局主席：黃品卓　執行秘書：鍾世年

一九七三年三月一日

東南無綫電專招生（男女）

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（日夜校）（四）無綫電及電視技術科（夜校）

開學：三月一日　電話：三一九六〇一二六　三一五九八三三

校址：旺角花園街七十五號　監督兼校長鄭文熾

教師薪制問題 政府態度强硬

當局希望教師勿輕舉妄動

【本報訊】輔政司於二月廿四日在立法局開會時，就有關薪俸調查委員會工作小組有關文憑教師薪酬調整之建議作指出：如任何一方對此不滿，可於三月十四日以前，向當局提出，目前政府方面仍未作出任何決定。但迄至目前，據悉祇有若干教育團體稍向當局提及，雙方各未有再度直接提出討論。

文憑教師方面，除三間教育學院學生曾集體在為師罷課一天外，近日來紛在港九各官立小學張貼各式標語，並開始準備向港督請願。

根據近官方發通消息：是次政府對於此事，態度頗强硬，不過卻希望他們不要輕舉妄動，在採取行動之前，不妨再三考慮，或再與當局展開談判。

目前對此事行動最積極者為官立小學教師，這都是由教育學院攻讀一年或兩年，畢業出來，稱為文憑教師，其他津補學校教師，雖有參加，但態度表現冷淡。計官小文憑教師共有二千一百六十八名，津補小學校文憑教師則有一萬三千零五十七名，這些教師其資歷與官小教師同，以前他們待遇較官小教師低，但最近當局予以調整後，已劃一同等待遇，不過他們是每年要校長給予關聘，不像官小教員「鐵飯碗」是永久性公務員，至文憑教師任官立中學初中教席有二百七十三人，津補中學初中教席的七百五十四人，統計任職政府學校文憑教師二千四百四十一名，津補學校卻有一萬三千八百一十一名。

在一九七一年公務員薪俸調查委員會成立前，關於調整薪酬問題，文憑教師已和當局展開討論，及薪調會成立後，他們要求與其他的公務員分開討論，故迄去年六月廿九日高級公務員如校長、副校長等俱獲協議，祇文憑教員，即官小教員雙方還未能解決而已。

官津補校教師 明日聯合請願

【本報訊】官津補校教師與三教育學院學生在明日之聯合大請願，已獲警方批准。教育團體聯合秘書處總秘書司徒華，於前日下午與中區警署史勿夫署長會談，商討屆時之秩序維持等問題，雙方均感滿意。

據史勿夫署長稱：上次官校教師請願，秩序非常良好，給予他很深刻之印像，是次警方將盡力與教師合作，以保證大請願之順利進行。聯合秘書處發言人透露：參加請願之教師將會非常踴躍，並歡迎各報記者蒞臨採訪報導，聯合秘書處對日前因某一教師引致之不愉快事件極表遺憾及抱歉，並認為此一人決非全體教師之態度，且與聯合秘書處全無關係。

聯合大請願為教師繼「張貼標語」後之第二項行動，定於明日上午舉行。明日上午十時，教師與教育學院學生，集合於中區美梨道側著名物業估價處側廣場，分十五人一組，列隊前往總督府東門呈遞請願書，然後列隊至中區政府合署停車場散場。

文憑教師薪級問題 中文報告書已出版

當局歡迎有關人士提意見

【本報訊】有關文憑教師薪級問題報告書的中文本，已於昨日發表，並將分發與各官立中小學及津貼學校委員會參閱。

在該報告書發表時，輔政司羅樂民爵士曾表示，歡迎各教師、務員協會及其他有關集團人士對報告書發表意見。

輔政司並說：凡在三月十四日前接到的意見，將予以詳細考慮，然後再就報告書的建議作出決定。

政府發言人昨再說：報告書中文的發表，有澄清對工作小組立場誤解的作用。

發言人指出，教師的薪俸問題係和職員方面代表的要求，而清楚說明不由薪俸調查委員會負責處理，因為這個問題當時仍由高級公務員評議會主持談判中。

其後，高級公務員評議會對於全部教師薪級問題均已同意，惟文憑教師者則屬例外。政府付提議以一千一百七十五元起至一千七百五十元止的薪級代替原來的一千零四十四元起至一千五百九十八元止的薪級，惟職員方面的代表拒絕接受，並堅持採用由一千二百五十元起至一千九百五十元止的一種新級。

在談判於去年八月陷入僵局時，為對教師公平起見，認為應將受聘於一九七一年為中級公務員檢討薪給問題的人士的獨立意見。因此，遂邀請一九七一年薪俸調查委員會委員三人重行集合，以便可以徵求他們對這個問題的主張，而同時並顧及整個教師職業的最佳利益。

為免教師須再等候發給補新起見，在對工作小組的建議未作出決定之前，暫由一九七一年四月一日起採用月薪一千一百元起至一千七百五十元的一種新級。

他說：當局將先考慮各方所提出的意見，然後才會對該報告書的建議作出決定。各界現時還有機會提出意見。

以下表格為文憑教師原來月薪，由一九七一年四月一日起計算的暫定新金，工作小組的建議及教師的建議：

	一九七一年四月一日前的薪金	政府由一九七一四月一日起暫時的薪金	突動的建議	教師的建議
新級最低點	一、四四元	一、一〇〇元（百分之五點四）。	一、一七五元（百分之十二點五）。	一、二〇五元（百分之十九點七）。
新級最高點	一、五九八元	一、七五〇元（百分之九點五）。	一、七五〇元（百分之九點五）。再有三個特別薪級點增至一、九七五元。	一、九五〇元（百分之廿二）。

黃大仙兇殺案 拘六疑犯

【本報訊】警方人員昨晨拘捕六名青少年，涉嫌與二月十一日晚上在黃大仙發生一宗兇殺案有關，被帶返警署查詢。

據悉：二月十一日晚上八時許，死者何樹建獨自一人行經黃大仙樂富新區廿座附近時，突遭十多名手持兇器的青年包圍，死者見勢色不妙，連忙拔足躲避，但對方狂追不捨，未幾即被人追上，鐵尺、利刀紛紛向死者襲擊，致負傷多處，終不支倒於廿座對開，於送院途中斃命。警方即將該案列為兇殺案，展開調查。

死者名何樹建，十七歲，住樂富新區十五座四樓三×九室。

經數週的窮追暗查，警方人員經於在昨日早上，在黃大仙及油麻地兩地，逮捕了六名年約十六至廿歲的青少年，涉嫌與該案有關，被帶返警署查詢。

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零	零	零	二宗	零	一宗
三月一日	零	零	零	四宗		四宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，據說暫時未能提供。

市局議員公協五候選人 抨擊下年度財政預算案 指各項建設預算不適宜

【本報訊】對財政司於日前在立法局所提出的下年度財政報告，有關教育、社會福利等，土地、屋宇，香港公民協會五位市政局議員候選人，昨日在一項記者招待會上作出猛烈的抨擊。

在大會堂業荊廳舉行的記者招待會，由該會主席張有興主持。張有興與其他五位候選人，在招待會中一再强調稱：該會並非一個絕對擁護或反對政府一切措施的機構，乃是一個全意為促進本港社會、政治、經濟發展的政治團體。對政府所抱的態度是要視政府政策與措施，是否正當、公平及合理而定。

該會市政局議員候選人王幸利表示：目前本港的犯罪案件劇烈上昇，這與教育有密切關係，因為香港是由一個商業社會演變成今天的工業社會，而本港現行的教育制度，未能配合社會的需要，故此建議政府由效法先進國家，實施九年强迫（義務）教育，罪案自可減少。對於住屋方面，使青少年俾能接受教育，雖然政府不斷興建新區及廉租屋宇，但卻不能追趕上人口的生長率，在下年度的財政報告中，政府對教育的經費是否充足，撥款興建屋宇在時間與人口生殖的比較上均未見提及，這實是政府有欠考慮之處。

現任市政局議員陳子鈞大律師認為：政府若要撲滅或減少犯罪，則處理「問題青年」及加速擴建，改善公共屋宇為當前之急務及先決之條件。因為據其研究所得，青年與政府之間的隔膜，政府應致力消除，對青年某些切身問題應作合理的幫助，盡量使青年們了解他們在社會上扮演着一個重要的角色，能熱心於社會，對社會作出更多的貢獻。公共屋宇應加速擴建，有的徙置區亦應改善，市民在居住問題能以解決，生活亦趨安定，改善舊有的徙置區，可藉此掃除污垢的淵藪。他相信，在港九木屋區清除之後，吸毒、販毒與若干罪惡將可由是減少。

該會秘書長鄒偉雄稱：他在過去兩年當中，曾花去大部份時間為「反暴力罪惡」而努力，並與該會各首長草擬該項計劃書呈交政府，並倡議推行「反暴罪運動」，現已由政府計劃實施推行。關於空置樓宇徵收差餉問題，政府亦接納其建議並實施中，他大力抨擊大幅度增加地稅之不當，又為小販業及副食業請命，並全力支持文憑教師政府的對要求。

鄒氏又說：「最近某些人仕發表言論，內容竟像可把市政局議席作為私人財產一般，可以「轉讓」與別人。這不獨蔑視選民的智慧，而且侮辱選民的尊嚴，簡直把莊嚴的民主選舉視作可以私相授受的兒戲。」

企業家蔡國楨對政府在新界作有限度開放的土地政策，做了猛烈的抨擊，他說：「政府這樣做法，無疑直接造成本港地價高漲，物價暴升及通貨膨脹的局面。」他認為目前政府應首先解決市民居住問題，務必達到「居者有其屋」的理想。在教育方面他說：目前本港治安惡化最大原因是政府未能「正本清源」，對症下藥，政府應增設中學及職業訓練學校，在社會福利方面，政府對傷殘孤寡老弱者應予實際援助。

該會惟一女性候選人程德智表示：希望政府在預算案中能撥出分配在「設立有津貼的托兒所」、「發展青年人會所」、「增添中學學位」，和「改善教育制度」等。

公民協會五名市政局議員候選人，昨在大會堂舉行記者招待會，發表競選政見。圖為五名候選人。左起：王幸利、陳子鈞、鄒偉雄、蔡國楨、程德智。（本報記者康瑞生攝）

勞資審裁處 開始辦公

王見秋專員談該處工作

本報特稿

——本報記者書曦虹、辛汝佳——

勞資雙方在日久的接觸下，往往會在工資與及僱傭合約方面，產生極大的磨擦，甚至構成勞資雙方口角至面紅耳赤，或更進而動武，造成不愉快的場面。但這僱傭合約上的糾紛，現有一處可以提供快、廉、簡的解決地方，這就是新近成立勞資審裁處。

勞資審裁處已於三月一日正式辦公，其辦公地點更設於地點繁盛，交通便利的中區干諾道中長安大廈二樓，市民如有投訴，其便利之處可想而知。究竟該審裁處成立後的情形如何？訴訟程序複雜否？均是市民所欲知的。本報就此事，特於該處首日辦公之日，訪問勞資審裁處首任審裁專員王見秋，討論一下此等問題，同時參觀該處的設計。

記者與首任審裁專員王見秋談到該處首天工作情形。王見秋謂：該處因在三月一日前，法律未有生效正式辦事，因此未有接受任何申請，致首天工作中並無訴訟進行，但市民對該處的成立相當關注，在首天工作中，已有十宗的投訴申請，而首次的聆訊日期已定於本月十九日開審，預算可進行三宗訴訟案件。在首天接獲的申請中，為一名的士司機控告其僱主在開除他之前，沒有通知，並且在其為僱主服務期間，沒有獲得任何假期。

論及勞方或資方向該處提出聲請時，手續及訴訟程序的情形時，王見秋專員解釋謂：此等手續簡單，所有聲請，通常須於在糾紛發生之六個月內，前往該處或就近的勞資關係組辦事處提出，但以親到勞資審裁處較為直接，提出聲請者可用中文或英文寫有關所提之聲請，而祇交低於十五元的印花稅。當聲請書由經歷司審查後，將會決定聆訊之地點及日期，聆訊日期將不早過呈遞聲請書後十天，但亦不遲過三十天。同時被告亦會接獲聆訊日期及地點通知書，及聲請書副本乙份。

五位委員 負責調查

該審裁處的主任調查委員，亦同時展開他們的工作，調查與及收集雙方的文件及證據，錄取口供，與及記下雙方同意的條件等等；然後將此等資料向審裁專員報告被告。更須於聆訊前廿四小時內，向勞資審裁處遞交一份證明書及其他與案有關文件，而此證明書可向勞工處申請簽發。

當聆訊開始時，審裁專員、調查委員、勞資雙方、證人等均會到場，而證人亦將要宣誓，如勞資雙方在言語有感不便之處，彼此不能直接訴訟詞時，該處亦備有繙譯人才，解決「雞同鴨講」之弊。

王專員强調：律師或大律師均無權列席審裁處陳詢或旁聽，除非彼本身為聲請人或答辯人。當證供完畢後，雙方可陳詞及發表理由，最後，誰勝誰負即有決定，而負的一方將要向對方補償，當此案是關於錢銀問題時，利息更列入其裁決之款項中，勞資審裁處為防負方不作補償，更將判決命令交往地方法院執行，而執達吏依據所判，執行任務，以使勝方能有合理賠償。

如果負方不服判決，可向地方法院上訴，如認為該項事件為嚴重者則可轉向合議庭上訴。

詳加闡釋 工作範圍

王見秋專員最後不厭其煩，向記者解釋勞資審裁處的工作範圍，他說：審裁處處理之事項，大部份將為個別勞工向僱主要求依照僱傭合約，僱傭條例或該條例內稱之其其他法律，賠償款項聲請，但該處無權處理或干預工業上之糾紛、罷工及關廠事項亦無權處理或干預資方與一群工人間或與職工社團之間談判事宜，仍將由通常之勞工處之勞資關係組協助解決。較詳細而言，勞資審裁處將聆訊下列各類性質案件：

（甲）被解僱之工友要求發給工資代替通知之工資。

（乙）工友向僱主索取所拖欠之工資。

（丙）工友要求發還因僱主違反僱傭條例而扣除之工資。

（丁）工友按照工業上僱傭（給工資假日與疾病津貼）條例而要求發給工資或病假工資。

（戊）僱主向未遵照合約或僱傭條例所規定之條件而擅自離職之工友索還工資，以代替所應給與僱主之預先通知。

王氏現年卅六歲，已婚，有子女四人，曾負笈英國利物浦大學及倫敦法學院學習法科，一九六二年返港為大律師，一九六六年奉委為檢察官。

美孚響應清潔運動 清潔比賽昨日頒獎

【本報訊】香港美孚公司為響應政府之清潔香港運動，去年十一月特舉辦一項保持清潔比賽，屬下全體油站、油倉，與陳列室等均參加，盡力保持清潔。比賽設有各種現金獎，藉資鼓勵。該公司董事長宋啟郎，昨將頭獎現金港幣一千元及錦旗一面，頒給藍塘道油站代理商葉滿枝。此次獎品係該項比賽第一期結束，成績均經三位評判員實地小心考核呈報，獎品中之錦旗歸代理商所有，現金獎則分發油站之工作人員。現第二階段清潔比賽，正如火如荼進行，最後結果，將於今年十二月宣佈。

血洒黃大仙

十餘大漢持刀行兇 四男子被襲三重傷

【本報訊】九龍黃大仙新區廿二座附近，昨晚九時許，發生一宗逞兇事件，四名男子慘遭十餘名持利器的飛型男子追擊，在衆寡懸殊下，四名男子被打致遍身鮮血，造成三重傷一輕傷的慘劇，警方接報即展開調查。

據悉：當時有四名男子途經該處時，突然擁來十餘名飛型打扮的青年男子，分別持有利刀、鐵枝及破物等，不由分說撲向四名男子襲擊，該四名赤手空拳的男子，在衆寡懸殊之下，紛紛被擊至頭破血流，遍身鮮血，途人見狀即撥電報警。

警方到場，僅發現四名受傷的男子倒臥在廿二座及廿三座附近，於是將傷者送院急救。

傷者：辛念明，四十五歲；姚錫好，卅二歲；陳任忠，廿四歲；顧冠明，卅七歲。各傷者均為黃大仙新村居民。

獨行賊劫中電收銀站 得手後乘的士逃遁 遇紅燈停車束手就擒

【本報訊】交通燈亮起紅燈，阻住了一名疑匪所乘的的士，一個「高呼求救」的訊號，導致一名疑匪被拘捕，同時在的士中搜出所有的贓項及一柄利刀。

據悉：昨日下午三時許，兩名男子分持利刀及一柄類似手鎗的物體，闖入尖沙咀堪富利士街中華電力公司分站，揮動利刀指嚇在場的四名職員及數名顧客，在收銀機內掠去約七千元現款及一隻手錶，臨逃去時並將職員及顧客推入士多房始奪門逃去。

幸而一名機警的職員，臨危不亂，隨即追向疑匪，並見其中一名疑匪乘的士逃去，但該名職員仍窮追不捨，追至加拿芬道與金馬倫道交界處時，該路口的交通燈亮起了紅燈，而該輛的士則不能再前進，停在交通燈的前面，那位窮追不捨的職員，立即「高呼求助」，適有一隊巡警經過，聞聲後，飛馳至疑匪所乘之的士跟前，在車中逮捕一名可疑的男子，同時搜出失欵和一柄利刀，帶返警署查訊。

大約半小時之後，一名的士司機報車到紅磡警署報案，謂較早時一名乘客在該輛的士內遺下一柄假槍，懷疑是刧匪遺下的，警方據報後，已展開調查，並追緝另一名疑匪的下落。

今日天氣預測

吹和緩東風，空曠地區風勢清新，間中密雲，有陽光，氣溫較為溫暖。

最高溫度可升至攝氏廿二度。

昨晚十一時，室外氣溫為攝氏十九度；濕度為百分之九十一。

港澳僑胞返國覓保 政府研擬改進辦法

內長林金生答立委詢問

【台北二日中央社電】內政部長林金生今在答復立委黎晉保質詢時表示：港澳僑胞返國申請入出境就地覓保問題，目前已擬具改進辦法，原則通過，有關僑團，僑社僑領就地具保問，現正協調僑務委員會提供名單中，擬議中的辦法除可就地覓保外，並訂有若干免保範圍，一俟呈奉核准後，即可實施。

男子持槍伴作參觀 在旺角鬧區 刦人人公司

【本報訊】一名持有類似槍枝物體的男子，昨晚九時許，闖入彌敦道一間百貨公司，指嚇女收銀員，掠去現欵二千八百餘元，從人叢中逃去無踪。

據悉，被刧的是人人百貨公司，位於彌敦道與奶路臣街交界處附近，該處每日均很熱鬧，行人甚衆，而且逛百貨公司的人亦很多，昨晚九時許，一名青年男子，走入該公司觀光，突然走向一名女收銀員，拔出一柄類似槍枝的物體指嚇該名女收銀員，不得揚言，隨即打開收銀機，掠去現欵二千八百餘元。

刧匪得手後，即拔足飛遁，自人衆中乘機逃脫，事後公司報警處理。

砵蘭街·山東街·上海街
三面臨街
旺角地王·商業旺舖
二三四樓·合寫字樓
醫所酒家·等各行業
即可入伙·歡迎租購
洽捷華企業有限公司
洽購處 香港大道中48號901室 電話：H229964 H242883
地盤：K854526

萬眾財務(香港)有限公司
PUBLIC FINANCE (H.K.) LIMITED
公開發售股票啟事

茲宣佈本公司現已向九龍証券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。
本公司法定資本為港幣一億元，分為一億股，已發行資本港幣四千二百萬元，現再發行一千八百萬股，以原值每股面額港幣一元之價格發售。
此次上市公開發售之股票，係由恒隆銀行包銷。認購申請表格須於一九七三年三月七日下午五時前連同認購人之本人支票或銀行本票，以掛號郵件遞送 [illegible]
[illegible]
（一）九龍証券交易所及其各會員
（二）恒隆銀行及其分行
（三）[illegible]有限公司
[illegible]
[illegible]……發售股票之詳細辦……

管制新股上市 新例昨起實行

公開發售股票之公司 已收資本最少五千萬

配售股票者最少為二千萬元

【本報訊】港府當局目前正採取另一項行動，以「冷却」目前股市的狂熱，此即為證券業務諮詢委員會前日舉行會議後，向財政司提出有關本港公司公開發售股票之最低資本額的建議，該項建議，已為有關方面接納。

一般預料，此為限制細股上市的一項步驟。

根據該委員會建議，凡公開發售股票之公司，應最少擁有已繳資本五千萬元，至於擬將股份配售之公司，則應最少有已繳資本二千萬元。凡發售或配售的股份，其資本均應為已繳足資本者。

財政司業已採納該等建議，而證券業務監察專員已於昨日下午將此決定告知本港四家證券交易所之主席，並由昨日立即開始實行。

前經宣佈關於已繳股份資本應與公開發售或配售股票之最低比例，現簡化如下：

公開發售之股票——已繳股份資本之百分之廿五。

配售股票——已繳股份資本二千萬元至二千五百萬元，百分四十，二千五百萬元至三千萬元，百分三十五，三千萬元至三千五百萬元，百分三十，三千五百萬元或以上，百分二十五。

美駐港總領事歐思本指出 東南亞真正和平 對本港經濟有利

【本報訊】「東南亞和平，對於本港，極為重要，因為東南亞和平，則商業繁榮將隨之而來，國際性投資，亦將會湧向本港，因此，東南亞和平一旦實現，對本港來說是值得慶幸的。」上述是美國駐港總領事歐思本，昨日在扶輪社午餐例會席上透露的。

歐思本並強調：東南亞人民為本身利益計，更應盡力適向和平。

該位美國駐港總領事指出：本港各界人士，對經濟獨立，是和平有力保証之說，早已耳熟能詳，而本港能在國際上爭得一席位與其他國家在經濟、貿易以及種種往還中担任重要角色，宅無疑問，皆拜本港經濟能夠獨立所賜。

而經濟獨立，有賴於商業繁榮與游資的增加，東南亞和平，尤其越戰停火後，各國協助越南重建，使東南亞地區經濟趨於穩定，對本港則更為重要。正如上面所說，東南亞和平，則商業繁榮將隨之而來，國際性投資，亦將紛紛湧向本港。相反地，假使戰爭頻仍，各國捲入戰爭漩渦，又怎有餘力從事投資活動呢。？因此，東南亞和平的實現，本港是應該值得慶幸的。

不過，他認為，目前仍未能過份樂觀，因為尚需克服種種困難，與及改良生產技術，須知到本港繁榮與安定，並非是爲着本港擁有強大兵力，而是有獨立的經濟力量，就種種跡象顯示，世界各國均致力於適向世界和平，及改良對和平所持的態度，促進地區性合作，而此等活動，則被稱為對和平的投資。

歐思本並謂：在今日的時代，亦有人稱為和平時代，全世界都渴求和平但目前情形，正如馬克吐溫所說：「任何人都討論天氣，但却少有對天氣作出貢獻」，而和平亦一樣，人人都講和平，但却難得有人致力和平。

因此，他認為，今日既被稱為和平時代，則人人均應致力於和平，因為和平不單對己，對人亦都有利，它會帶來繁榮與安定，對本港來說，世界和平，尤其是東南亞和平，對本港極為重要的。

歐思本並謂：和平固然有助於商業繁榮，一樣，繁榮與安定，一樣可以促進和平，同樣地，和平既然有利於本港，本港安定與繁榮，又可以有助於和平。因此，東南亞人民，甚至本港人士，為本身計，亦應渴求，而且適向和平之路，這樣一來，本港商業將更繁榮，而經濟亦將更為穩定。

青山汽車墮崖 三男子受重傷

【本報訊】一輛私家車，昨午在新界青山道六咪半失事，衝離路面跌落約百呎深的山崖，全車毀爛不堪，車上三名男子全告重傷，被救出後，送往伊利沙伯醫院留醫。

據悉：一輛車上有三名男子的私家車，編號AS七六九×，昨午十二時四十分，由其中一人駕駛，自九龍駛向新界，於途經青山道六咪半附近上葵涌時，突然失去控制，衝離路面，全車滾翻而下，跌落約百呎深的山崖下，車身毀爛不堪，三名男子同告浴血車廂，身受重傷。途經上址的其他駕車者見發生意外，代為撥電報警，警方及消防員到場，合力將各傷者救出，送往醫院救治。三人昨晚尚在留醫中。三名傷者：㈠李錦棠，四十五歲，司機；㈡鄭耀林，廿三歲；㈢崔偉華，廿歲。

馬場垃圾蟲 廿七人被罰

【本報訊】廿七名馬迷，在賽馬會門前隨地拋擲已廢棄的馬牌，分別被清潔科察員票控，昨在清潔法庭各被罰款十五元。

又昨日一天內，連同以上的廿七人，共有一百卅名市民因觸犯清潔法例而被罰款，總數共二千三百五十元。

義港間以衛星連接 新電話綫昨已啓用

【羅馬二日路透社電】今天於此間宣佈：以衛星直接連接義大利和香港的新電話綫，昨天開始啓用。該衛星是環繞印度洋的情報衛星IV—F五。

韓菁清抵台接傳票

被指誤領巨款

【本報訊】名影、歌星韓菁清被台灣銀行指為多領廿八萬新台幣涉嫌侵佔一案，台北地檢處王玉成檢察官，已經發出傳票，定於本月六日開庭進行偵查。

據悉：韓菁清於上月十三日由其表弟梁家慶陪同，到台灣銀行國外部以美金三千元兌換新台幣十二萬元，台灣銀行於韓菁清領錢後，發現多給了廿八萬元，即向城中分局報案，被城中分局將韓菁清及梁家慶二人依侵佔罪移送偵辦。但韓菁清已於當晚即乘搭飛機返港，台港兩地的報章，却刊出她「誤領」的消息，這事一直令她感到不安，於是在上月廿八日晚上趕回台灣，把事情弄個水落石出。同時她早已委託台灣兩位名律師全權處理此事，並要銀行方面賠償她的名譽損失。

但沒想到她的賠償要求尚未提出，台北地檢處已於前晚當她抵台時立即發出傳票，除了傳訊韓菁清（本名韓德榮），梁家慶外，還傳了台灣銀行出納員周嘯東，收款員陳秀秀，及證人林道義問話。

筲箕灣警署 明天開放日

【本報訊】港島警區將於星期日在筲箕灣警署舉行「開放日」。揭幕儀式將於上午十時舉行，屆時將由港島警區指揮官保城，筲箕灣街坊會主席張錦添及曾於去年十一月在電車上拘捕一賊匪而獲警務處長頒贈獎狀之市民姚滇新主持揭幕。

開放日之節目，有樂隊演奏、徒手搏擊、警犬表演及交通安全示範，另有防止犯罪設備及警方圖片等陳列，並有短片放影。

各項節目將分別在上午及下午演出。

適合商業門沽批發銀行股票行租用
地址：香港中環威靈頓街卅七號
舖面：六百七十平方呎（實用面積）
地室：一千一百平方呎（實用面積）
月租：一萬零五百元正
電話：五—二四七一四一馬洽

教署立案：招三月份新生及插班生，課程精備，三月速成
商科班：中英文簿記，高級會計，成本會計，CIF計算，商科，信札．香港稅例，打字全科，別文速記，珠算。
語言班：初學字母班，拼音班，初，中，高級英語會話，日文，日語會話．初，中，高級法文，國語速成班。
特設：廣告室內設計班，裁剪縫紉班，美容班
開課日期：三月六日及七日，現已開始報名，章程備索
校址：北角英皇道四二五號至四三一號，二，三樓全座（近北角碼頭） 電話：H六一一六〇一

譚達堂 尿病丸
專治口喝思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效
斷尾購買請認明譚達堂字號標本彙治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

台灣國際[illegible]股份有限公司 [illegible]

信大輪船有限公司 [illegible] SHIPPING CORPORATION LIMITED [illegible]

長江實業（集團）有限公司
派發中期息及紅股啓事
本公司董事會宣佈，[illegible]

恒生銀行四十週年紀慶特刊

紀慶獻詞

·何善衡·

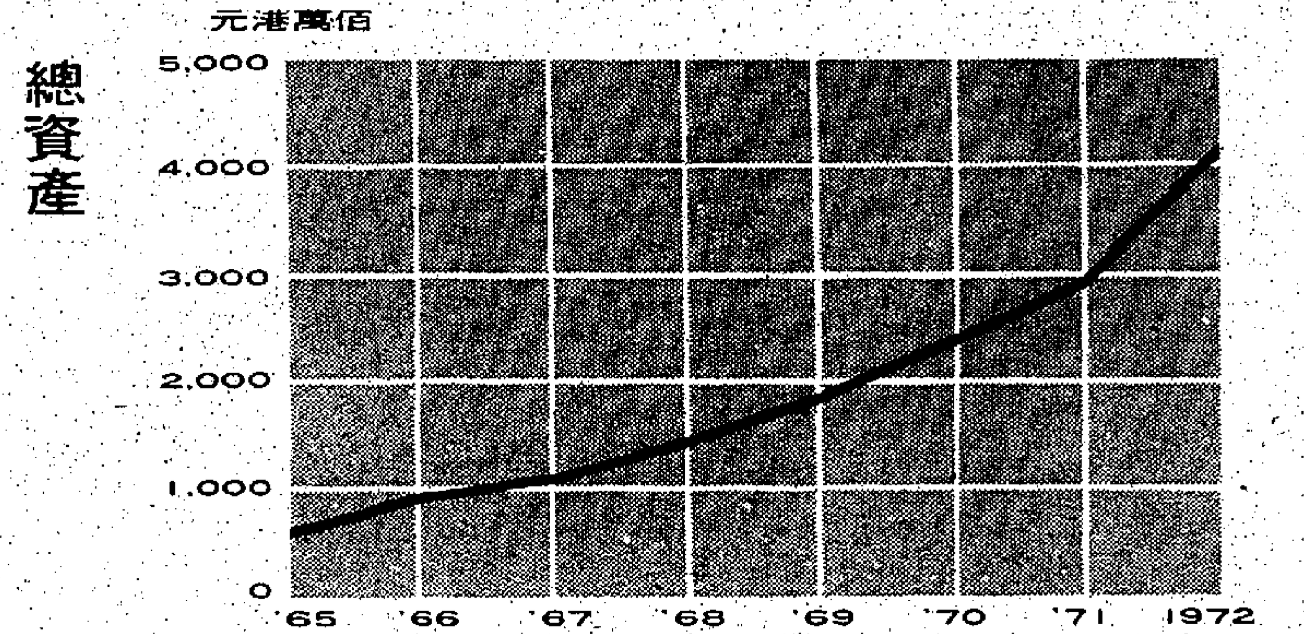
今天爲本行四十週年紀念，回顧此遙長之四十年，世界各地經濟皆有極大變化，尤其近十年來，其發展已進入另一個嶄新而進步之階段，雖然經歷無數的波折與困難，而部份地區且受到戰火之影响，但屹立太平洋邊緣的香港，有如一面銅鏡，愈經磨礪，愈見光輝。戰後廿多年來，基於各種有利因素，香港之經濟繁榮有增無已，工商業與國際貿易非常蓬勃，市民就業容易，收入增加，因而導致銀行業有長足之進展。本行亦適逢其會，與日俱進。但另一方面乃多賴社會人士對本行之充份愛護與支持，尤應表示衷心之感謝。

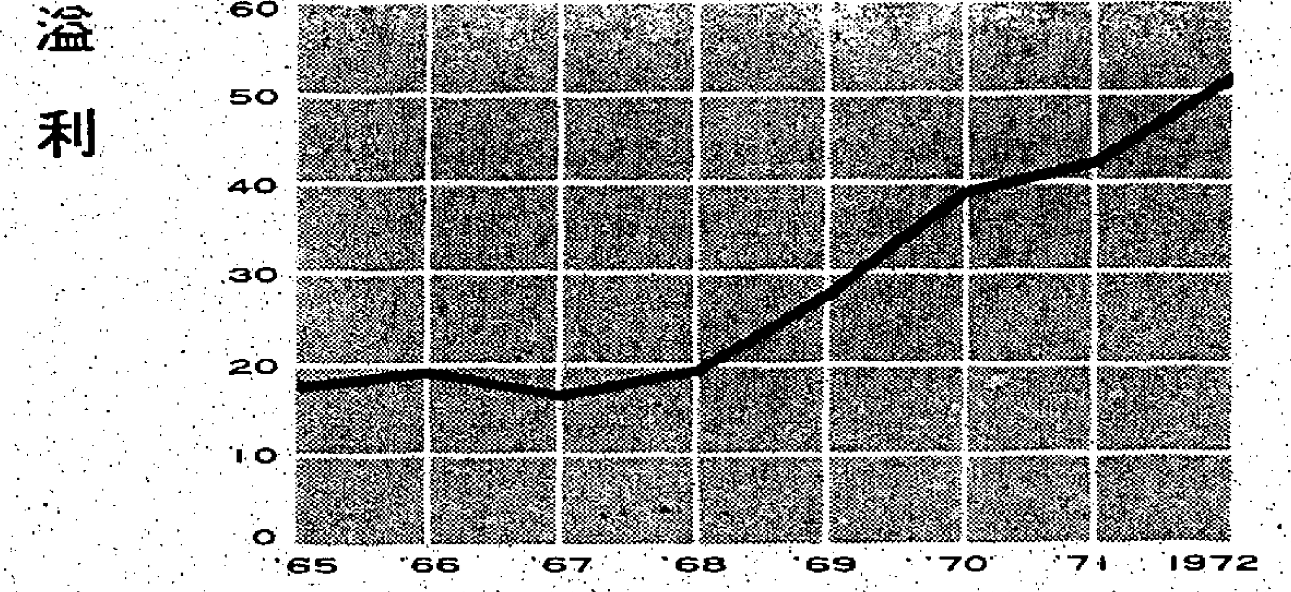
今天，回憶本行創立至今四十年之演變與進展，眞使人有無限興奮。本行自一九三三年開業至今，約可分爲三個階段：一爲戰前創辦時期，二爲戰後經營與改組爲有限公司經營商業銀行發展時期，三爲與滙豐銀行共同合作而至現在之擴展時期。其間均有時代之背景與社會經濟之關係。但唯一不變者，乃本行一貫所堅持之顧客至上，服務第一之宗旨。猶憶開業之初，工作人員祇有十一位，而現在員工總數雖已超過二千人，但對服務社會之願望，未敢稍懈，而培育人材更爲本行對社會一項貢獻，歷年來均致力於此。故目前進展與理想相距尙遠。今值此四十週年紀念當中，願重申一貫立場，望在社會人士指導與支持下，共同努力以爲社會服務，與培育人材。

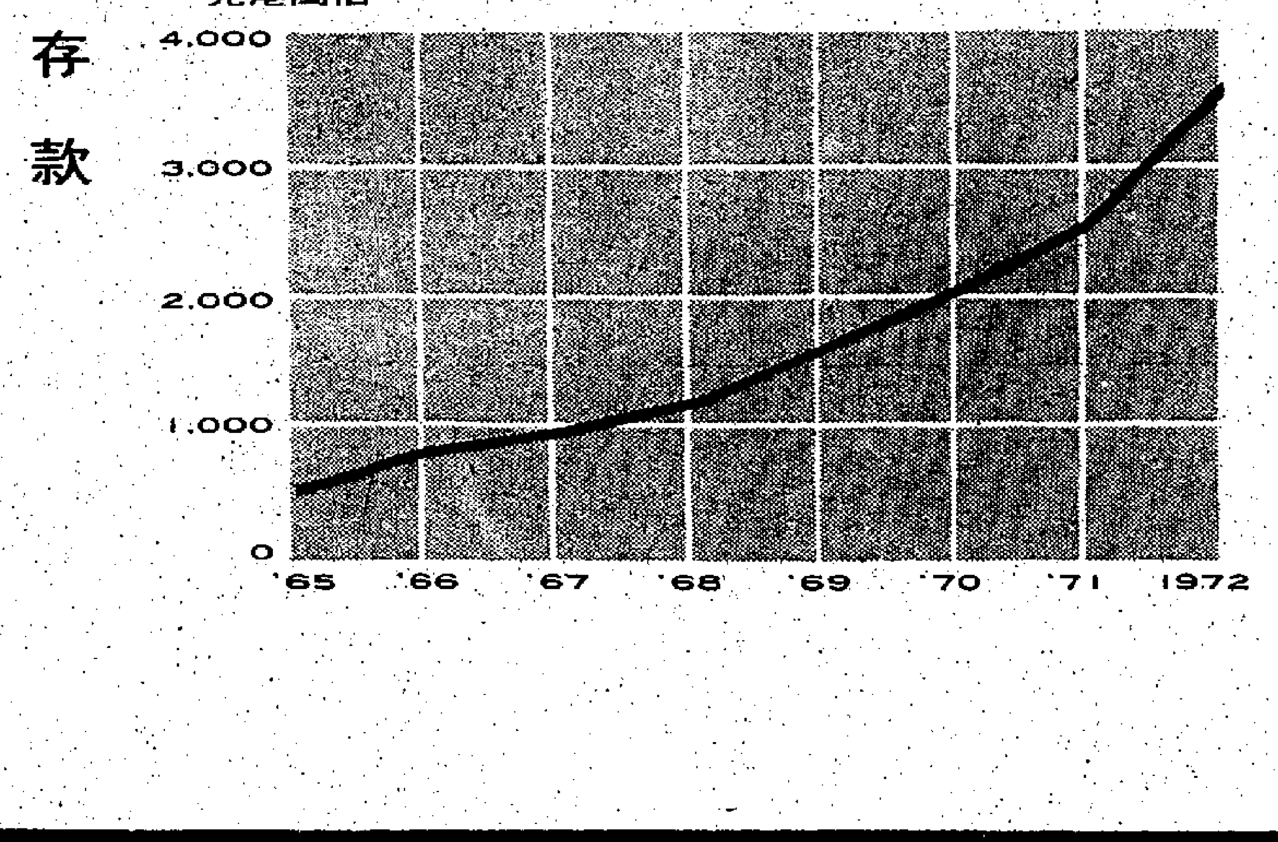
今天，令人未能忘懷者，爲本行創辦人之一——林炳炎先生，林公雄才偉略，急公好義，令人欽敬。本行初基得以奠定，全賴林公之英明領導及剴切提示。另兩位則爲現任副董事長梁植偉先生，及何添先生，四十年來與本人並肩奮鬥，合作無間。而現任總經理利國偉議員，歷年來對本人之協助最大，爲本行之建樹最多，値得在此鄭重一提。其他各董事，各老同事，各青年同事，對本行均多所貢獻。一個大企業之成長，並非單靠一兩人之力而須靠大多數人之合作。領導與決策之階層，亦須與執行任務人員配合，打成一片，集中力量，以推動及發展業務方能收獲最優越之成果。

以本行之行齡喩人，四十年度只是初入中年，若與本港及世界各地先進之同業相比，則本行仍屬後學。展望將來，預料發展之機會仍多。今天可說本行只完成悠長發展過程中之第一個階段。際此四十週年紀念中，緬懷已往，意義尤深。同時，對於一向指導及支持本行之股東，友好，客戶及社會各界人士，特別要表示萬二分謝意，更希望能繼續給本行以充份之信賴與鼓勵，俾能順利推進未來發展之計劃，得以貫徹傳統之服務精神。本人謹在此代表恒生銀行董事會同人及本行全體同事，向各位敬致謝意，並祝各位健康愉快。

恒生銀行 營業的進展







恒生銀行四十年大事記

一九三三年

三月三日林炳炎，何善衡，梁植偉，盛春霖四位先生創立恒生銀號於香港永樂街七十號。以林先生爲倡導人，股本爲港幣壹拾貳萬伍仟元。職員初期僅十一人。

一九四一年

太平洋戰爭爆發，遷往澳門暫避。

一九四五年

和平後即返港復業，舖址在皇后大道中一八一號。

一九四九年

林炳炎先生於二月間逝世。由何善衡先生繼續肩負領導之責。

一九五二年

十二月五日註册爲私人有限公司。開始經營商業銀行業務。由何善衡先生任董事長。何添先生任總經理。註册股本爲港幣壹仟萬元，實收伍佰萬元。

一九五三年

十月間遷入皇后大道中一六三至一六五號之自置行址營業。

一九五九年

十月十四日增加註册股本爲港幣叁仟萬元，實收股本爲壹仟伍佰萬元，並購入中區地段，興建廿二層大廈以作總行新址。

一九六〇年

元月一日恒生銀號名稱改爲恒生銀行。

同月十五日開設油蔴地分行，爲該行第一間分行，地址在彌敦道三八九號。

二月十七日恒生銀行改爲公共有限公司。

九月廿六日開設旺角分行，地址在彌敦道七二七號。

一九六一年

十二月廿二日舉行總行新廈奠基典禮。

一九六二年

十二月廿四日總行新廈落成遷入營業。

一九六三年

二月八日尖沙咀分行開業，地址在加拿芬道十八號。

三月三日爲該行成立三十週年，舉行慶祝。

七月廿三日深水埗分行開業，地址在元州街五至七號。

十一月廿三日旺角分行新大廈落成，由舊址遷入，是爲該行第二座自建大廈。

一九六四年

該行宣佈再開股，實收股本增至港幣貳仟貳佰肆拾萬元。原設之信託部擴大成立爲恒生銀行信託有限公司。

五月廿二日銅鑼灣分行開業，地址在怡和街廿八號。

七月廿七日荃灣分行開業，地址在荃灣沙咀道二百八十九號。

十二月十八日九龍城分行開業，地址在福佬村道九號。

一九六五年

二月華資銀行擠提風潮，本行亦受波及。四月間與滙豐銀行合作，以百份之五十一股權讓與。

六月廿九日筲箕灣分行開業，地址在筲箕灣道三九八號至四〇〇號。

一九六六年

三月七日深水埗分行原址元州街五至七號，遷往大埔道一八〇號營業，爲該行第三座自建大廈。

同月廿二日在海運大廈二樓設立海運大廈辦事處。

利國偉先生繼任總經理，何添先生轉任副董事長。

一九六七年

註册資本額再增爲港幣壹億元，實收肆仟伍佰萬元。

九月廿五日九龍城分行新大廈落成，地址在太子道三百六十號，由舊址遷入營業，爲該行第四座自建大廈。

一九六八年

二月，推動樓宇分期付款及廠房貸款之計劃。七月十日灣仔分行開業，地址在譚臣道一三三號。

八月八日，在沙田馬料水中文大學內，開設中文大學辦事處。

一九六九年

八月十一日，銅鑼灣分行新大廈落成，地址在怡和街卅二至卅四號，由舊址遷入，爲該行第五座自建大廈。

一九七〇年

六月廿七日，北角分行開業，地址在北角英皇道三六四號。

七月十五日，觀塘分行開業，地址在觀塘裕華坊七十號。

十月廿五日該行何善衡董事長榮獲香港中文大學頒贈榮譽社會科學博士學位。

一九七一年

九月四日九龍總行開幕，地址在旺角彌敦道好望角大廈。

九月二十日新蒲崗分行開業，地址在新蒲崗爵祿街五十二號。

一九七二年

一月卅一日漢口道分行開業，地址在漢口道四號。

三月廿九日堅尼地城分行開業，地址在西環卑路乍街七十七號。

五月廿九日該行發行股票，將一百萬股股份於六月十三日正式上市。

九月十九日香港仔分行開業，地址在香港仔大道一二八號。

十月二十日該行利國偉總經理榮獲香港中文大學頒贈榮譽法學博士學位。

十一月二十日土瓜灣分行開業，地址在土瓜灣道三十三號。

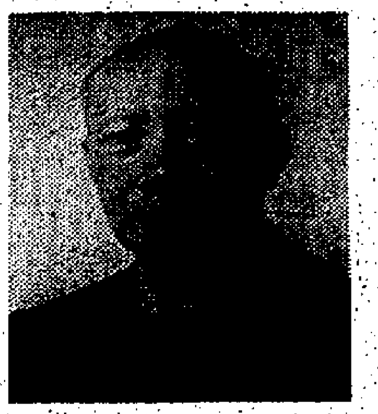
一九七三年

三月三日爲該行成立四十週年，舉行慶祝。

恒生——四十年業務發展迅速

始創——恒生銀號

・梁植偉・



恒生銀行創辦人爲林炳炎先生，何善衡先生，盛春霖先生及植偉四人，發軔之初，原爲銀號組織，當一九三三年春間，何先生自穗來港，林先生與盛先生亦由滬南下，會商在港創立銀號事宜，並邀植偉合作。植偉深知林先生與何先生盛先生亦志趣相同，皆從事港、穗、滬銀業，欣然附驥，遂底於成。

一九三三年三月三日，恒生銀號新張鴻發，舖址位於永樂街七十號。資本原定港幣壹拾萬元，因親友紛請入股，增爲壹拾貳萬伍仟元。何善衡先生任經理，植偉副之，其他同寅有何添，黃滌森，黃裕常，吳利餘先生等共十一人。林炳炎先生來港、穗、滬各地，以爲領導。開業之後，瞬越三年，銳意經營，粗有成就。

一九三七年八月滬戰起，工商業大受影響，時當全國抗戰之際，本港獨獲安堵，百業昌榮，本號得時而駕，信譽日增，基礎益固矣。不意一九四一年冬，太平洋戰爭爆發，本港亦陷漩渦，商業停頓。本號受此波折，不得已將資金調往澳門，開設永華銀號。以安頓各同事，由何善衡，何添，李澤甫三先生主持。植偉則留守本港，至銀行存款解禁發還後，乃赴澳。

一九四五年八月，戰雲消弭，香港重光九月在皇后大道中一八一號自置行址（戰時購下）復業。兵燹之餘，物資其缺，百廢待舉，貨運與滙兌特形需要，於是各聯號相繼設立，分由何添，梁銶琚，廖圻來三先生主持，林炳炎先生亦遄返上海，由于港、穗、滬三地桴鼓相應，而經營滙兌及貨運，亦得風氣之先，業務甚佳。

何善衡先生於戰後初期，頗留意國內發展，留穗之時日較多，迄一九四七年以本港黃金買賣蓬勃，始回港主理。而利國偉先生亦於一九四六年加入本號，週旋於外國金商之間，臂助良多。此後數年間，值國內幣值動盪，黃金之需求與日俱增，經營乃愈呈熾盛。

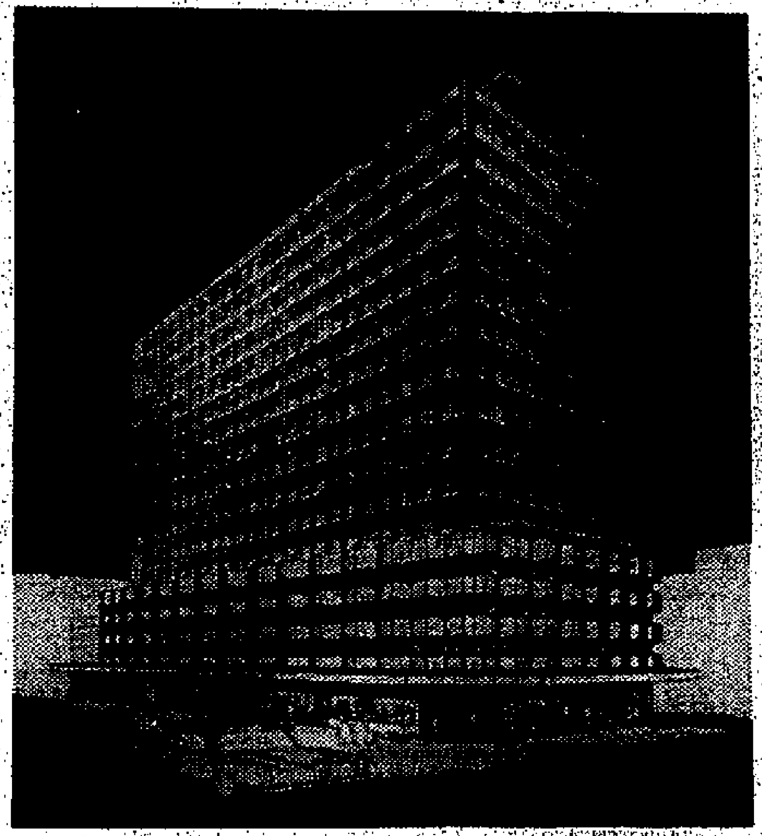
一九四九年二月十六日，林炳炎先生不幸在港逝世，林先生雄才偉略，實啓先河，十餘年來，賴其指劃匡導，早奠雄基，緬想遺規，無任敬佩。

一九五〇年以降，金銀貿易，轉呈淡弱，銀號生意，日漸式微。一九五〇至五二年間，何善衡先生偕利國偉先生三度遠赴海外，遍歷亞、歐、南北美諸洲考察，返港後，與同人協商，決計改營銀行業務。

一九五二年十二月五日，何善衡，何添兩先生建議本號註册爲有限公司，法定資本額定爲港幣壹仟萬元，實收股本伍佰萬元。何善衡先生爲董事長，植偉副之，何添先生爲董事兼總經理，盛春霖，梁銶琚，李澤甫，廖圻來先生等爲董事。至是，二十年來之銀號經營，告一段落，而龐大之銀行組織與事業，於焉開始。

興建中的分行新廈

本港經濟繁榮，銀行業務進展迅速，恒生銀行亦相隨發展。該行一部份原有行址營業地方雖經一再擴充，仍感不敷應用，趕不上發展的需要，故紛紛另建新型大廈及進行大規模擴建。其中尖沙咀分行及北角分行新大廈將於本年中遷入啓用。而在積極計劃擴建者更有筲箕灣分行，灣仔分行，油麻地分行及青山道分行等。現將接近落成之兩間分行新廈，簡要說明如下：



（一）尖沙咀分行大廈

位於金馬倫道，加拿芬道交界即原行舊址，佔地近一萬呎，樓高共十七層，其中地庫一層。由名建築師阮達祖先生精心設計，基礎特用新建築法——「預應結構」進行建築，由於本地盆受航空綫規劃所限，高度不得超過一百八十三呎水平，爲充份使用地盆面積及其優越條件，故全體設計均適應商業用途。

各層的使用情況計劃如下：

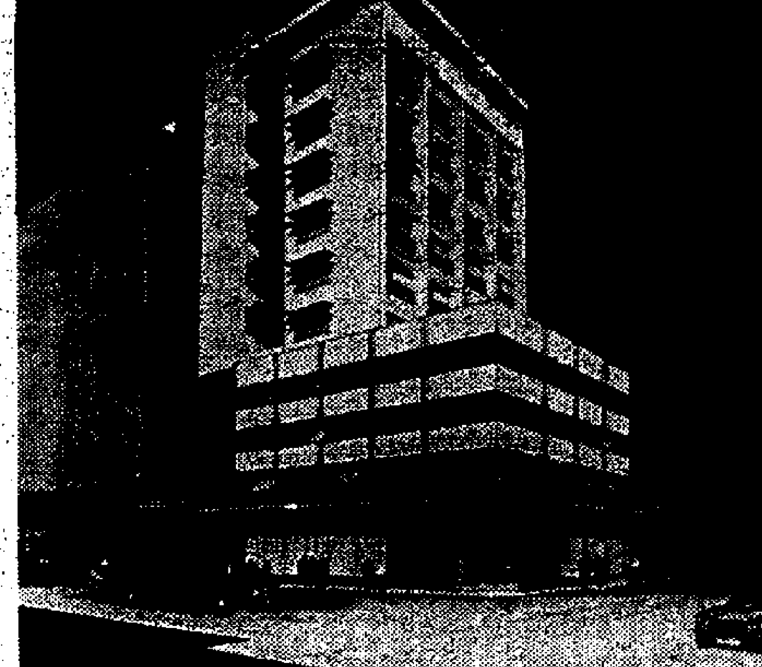
地庫：（一）銀行保管箱庫，面積三千五百餘呎，可容一萬五千餘箱。

（二）酒樓，夜總會，餐廳，面積五千二百餘呎。

地下：面積九千餘呎，部份作銀行入口處之外，其餘爲購物商場及進口處，且於側巷處設停車場。

二樓至四樓：銀行自用，面積共二萬七千餘呎。

五樓至十六樓：作一般商業寫字樓專用，每層約六千餘呎。



（二）北角分行大廈

位於英皇道三三五號及三三七號與北角道交滙處（即北角舊溫莎餐廳原址），樓高連地庫共十一層，設計特色一如銅鑼灣分行大廈，充份利用四十二呎闊之跨度，中央無柱支承，空間及視野較具廣闊感。

該大廈除地庫及地下，二樓銀行自用外，五樓至十樓均設計成兩梯兩伙西式住宅單位，普遍適應該區的發展，成爲普通家庭理想的住宅地區，對解決該區市民的居住問題有一定的幫助。

隨着本港[illegible]業務的迅速發展，恒生銀行於港九各區相繼開設分行，短期內開業者[illegible]有香港德輔道西分行，位於德忌笠街之中區分行，及荃灣上葵涌分行等。[illegible]俾對市民提供更直接更廣泛的優良服務。

成長——恒生銀行

・何添・

恒生銀號註册爲有限公司後之初期，本人忝任總經理一職，幸蒙各業先進之不吝賜教，與社會人士之鼎力支持與愛護，使本行獲益良多，更賴現任之總經理利國偉先生以其所得之經驗，灌輸與青年一輩同人，各行員皆能勤奮自勵，力求充實銀行學識，在學習與實踐之兼顧下，循序漸進，互勉互勵，相輔相成使業務進展有突出之成就。

本港戰後，經濟發展至爲迅速，由於本港人口激增，各方面技術人才及投資滙集，新工業乘時而興，香港由以前祇爲轉口貿易之商埠，進入工業生產時代，對外貿易蓬勃，產品輸出比重逐年增長，地產股票漲價，銀行業務發達，蔚成遠東經濟中心。

一九五九年十月十四日，本行宣佈開股，實收資本增至港幣壹仟伍佰萬元，註册資本額增爲叁仟萬。一九六四年再開股，實收股本增至港幣貳仟貳佰伍拾萬元。一九六五年又開股，至是備足股本叁仟萬元。

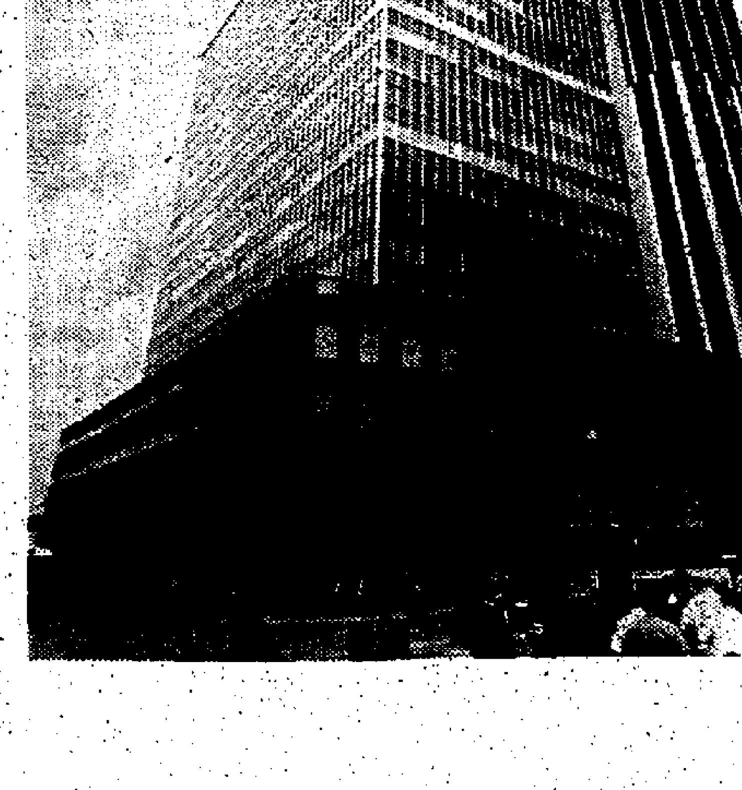
至一九六五年弍月，以房地產及建築行業過度膨脹，影響及於經濟，因而發生明德銀號及廣東信託銀行相繼清盤事件，導致華資銀行擠提風潮，局面動盪。至四月間，本行何董事長認爲任由銀潮延續，將對本港之整個經濟形勢損害至大，故毅然提出與滙豐銀行合作之計劃，先徵得股東同意，繼由畢馬域庚會核數師居中估定本行資產。包括股本、公積金、行產、及歷年溢利等，總值港幣壹億元，以百份之五十一股權，讓與滙豐銀行。此舉迅獲實現，不獨社會人士對我行恢復信心，即整個經濟體系亦重趨穩定。

本行與滙豐銀行聯繫後，人事、行政，及管理系統，一仍舊貫，原有董事留任外，祇加入滙豐銀行人員四人爲董事，另聘社會賢達爲董事。

本行回復安定後，本其一向穩健之作風，重復邁進。一度因擠提下降之存款數字，瞬復舊觀，且創新績，迄一九六八年底，總存款額達十二億元有奇。一九六六年，註册資本額再增爲港幣壹億元，同時三股獲配一紅股，使實收股本增至肆仟伍佰萬元。業務純益，年有增進，中經一九六七年之地方騷動事件，亦絕對未受影響。一九六八年，更極力推動樓宇分期付款及廠房貸款之計劃，使廣大市民受惠，實現「居者有其屋」之口號，尤獲稱譽。

本行創辦以來，業務日增與及組織日趨龐大之下，先後陸續在港島九龍及新界開設分行，迄於目前本行除總行及九龍總行外，並擁有分行十六間，辦事處兩間，各行所均屬自置，其中七間且爲自建之全層大廈。

本行歷年來輝煌之業務成就，實端賴於各界人士之愛護與支持爲期成果共享，利益均霑計，爰於一九七二年五月，將本行股份公開上市，使本行成爲一間公共公司。本行爲應顧客需要，原設有信託部，擴大爲「恒生銀行信託有限公司」，成爲本行的一個附屬機構，專負責代客買賣樓宇及股票，管業收租，計劃建築等事項，業務年有進展。此外尚有恒生（代理人）有限公司，恒生投資有限公司，恒生財務有限公司等，均創立有年，業務良好。



恒生——服務社會四十年

遍佈港九及新界的服務網

總　行：香港德輔道中七十七號
開業日期：一九六二年十二月廿四日

港島區

銅鑼灣分行：怡和街三十二號
開業日期：一九六四年五月廿二日

筲箕灣分行：筲箕灣道四○○號
開業日期：一九六五年六月廿九日

灣仔分行：譚臣道一三三號
開業日期：一九六八年七月十日

北角分行：英皇道三四六號
開業日期：一九七○年六月廿七日

堅尼地城分行：卑路乍街七十七號
開業日期：一九七二年三月廿九日

香港仔分行：香港仔大道一二八號
開業日期：一九七二年九月十九日

九龍區

九龍總行：彌敦道六一八號
開業日期：一九七一年九月四日

油蔴地分行：彌敦道三八九號
開業日期：一九六○年一月十五日

旺角分行：彌敦道六七七號
開業日期：一九六○年九月廿六日

尖沙咀分行：加拿芬道十八號
開業日期：一九六三年二月八日

深水埗分行：大埔道一八○號
開業日期：一九六三年七月廿三日

九龍城分行：太子道三六○號
開業日期：一九六四年十二月十八日

觀塘分行：裕民坊七十號
開業日期：一九七○年七月十五日

新蒲崗分行：爵祿街五十二號
開業日期：一九七一年九月二十日

漢口道分行：漢口道四號
開業日期：一九七二年一月卅一日

土瓜灣分行：土瓜灣道三十三號
開業日期：一九七二年十一月二十日

海運大廈辦事處：海運大廈鴨脷洲廊
開業日期：一九六六年三月廿二日

新界區

荃灣分行：沙咀道二八六號
開業日期：一九六四年七月廿九日

中文大學辦事處：中文大學范克廉樓一○七室
開業日期：一九六九年八月八日

恒生銀行與社會服務

「顧客至上，服務第一」是該行一貫恪守之宗旨。多年以來，該行至為注重觀察及研究社會之需要，根據行方本身之條件及特點，而積極推行若干項適應多方面之社會服務，一般而言，此等工作，都獲得良好之反應，該行服務工作大致可分為經濟方面，教育方面，文化方面，社會方面，及業務方面等。

（一）經濟方面：

設有「資料研究」部門專門負責採集本港及世界各地之經濟資料，加以分析研究，作為推行業務之參考及依據，並對社會提供有用之經濟情報及資料，每日計算並在各報發表之「恒生指數」，集中地反映出本港股票市價的起跌，其次房地產建築方面之資料供應亦頗詳盡。定期出版之「地產簡訊」甚受市民及商業界人士的歡迎，其他尚編印多種有關香港經濟之定期刊物，為「香港股票報告」、「香港經濟資料彙編」及「航運指南」等。此外對一般與經濟及貿易有關之諮詢亦樂於盡其所能，替該行客戶及海外同業服務。

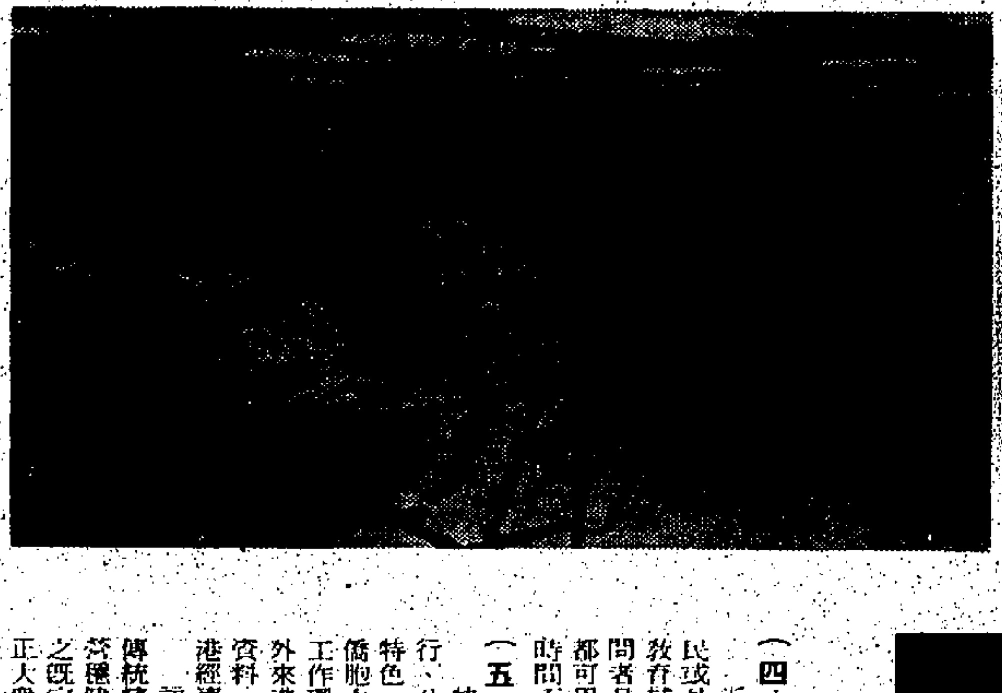
（二）教育方面：

設有「教育輔導」部門，及「銀行業務初級進修班」，前者專責推行本港學生到海外留學之各項輔導工作，不收任何費用，主要工作除提供各國學校之有關新近資料外，且亦能就個別學生之成績，經濟情況，及興趣志願等，幫助學生提供有關資料，輔導辦理入學申請及離港手續，同時提供前赴該國或地區之氣候，及地理環境，風俗習慣及至滙款手續等。成立以來，更編印及已出版多種留學簡介之專書，作分地區性之簡明介紹。年來該部門更舉辦各種專題講座，邀請中外教育界知名人士作演講，或為本港文化教育生活中一項出色之活動。

「銀行業務初級進修班」成立於一九六三年，目的為利用晚上業餘時間，對該行新進行員授以基本訓練，後來鑑於社會人士之要求，決定兼收客戶、友好之子弟及其職員，以工餘或課餘時間進修銀行初級課程。每年暑假期間，更增設上下午及特別班，作為期五週之講授，目的旨在使青年學生，在彼等踏入社會之前，能對銀行業務或商場有簡略之認識。自開辦以來，參加進修班畢業人數已超逾三萬多人，足見該課程之受社會知識青年所歡迎之程度。

（三）文化方面：

注重中國傳統經濟，歷年來在不斷搜集之下，收藏不少中國古錢。曾於一九六四年至一九六五年在香港工業產品展覽會按年展出，供廣大市民參觀研究，後來該行再蒐集一批古錢，與以前一批滙合，再予整理，鑑定及編排，乃於一九七○年秋間，



在香港總行大廈二十樓，增闢「錢幣展覽館」，公開展覽。展出錢幣數量近五千枚，包括自商周以至清末之中國歷代錢幣，每項展品分別作簡要之闡述註釋，務使參觀者能從整批展品當中窺見中國三千多年來經濟及文化之演變過程，及錢幣鑄造之工藝特色等。開幕以來，曾招待數以萬計之觀衆，除有專人負責向觀衆解說外，且印備精美之「中國歷代貨幣小史」，中英文手冊，歡迎中外人士索取，更歡迎團體預約參觀。

（四）社會服務方面：

近來該行增設「電話諮詢」服務，專為本港市民或外來遊客等解答一般性問題，包括銀行業務、教育輔導、就業、旅遊及經濟資料諮詢等，不論詢問者是任何階層、性別、年紀、行業，如有疑問，都可用電話詢問，該部門均作解答，甚至歡迎特約時間面談。

（五）業務及其他方面：

特設服務部門，為該行客戶及友好作業務、銀行、公衆事務等方面之輔導與諮詢，成為該行之一特色。同時歷年來與世界各地僑胞聯絡密切，素獲僑胞之依賴及愛護。因此服務僑胞已成為一項重要工作環節。除保持經常聯絡海外僑胞外，並接待海外來港僑胞及辦理僑胞委託事項，又定期寄贈各種資料、刊物，向關心本港之廣大僑胞報導該行及香港經濟之近況。

該行始終貫徹「顧客至上，服務第一」之優良傳統精神，致使一切業務能逐步發展。如果說「經營穩健」為該行之方針，則「服務週到」是為該行之既定政策，兩者相輔相成，以期成為本港一所真正大衆化之服務銀行。

香港經濟與恒生
四十年的發展及成長

·利國偉·

香港自開埠迄今已有一百三十二年的歷史。惟香港工商業的飛躍發展，還是近四十年的事，因為在一九三○年代以前，香港的經濟雖則已因政治安定，貿易自由而日漸繁榮，但本身的貨幣與金融制度尚未確立，同時亦未具備其他進行大規模國際貿易與發展工業的條件，當時香港的主要經濟活動，仍然限於轉口貿易。

一九三○年香港的經濟繁榮曾被中日戰爭與二次世界大戰所摧殘，不過由於中、日戰爭初期不少內地商人來，使香港之經濟地位更為重要，而恒生銀號之業務亦因此而得到發展與鞏固。一九四一年冬，太平洋戰事爆發，恒生銀號乃遷澳門經營。

一九四五年，香港光復，恒生銀號同寅認定金融事業，有助於經濟復興，於是儘速回港復業，業務得逐步開展。

一九四九年十月，中國政治形勢起了變化，加上韓戰爆發，使香港商業喪失了中國大市場，以致經濟向依賴的轉口貿易大受影響。幸而香港市民很快就克服了環境所給予他們的困難，利用大量南移的勞動力、技術與資金來發展輕工業，用本地產品的出口貿易來代替由來已久的轉口貿易。至一九五九年，港製品出口的價值達二十二億八仟二佰萬元，轉口貨值為九億九仟六佰萬元，此為港製品出口貿易超過轉口貿易的首次紀錄，使香港由一個轉口商埠轉變為一個輕工業中心，在世界經濟範疇內的地位也日形重要。

一九六○年的香港經濟，有飛躍發展，但同時又面臨越來越多的挑戰。價廉物美的香港產品在國際市場備受歡迎，固然使到吾人的工業與貿易日趨蓬勃，但亦逐漸引起進口國家的關切，使各國相繼採取貿易保護主義的政策以限制港貨去銷的增加。一九五九年香港棉織品接受的「自動限制」，是香港工業在發展過程中初次受到的阻力。

幸而善於適應環境的香港企業家仍能排除萬難，繼續發展其事業，與此同時香港當局亦向工商業提供一定的助力，除向各有關貿易對手國家的政府諮商外，復成立一些促進貿易與工業的機構，例如一九六六年成立的香港貿易發展局與出口保險信託局和一九六七年成立的生產力促進中心等。

一九六五年香港因地產業過度投資而引起銀行風潮，由於香港財政尚屬健全，政府又採取斷然的措施，銀行風潮不久便告平息。正當香港經濟開始好轉之際，又適逢一九六七年的政治騷動與英鎊貶值。前者曾引起社會秩序不安，本地工商業衰退，資金外流，房地產價格下跌，證券交易所一度停市，遊客蒞港減少；後者除使香港的英鎊資產蒙受外滙損失外，亦導致部份物價的上漲，影響市民生活。不過，在全港各界共同努力之下，加上外圍政治環境的轉趨和緩，本地與外地人士對香港的信心瞬即恢復，外流資金相繼回籠，工商各業又告復甦。

六十年代的恒生銀行，亦有極大的發展，在香港金融界中，其重要性與日俱增。在一九六○年至一九六九年間，恒生銀行的存款由一億二千一百萬元增至十五億九千七百萬元，平均年增長率為百分之廿四點九，放款由八千九百萬元增至七億九千七百萬元，平均年增長率為百分之廿九點三。在全港銀行總存款中，恒生銀行存款所佔比重，由百分之四點五，增至百分之十三。在全港銀行總放款中，恒生銀行放款所佔比重由百分之五點二增至百分之十點一。

踏入一九七○年以後，世界經濟發展雖未符理想，但國際政治之緊張局勢，已有緩和之徵兆，若干大國在「存小異，求大同」原則下，贊同用和平手段解決爭端，而不訴諸武力或以武力相威脅。這對香港局勢的安定起着極大作用。基此，雖則工業出口受到壓力，但因本地與外地人士對香港前途頗具信心，故資金大量流入，在房地產及證券投資方面大展鴻圖，而重大的公共建設亦同時進行。諸如船灣淡水湖的竣工，機場跑道的延長，橫貫港九海底隧道的通車，海水化淡廠的決定興建，與地下鐵路的計劃，均為顯著的實例。此等龐大建設工程，不但對香港工人就業有極大幫助，且替許多有關行業帶來繁榮。

在世界政治、經濟形勢急劇轉變下，足以影響香港社會經濟的新因素，無論其為利為害，勢將隨着時代的進展而湧現。若干可以預見的，香港工商百業在七十年代將繼續繁榮，但同時亦意味着須面臨更多挑戰，諸如世界金融制度的重訂，國際貿易市場的重新組合，港元儲備與對外滙率的調整，本港人口、就業、居住、通貨膨脹等社會性及經濟性問題，莫不需要我們經常關注。由此可見，香港經濟現已進入一個嶄新階段，前途如何，誠有待於吾人之不懈努力。為香港迎接新階段的來臨，恒生銀行秉持着「服務社會」的大原則，正繼續穩步向前邁進，並以加強對客服務為經，積極提高工作效率為緯，藉圖目標之得以貫徹。

恒生——顧客至上・服務第一

恒生銀行九龍總行大堂內貌——
該行設於九龍旺角彌敦道好望角大廈，爲近期一九七一年九月落成者，外觀壯麗，內部設計新穎，一樓爲往來存款、儲蓄存款、定期存款、滙兌、找換及禮券等，二樓則爲出入口押滙部、信託公司、保險代理部及保管箱庫。

保管箱庫——
恒生銀行香港總行、九龍總行及部份分行之保管箱庫，均係由專家設計，款式新穎而又特別堅固安全，庫門及保管箱皆爲名廠出品。保管箱種類繁多，年租收費廉宜，租用手續簡便，在開業期間更訂有優待辦法。

恒生銀行香港總行大堂內貌——
大堂爲往來存款、定期存款、滙兌、找換及禮券部門，儲蓄存款設在入大堂之左方，保管箱則設在地庫。

服務・顧客

優良的服務，已成爲社會人士最殷切的期望，每一家商行的進展，都可說是與此一問題有關。在商場已[illegible]注重服務的今日，應就原有的水準，設法加強，以保持[illegible]的優勢。服務更須有自發性，自動去找機會，在與客人[illegible]的時候，一發現有可爲對方服務的地方，不必等待對方[illegible]求，便要自動建議去幫他的忙。

建設性是積極找尋或開闢新而有價值服務的途[illegible]。爲了適應時代的需要，對於顧客越來越高的要求，必須[illegible]大的努力，作不斷的改進，如發現到[illegible]的服務方式，或[illegible]常接觸中，發覺客人有提議到好的服務方法，也切不可[illegible]放過。應該多多參考。顧客每提出例外或過份的要求，[illegible]難以應付，事所常有。但是否因爲難於應付，便冷然[illegible]或不了了之？抑或面對現實，視爲[illegible]種考驗的機會？[illegible]當事者的勇氣和決斷了。

在「顧客至上，服務第一」的口號下，給人[illegible]顧客着想，首先要考慮他所提出的要求，是否確有需要，或確有困難？若是，即應盡力設法替其解決。其次要考慮[illegible]本身的行規，和實務上的經驗是否可行，否則，可引導他[illegible]另尋合理的途徑，並在可能中給予協助。使得圓滿解決，也就非常感激了。

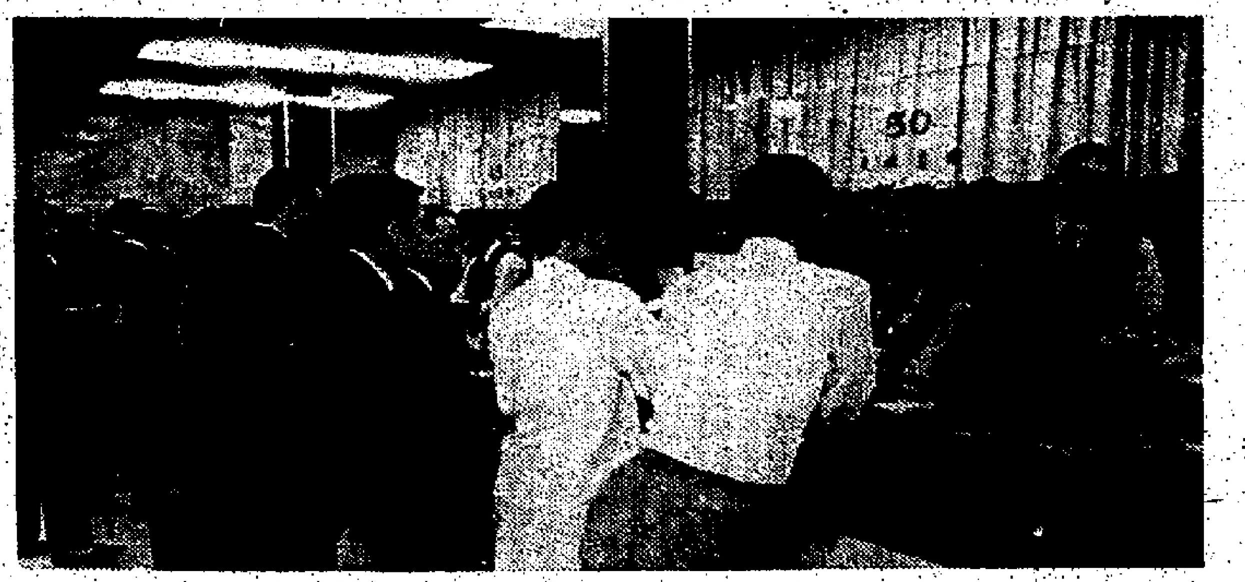
服務最主要的目的，就是處處能替客人着想。人人對於各種手續，並不一定明瞭，很多時確有他的困難，[illegible]此立即要替他解決。在不妨礙所定的政策或規章之原則下，不妨盡量通融，有些時，甚至要冒輕微的風險，或作較小的犧牲，在顧客至上的原則下，仍是很值得的。

……禮貌的款待，是任何人都喜歡接受的，對於客人交易不論大小，均須一視同仁，不可輕此重彼，尤其對大[illegible]化之普羅階級，更應特別注意。例如早上見面時，說聲早安，或點頭招呼，談話時，語氣要溫和，替客人辦妥事件後，說聲多謝，並起身送客。這些雖屬小節，但在禮貌上是不可缺少的。俗語云：禮多人不怪，習慣便成自然。除了禮貌週到之外，還要盡量注入誠懇和熱情，才使人樂於接近；若態度傲慢，出言不遜，則很容易引起反感。

一個有經驗的商人，他的儀表，要莊重、整齊、大方，才能給客人以值得信賴的印象。態度方面更要溫和誠懇，謙厚自然，沒有半點敷衍和矯強，或心不在焉的神氣，才能予人以親切的感覺。

……面面俱圓是處世的要素，老子所謂和其光，同其塵。孔子說：「君子和而不同。」就是說要與世俗相合而不可標奇立異，亦即今之所謂適應環境。惟過於圓滑，則易被人誤以爲全無實際，不敢加以信任。若能與人無忤，圓而不滑，這就是中庸之道，對客人以能兼顧四面八方爲主，不論熟客、生客，交易多少，任何一方面也不能簡慢，應使每一個客人都得到一個良好的印象。

節錄自 何善衡先生著
「閱世淺談」



雄視港海的財神

[illegible]

浮花月

歌星喜歡心心

在「心心」聯誼會演唱，是處之氣氛，比較一般高級！地方高級，會員高級，才能形成好氣氛。在這裡，有很多別處演唱的歌星來玩。「十大」之一的周萍，是常客。

在「心心」主唱過的歌星很多，客串過的歌星也不少。毛玲玲悄沒聲色，第一次從台灣來港，曾與歌劇院衆多歌星串過歌於「心心」。此夜，她唱了首「不要拋棄我」。

那時，毛玲玲是我們很多同文喜歡的台灣歌星，純眞而樸實無華，是個相當老實的女孩子！

而今，毛玲玲已作歸家娘，在香港定居。

「心心」初期，「國泰」影星厖瑜，與歌星洪浪、梅寶表演歌與舞。

「阿珠」李秀齡曾在「心心」客串演唱「負心的人」。

「急智歌王」張帝，也在「心心」對會員們提出的問題，邊唱邊對答過。當台下人大呼「恩哥」時，張帝却從音樂台跳了下去！

爲什麼有那麼多歌星喜歡，留戀於「心心」？一句話，「心心」什麼都有。

香港這麼多會所，「心心」是地方最大，設備最佳的一間。它集酒樓、舞廳、夜總會、歌廳、酒吧之大成。是所要什麼有什麼的好地方！

本港歌星麥韻，何佩君，張珮都在「心心」唱過很久時期。現在麥韻主唱「新加美」舞廳，張珮獻歌於「六國」飯店的「甘露」夜總會，何佩君却到了美國去！

唱英文歌之華籍女歌手中，除鳴茜外，何佩君是唱得不錯的一個，她不但歌唱時，聲音沙啞，連講話時也沙啞得很。許多文化界朋友喜歡她，「磁性歌后」四個字，就在那時流行起來。

「開圓枱」記趣

在鄉下舞獅子必有的三部曲是：拜門——採青——開圓台。拜門和採青都會在早幾天談過了，現在再談一談「開圓台」。

所謂「開圓台」，亦即是在廣場上，給人搭圍成的一個圓圈之內，由各師兄弟們輪流舞演一手武功之謂。這個節目，是出獅賀年的壓軸節目，也是鄉下人最歡迎的節目。

當獅子的拜門、採青等表演秩序完成之後，便立即開赴指定的廣場。這時，主人家已在廣場上，用「長橋機」圍成一個廣濶的圓圈；圓圈的一角，擺着兩張八仙桌，桌上放着一大桶熱茶，一大包熟烟，父老輩坐在橋機上，孩子們蹲在其腳前，後邊則站於其背後圍觀。獅子來到圈內，先繞着圈子舞一匝，當舞到圈中心時，鑼鼓打到一聲「得洞撤」之後便戛然而止；而舞獅頭的亦立把獅頭翻轉，舞獅尾的則將獅裙摺起來，放在獅頭的空腔之內。於是，全部舞獅程序，便告完結。主人家們即於此時熱情地招呼飲茶食烟。

師兄弟們趁事休息一會，到「查洞查洞龍洞擇，查洞龍擇查查擇」的演武鼓鼓聲（與舞獅鼓聲的點數和節奏都有所不同）打起，武術表演於焉開始。表演的次序，在習慣上是由年紀最幼，學藝最淺的小師弟先出場，表演一輪拳術，然後由幼至長，由淺入深，由拳脚功夫，到十八般武藝：單刀、雙刀、單頭棍、雙頭棍、朴刀、標槍、三叉、鐵碌、方天戟而至鋤頭、橫櫈花到青龍偃月刀等，林林總總，洋洋大觀，表演的形式則由個別表演，到雙人或三人對拆。例如單刀對棍，雙刀對標槍，三叉對鐵碌，單刀及空手入白刃等等，不一而足，直看得人們眼花撩亂，大呼過癮不已！

表演武藝亦如表演舞獅一樣，必須配合鼓聲的符節，出手應疾應徐要快要慢，均以鼓點的緩急爲皈依。不過獅鼓的點數的節奏，每因時地，環境的不同，可以隨時變化；演武鼓則不然，它的點數有一定的規矩作準繩，節奏亦一律由緩至急，由疏到密。因此，表演者不論是個別或集體，起初照例都是輕提慢撚，一招一式，招招分明，循至鼓聲越急，則招式越快；到鼓聲打得最密，耳畔但聽一片「撐洞撐，撐查撐，撐洞撐查撐洞撐」的時候，場中若是耍拳的，則但見拳出如雨，縱躍如風；耍器械的則祇見一片刀光劍影，遮蔽全身，對拆的則更犀利了，祇看到兩個人影同在一處，絞做一團，刀槍并舉，劍棒齊飛，倏進倏退，祇聽見「冰冰嘣嘣」的兵器碰擊之聲，根本就分不清那個是誰。此時四周圍觀的人，已看到如痴如醉，如迷如狂，屏息靜氣，鴉雀無聲。直至聽到一聲喝，鼓聲驟停，表演者已回復原來「開馬」的位置，向着四面打躬作揖，大聲叫「失禮」的時候，才如夢初覺，迸發一陣如雷的掌聲。

當然，如果表演者的武功水皮，甚或錯手失招的話，亦會被人報以一陣喝倒的噓聲的，因爲鄉下人多數對武功都有一定認識，不輕易騙得過者也。遇着這種場面表演者固然面紅耳赤難以下台；做師父的更威名盡喪矣！因此，在出獅之前，例須經過一番艱苦排練，到師父認爲你的成績滿意時，才批准出場。雖然如此，但往往仍有出乎意料之外的事情發生。記得筆者初次隨隊出場表演時，就曾因心情過於緊張，幾乎收不了「馬」，弄致狼狽不堪。幸以人們對小孩子都抱有一種原恕之心，不以爲甚。但當時自己那種尷尬相，現在回想起來，仍覺忍俊不禁焉。

那時，筆者祇有十二歲，從師學藝不過半年多，祇學識了「蔡李佛」的「卅六點」和「一百零八點」兩路拳。在出獅之前，經過師父考驗，認爲那路「一百零八點」玩得很純熟，成績不錯，才獲准出場。詎料一個毛頭小子，雖登大雅之堂，看見四面都是黑壓壓的人頭時，心中早已怯了一半。起初是一招一招的慢動作，能利用些少間歇時間思索，還可應付自如；但至鼓聲越急則心情越緊張，打打下竟然忘記了幾個招式，以致應快反慢，窒手窒脚，幾乎玩不下去，正在不知如何是好的時候，幸而場湧一位師兄機警，覩狀立即低聲提點招式名稱，（按：拳術每一招式都有一個名堂例如：衝搥、掛搥、攤搥、美女照鏡、虎兒柴門、鐘鼓齊鳴、童子拜觀音之類，師父教導時，亦手口幷用；以手做出姿勢，口則呼出名堂，使徒弟易記易懂。）始能繼續演出，打回原位「收馬」，（打拳的不論在那處「回馬」，也不論這路拳術有多少招式，進退多遠，但打到最後必定要開到原處「收馬」的，）要不是當時那位師兄醒目的話，則鈴鈴都丟埋矣！（自耕農）

希望繼續執筆

現在我們又向讀友提供一些新題材。大概各位都知道，外國有一句：「顧客永遠是對的」的話，但，當你在市上，作爲一個顧客時，是否遭遇過「都是對」的待遇呢？

也許，你遇到的，都是「不對」。當然，你是「顧客」，但有人當你「求助」，有人當你「乞憐」。於是，你得到的，不是「一肚氣」，就是「一把火」。你有意把事情的經過，簡單而確實地寫出來嗎？這裡是歡迎這一類文字的。

還有的本版的彩色圖片，也是歡迎影友支持的。不過，如果是新聞性的，希望儘早惠寄。（編者）

馬占山之馬

馬占山將軍精騎射，愛馬如摯友，對其座騎「神驪」，更親密如子女，凌晨必赴馬廐親餇之，此純黑色之蒙古馬，係得自「沙王」所贈，夫驪馬即黑馬，因其數度隨將軍深入敵陣「僞反僞軍」，又數度負將軍出險，故以「神驪」稱之，戰馬不畏槍砲聲，如遇乘馬者中敵彈倒馬下，馬必伏地狂嘶告急，以舌舐主人舐傷口，等待救護隊馳至始隨隊返防，若遇主人中彈倒地斃命，馬則伏地狂嘶如哀鳴，非至「清掃戰場」担架兵檢尸不去，戰馬竟垂淚，余屢見之矣！若遇主人在馬上負傷，傷者仍能負痛挽馬韁，或伏馬背力握馬鬃，馬定向自己防地狂奔救主，「戰馬護主」之事，余戰時所見，可說比比皆是，不算是千古奇聞。

戰後馬占山將軍率部自綏東烏蘭察布盟，北號外蒙內蒙邊之「郭爾本放包」，橫過大漠下張北，抵張家口附近之「柴溝堡」，夜宿一民家，「坑床」下竟爲共軍「坑道」，不少共軍竟從堡外「坑道」攻入，將軍拔槍力拒入室五共兵，斃其三，餘者不敢戰逃去。時栓在屋外樹下之「神驪」，突狂嘶不已，屋外衞隊入室護將軍上馬，堡內乃展開混戰，堡門雖大開，雙方均莫辨敵我，拂曉夜襲共軍撤出，守軍四出搜索將軍踪跡，在堡東門護堡河側發見神驪狂嘶，搜索官兵乃迅往神驪狂嘶處，原來將軍是夜自堡上乘馬躍堡而下，斷右足，倒血泊中奄奄一息，「神驪」亦從其側躍下，馬身中五彈，亦倒將軍旁狂嘶，時張垣已克復，軍醫飭担架抬將軍返醫院救療救急，轉送張垣以專機飛北平搶傷，臨行時將軍語同僚曰：「請救救愛馬『神驪』，此共生死戰友也。」誰料將軍去後，馬竟垂淚大叫一聲而斃，至此將軍卸任「東北挺進軍總司令」職，中央另令發表「松北司令」未就，傷愈深居北平，截至「北平陷共」數日而病逝！正是：「杜鵑叫破桃花月，血染枝頭恨更長，將軍戰馬今何在？野草閑花滿地愁。」（戈且）

香港　境內旅遊

香港這個號稱「東方之珠」的島國，是被稱爲倫敦和紐約的結合體，因爲它有如英倫部份擁擠的街道，但亦有如紐約的摩天樓和成行成列的汽車。不用說，它的都市化氣息很濃厚，經濟繁榮已達高峯。可是，街景的壯觀祇能說是它的外貌，其中却也點綴着不少風景焦點，值得你低徊留戀。

從中環說起，遠東最有名的交通工具是太平山頂的纜車和俯覽港九風景絕的老襯亭（今改大餐廳），以及山上何東別墅的曉覺園；兵頭花園：兵頭花園的溫帶植物和熱帶植物，珍禽異獸；虎豹別墅的假山和七級浮屠；跑馬地的賽馬跑圈，淺水灣的泳場，石澳的沙灘，大潭篤的水塘，七姊妹山賽西湖，香港仔漁火等都是。

至於環繞在這島國週圍的外貌，由於海岸線屈曲特多，成爲一個天然的良港，島嶼尤星羅棋布，主要的大嶼山，南丫島，青衣島，長洲，鴨脷洲，汲水門島，蒲台島，螺洲，東龍洲，大丫洲，小丫洲，檳欄等等。作爲船舶下碇的著名海灣，則是香港仔，筲箕灣，銅鑼灣。

九龍半島範圍內也有不少風景焦點，是極度迷人的，例如九龍寨城及其西邊的侯王廟，宋王台公園，嗇色園黃大仙廟，荔枝角的蝴蝶谷，九龍塘的小西湖等。次之新界荃灣第一高峯大帽山，沙田第二高峯馬鞍山，沙頭角八仙及瀑布，大埔花羅港，青山的青山禪寺，沙田西林寺望夫山等，都是遊山玩水的旅行勝地。

但是，由於香港，九龍，新界及大小外島，其中有平原，有高山，有深山，有海角，有長灘，有嘉木，有異石，有危巖，有飛瀑，不勝緊煩說得。不管你是坐上汽車，在新界主要公路幹道兜一圈子，或是坐上小輪，在香港本島沿岸兜一圈子，都不能算是「境內遊遊」。因此，李君毅先生把全港分六個旅遊區：

第一區：指鐵路及大埔道沿線，九龍，新九龍及九龍坳山，如金山，飛鵝山，黑山，魔鬼山等。它包括沿線的上水，粉嶺，大埔墟，沙田及其近郊。

第二區：指第一區所屬遊覽地帶迄西的一片大地，從剃刀刃，大帽山，草山，針山，孖指山以至青山，爛甲咀，尖鼻咀，包括荃衣，龍鼓洲，沙洲等外島。

第三區：指鐵路北線迄大海東：大埔，赤門海頸以北的一大片大地，包括鴉洲，赤洲，平洲，吉，鴨，蛾眉等外島，純粹是農村風情地帶。

第四區：指鐵路南線迄東，第三區所屬以南，整個清水灣半島，西貢半島，包括獨牛洲，黃茅洲以至南堂，果洲等諸外島。

第五區：指大嶼山及其衛星島，如小磨刀，馬灣，大小交椅，長洲等皆屬之。大小鴉洲，石鼓洲，欖洲，赤立角等等。

第六區：指香港本島及其衛星島，包括港南的南丫島及南丫海峽，鯉魚門，汲水門和蒲台羣島。東邊的佛堂門，東南的途行海峽，西北的琉璜海峽等，都很有名。

如此這般的遊覽，庶幾可以遊遍新界大地，遊遍大嶼山，（大於香港二倍）遊遍香港本島及外島，還要加上分區的時日，才能走得完的吧？假如你遊興勃發，想到前述任何一個地區旅遊時，要請「識途老馬」作件，到達了目的地時，你可盡情瀏覽風景焦點，擷取名勝古蹟，自有一種說不出的幽情侵入心坎來，無怪古人早就有「春秋多佳日」的名言了！（范子）

新生活

東道主　北道主　南道主

現時社會人士，受僱者稱主人爲東家，赴宴者稱爲東道，幕僚稱長官爲東翁，房客稱包租人爲房東。而主人對請來的賓客稱西席或西賓。東西二字，就表示出主客之意，其來源出自左傳：「若舍鄭以爲東道主，行李之往來，供其乏困，君亦無所害。」

原來，秦穆公時，秦出兵伐鄭，鄭國的兵力弱，抵抗不來，勢將被秦所滅。鄭伯乃派其大臣燭之武向秦投降，要求不可合併其土地。他說：「鄭國在秦的東邊，如秦國不滅鄭國，鄭國做了秦國的東道主，可以長期供給秦國的車馬和糧食等必要物資，何必一定要滅亡鄭國才有利呢？」

秦穆公聽了，認爲鄭國是介於晉國和楚國之間的三角地帶，可以作爲一個緩衝地區，不會一下子受到晉國和楚國的攻擊，也是有利的，就答應了燭之武不滅鄭國的要求，永遠做鄭國的西賓了。後來，唐代李白運用了這個典故，贈韋仲堪詩云：「君爲東道主，於此臥雲松。」其義爲客對主人之稱謂。

但是，歷史上除了上述的「東道主」的掌故外，又有「北道主」「南道主」之稱。考後漢光武帝對耿弇和鄧晨等，都稱他們爲「北道主」。因爲漢光武平定北方羣雄，都是聽從耿弇的獻策，獲致北伐成功。漢光武帝稱他爲「北道主」，好像耿弇是主，光武是客，以示優遇，其後又封弇爲好畤侯。

南北朝時代，東晉後之宋、齊、梁、陳，均據南方之地，史稱爲南朝，都是漢族所建。北朝爲北魏、北齊、北周、北魏又分東魏、西魏，均據北方之地，史稱爲北朝。除北齊是漢族外，其餘北魏、北周都是鮮卑族所建。南北對峙凡一百五十一年，是中國歷史上最混亂時代。

據北史載：「魏孝武帝謂成陽王曰：昨得汝主簿，爲南道主人。」情因北魏各帝王，是來自西北的鮮卑族，對中國南方情形不大熟悉，如有事於南方，必須找一個熟悉南方情形的西賓來作諮詢。因此，稱呼這個專備諮詢南方情形的幕僚爲「南道主」，以示尊崇之意。

照說，主人有「東」、「北」、「南」之分，但未聞有「西道主」的，那是甚麼緣故？大抵古代交通，都是自西至東，自北而南，故東、北、南，都有主人。而西方是日落之地，有日暮途窮之兆，而且社會習慣，人死則稱「歸西」，是不吉的詞句。故而，「西道主」之稱，事實證明無人敢當，縱使提出也必「撞板」。

除主人有東、北、南之分外，也有以地方稱主人的。例如三國時魏文帝曹丕對人稱趙鵠曰：「趙鵠可謂洛陽主人矣。」這是說，若到洛陽時，趙鵠可以供給一切必需之物。因爲往日的帝王出外巡幸其地，當地的地方官必須張羅一切，以供奉主子享用，不免賠貼很大，故以地方稱其爲主人的，實在好難當啊！（儻言）

內裏乾坤

隔牆傳聲　頻稱電視

以我一個「大鄉里」，首次遠遊台灣與日本，足跡所至，對各地風土人情，無不大感新奇與趣味，可惜本欄被一個「乾坤箍」限於範圍，不宜離題過遠涉談其他，不過在「電視與無線電」範圍內，也遇不少別饒風趣的屑事，不妨權充話題，搪塞格子。

在台北郊區的北投溫泉區，相信讀者亦有所聽聞，其內裡旖旎風光，確名不虛傳。我想如果稍起綺念，大抵半日溫泉浴所獲皮毛裨益，不足抵償一夕攀花折柳的精力損耗。那晚我與舍弟投宿的甚日本式旅店，我倆雖非聖人或柳下惠，實在連日舟車勞頓，浴罷破潰水，一身輕鬆，兩人盤膝打坐在「榻榻米」上，淺飲細嘗一頓日本料理，不料一「紙」之隔傳來陣陣男女嬉笑聲，隔牆雖用隔音紙，聲浪仍歷歷可聞，細聽之下，男音似乎是「廣東官話」，這是香港遊客的「公式官話」，本來不足爲奇，而且在此流連買笑，也屬「例行節目」之一，不過男音不時提及「電視」兩字，例引起我的莫大興趣。

一宿無話，次晨在走廊與隔房的男子打個照面，彼此都覺面善，於是不禁點頭招呼，一經交談，果然是香港的行家，由於對方在港某電視行當營業員，同行不同業，互相並不怎樣熟落，但一旦在異地偶遇，倍覺親切，我邀他入茶座嘆杯咖啡，傾吓廣東話。

客套表過，我記得昨宵他的「風流身歷聲」，打趣地說：「老兄，昨晚你艷福不淺，隔音紙也擋不住你們的SOUND OF SEX，叫人好難頂受。」

對方微笑答道：「嚟台灣玩吓女人，係人都有份，不過昨晚我同幾個小姐在傾生意，推銷一部彩色電視機喱。」

我當堂愕然，本能地問一句「乜話？」

「咪你在香港食電視飯，呢條財路你都唔知？我地舖頭八個夥計，大家輪住嚟，每人隨身帶一部十七吋手提彩色機嚟，一切使用都利起晒囉。」

我更加胡塗了，香港一部十七吋手提彩色機成本要港幣大約一千八百元，折合台幣逾一萬三千元左右，與據我所見台灣門售價相差不多，而且香港供銷的電視機構造又與台灣所用不同，如加改裝，成本更昂，所以他說由港帶來推銷，有利可圖，甚至足够一切玩耍吃喝與來回機票，這倒是天方夜譚的故事了。

欲知內裡景幕，祇好明天續述。

〇〇四

夜遊人語

老婆婆與湯鍾士

被張太太拉到大球場去看湯鍾士，坐的是七十五元座位，不算好也不算壞。但，最苦是舞台上的燈光，直向這邊射過來，射得連眼睛也睜不開。幸而，全座噓聲四起，這才把燈光弄暗了。

坐在身邊的觀衆說：「七十五元一張票，應該是來享受的，却被燈光射到睜不開眼，真是沒有理由。」

一句鐘有多，仍然沒有輪到湯鍾士登場，急壞了歌迷，坐在張太太身邊那個女孩子，緊張到不時站起來，東張西望，恍佛等情人一樣，不時喃喃自語，頻謂怎麼還不見他來的？

張太太低聲罵我，說道：「如果這個是我女兒，我不揍她一頓，那才怪了，看她迷成這樣子，多可憐呀！」說還未了，湯鍾士來到，那個女孩子，尖聲怪叫，手舞足蹈，整個人都陷入瘋狂狀態。

就在這時候，有一個老太婆也走過來，見了那女孩子，便說：「你坐在這裏，也不告訴我一聲，害我到處去找你。」那女孩子連眼也不望她，祇顧向着湯鍾士尖叫鼓掌。老太婆討個沒趣，祇好坐下來。

老太婆由頭到尾，都沒有說過半句話，祇是靜在一旁，快將完場時，我們才聽到那女孩子叫了她一聲：「婆婆，就快完場了。」

老太婆說：「我的腰也酸了，再不完場，也許沒法走得動啦！」婆婆愛孫心切，於此可見，可惜，孫兒愛湯鍾士，一點也不領婆婆之愛心。

這就是新潮時代，不能不使人感嘆。

的士佬手記

地盤貨車生意不好

阿德

今天交更時碰到夜更司機，他說，準備辭職不幹了，改行駕地盤泥石貨車。

他說：「近年來夜更到了十一時半，接了夜場電影的客人後，營業大減，夜總會和舞廳，雖然仍有夜遊人，但是他們大都是自駕私家車。過去自駕私家車的人，大部份却是改乘的士，因爲他們找不到泊車位。然而近年來很多舞廳和夜總會，均已派人在門前代客泊車。」

雖然那夜更司機所發表的言論，頗符事實，而且的士牌照的身價已跌了幾乎一半。報章上傳說的，每一輛的士牌照的轉讓價，祇五、六萬元，似乎言過其實，並無此可能。出這價錢的人，必定買不到的士牌照。目前的士牌照的售價約爲七萬至七萬五之間，車的本身，尚未計算在內。那些去年投到了牌照，出價十一萬至十二萬元的人倒霉了，這包括前天我在柯布連道遇到的老陳在內。他們祇在兩個月內，平白損失了約五萬元。早知道港府的政策，繼續發出的士牌照，誰肯出那麼高的價去投買？

但是當局雖然聲言再度發出的士牌照，將來正式可申請的時候，恐怕的士牌價再度低跌。這時購入一兩個，倒是一個好主意。

想到申請的士牌照的問題，似乎是夢想。我的銀行存款祇不過數千元，那裡來的財力，可購的士牌。倘若與人合股，我祇不過佔十分之一，沒有意義，看情形我祇好依然幹駕的士這一行，永無出頭之日。

因此而想起姓周的兄弟二人，他們以前是駕貨車送雜貨的，後來因爲每天來回港九之間，須在碼頭等候渡海輪超過一小時以上。那時跨海隧道尚未開放，他們一怒之下，賣去貨車，現在他們兄弟二人合購一輛送泥石及海沙的大貨車，專門幹建築行業的生意。

我曾問他們之中較年少的弟弟，他回答說：「目前送沙石的地盤貨車，生意並不好。」我聽了他的話而大感奇怪。到底是眞還是假？

白領偉　憤怒世界

周行

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 倫敦粵語新聞
七：一〇 海員空缺報告
三〇 時代曲
八：〇〇 粵語新聞
一五 每週報章文摘
三〇 時代曲
九：〇〇 餸菜價格報導
三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一：一五 粵曲
十二：〇〇 粵語新聞
三〇 漁民一週
一：〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二：〇〇 劇壇雜錦
三〇 粵曲
三：〇〇 電影插曲 ㈠金石情 ㈡野姑娘
四：〇〇 週末劇場
五：〇〇 交通情況報導
六：〇〇 粵語新聞
一五 空中論壇
七：〇〇 粵語新聞
時事實錄
三〇 時代曲
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
四五 轉播足球
九：四五 轉播倫敦新聞
十：一五 轉播歌唱節目
十二：〇〇 本台錄音粵曲
四五 時代曲
五七 天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
一〇 天氣報告
三〇 日日新
七：〇〇 清晨雅趣
三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
時代曲
九：〇〇 生活的旋律
十：〇〇 廣播劇「春夏秋冬」
三〇 粵曲
十一：〇〇 倫理小說「一梯四伙」
三〇 港九時事
十二：〇〇 奇情小說「沉沉黑夜」
三〇 新聞報告
一：〇〇 粵曲
時代曲
粵劇唱片
二：〇〇 港九時事
口琴講座
六：〇〇 浮生半日閒
三〇 週末信箱
七：〇〇 新聞報告
三〇 粵曲
八：〇〇 新聞簡報
三〇 時代曲
九：〇〇 天才聽衆天地
三〇 新聞報告
十：〇〇 神秘之夜
三〇 新聞報告
十一：〇〇 樂在其中
天氣報告
十二：〇〇 子夜曲

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
良辰樂韻
三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
一〇 時代曲
九：〇〇 今日之歌
天氣報告
十：〇〇 升中會考指導
三〇 粵語流行曲
十一：〇〇 保咁嘅喇
三〇 時代曲
十二：〇〇 新聞簡報
第一號直播室
一：〇〇 新聞報告
三〇 引人入勝
二：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
天氣報告
週末點唱
七：〇〇 新聞簡報
三〇 升中會考指導
八：〇〇 新聞報告
報導每場賽狗結果
九：〇〇 天氣報告
漁民天氣報告
十一：〇〇 時代曲
十二：〇〇 天氣報告
三〇 廣播完畢

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
三〇 時代曲
八：〇〇 轉播港台粵語新聞
一五 時代曲
三〇 戲劇化中學文選
九：〇〇 粵劇名曲選
十：〇〇 粵語廣播劇
三〇 粵語流行曲
十一：〇〇 短篇小說
十二：〇〇 轉播港台新聞
簡報
流行音樂
粵語廣播劇
一：〇〇 粵曲
時代曲
二：〇〇 粵劇唱片
六：〇〇 流行音樂
三〇 人海萬花筒
七：〇〇 轉播港台時事
實錄
三〇 歐西流行曲
八：〇〇 新聞報導
一〇 粵語時代曲（報告各場賽狗結果）
九：〇〇 短篇趣劇
三〇 輕歌妙韻
十：〇〇 粵劇名曲選
三〇 轉播港台新聞
十一：〇〇 簡報
時代曲
四五 廣東音樂（雜錦各場賽狗結果）
十二：三〇 完播曲

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
三〇 時代曲
八：〇〇 潮州漢劇
九：〇〇 國語短篇小說
十：〇〇 京曲
十一：〇〇 彈詞「孟麗君」
三〇 申曲「王寶釧」
十二：〇〇 上海滑稽
三〇 越劇「桂花亭」
一：〇〇 國語戲劇化小說
三〇 客語民間故事
二：〇〇 時代曲
三〇 潮語廣播劇
三：〇〇 潮州曲
四：〇〇 潮語新聞報告及潮州音樂
三〇 潮語傳奇小說
五：〇〇 潮州曲
六：〇〇 潮語偵探小說
三〇 潮州曲
七：〇〇 潮語短篇趣劇
八：〇〇 潮語新聞報導及潮州音樂
三〇 潮語神仙故事「西遊記」
九：〇〇 潮語戲劇化小說
十一：〇〇 潮語青燈夜話
三〇 國樂
十二：〇〇 完播曲

麗的中文電視

九：〇〇 新聞及天氣報告
清歌妙韻
三〇 今日菜譜
四五 跤影蹄聲
十：一〇 插花藝術
賓尼劇集
十一：〇〇 加拿大紀錄片
聰明笨伯
各行各業
千金小姐
十二：一〇 衛生與健康
一：〇〇 新聞及天氣報告
一五 粵語長片
二：四五 名畫與畫家
三：一五 口琴講座
三〇 波比珍芝特輯
四：〇〇 新聞摘要
三〇 妙手仁心
五：〇〇 週末美點
胭粉雙雄
六：〇〇 世界之窗
三〇 世界新聞及天氣報告
七：〇〇 執法如山
三〇 人間世
八：〇〇 香江花月夜
九：〇〇 今日新聞摘要
十：三〇 神秘之夜
四五 最後新聞及天氣報告
十二：〇〇 粵語長片

麗的英文電視

二：〇〇 「鞍上爭雄」片集
四：〇〇 今日電影「智勇雙傑」
片集
五：一〇 比華劇集
卡通片
輕歌曼舞
新聞及節目簡報
六：〇〇 「旅店風光」片集
一家親
七：〇〇 新聞簡報及今晚天氣
三〇 「風流軍醫」片集
八：〇〇 美國式的愛情
世界新聞
九：〇〇 天氣報告
第六感
週末名片
十：一〇 精神病專家
十二：〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

一：一五 卡通片
滾軸溜冰
四五 「原野奇俠」片集
國語長片「胭粉間諜網」
三：一五 「平西誌」片集
四：一五 孩子之歌
五：一五 「盲人追兇」片集
「歌舞新聲」
六：一五 七彩「父子情深」片集
網球入門
七：〇〇 七彩「溫故知新」
新聞及天氣報導
八：〇〇 「班尼沙」片集
七彩「綠水英雄」片集
九：〇〇 最後新聞報導
十：〇〇 七十二行
三〇 琉璃世界
七彩名片精選「武聖關公」
十二：〇〇 英語長片「我愛巴黎」

無綫電視明珠台

四：〇〇 香港足球大賽
三〇 「少年天地」
六：〇〇 新聞簡報
七彩「彩色世界」片集
七：〇〇 新聞及天氣報導
三〇 七彩「日本紀錄片精選」
八：〇〇 江湖怪客
七彩「玄機妙算」片集
九：一五 七彩「糊塗活寶」片集
十：一五 最後新聞報導
高爾夫球大賽
週末佳選西片「千面小霸王」
十一：四五 午夜名片「禦短流長」

微風

萍雨

「隨便你，姓名不過是一個符號。」

「我想叫妳做小百合。」

「我像小百合嗎？」

「像到極了。」

「為甚麼我不是水仙、不是玫瑰、不是牡丹，偏偏是小百合？」

「沒法子解釋，我覺得妳像百合，一朵白色的百合。」

她笑得很甜：「用花來比喻女孩子——」

「我已經數不清是第幾個，所以我是蠢才中的蠢才。不過，我很執拗，我認為妳像百合，我情願做蠢才。」

「執拗得很好，有時人是要有點執拗才像個人。」

「因為人到底是人，不是有高度可塑性的水。」

他們一直談到深夜，時和空彷彿不再存在，世界上彷彿沒有任何東西能使他們介意。

離開餐廳，站在夜涼如水的街心，他握着她的手，指着滿天璀璨的星星：

「這樣的夜晚，妳捨得去睡覺？」

她輕輕搖頭。

「那麼，我們坐三輪車環遊澳門！」

也許那是凌晨二時後唯一的一輛三輪車，車伕倚着牆邊打盹，給他們喚醒，揉着惺忪的眼睛：

「環遊澳門一個圈？那就得要兩個半鐘頭。」

「到天亮都可以，」文樂平說。

「二十塊錢一個鐘頭。」

「我給你三十塊錢。」

車伕的睡意馬上消失了，呵呵手，用毛巾拍拍座墊，咧開了一張嬉滿風霜的臉：

「請上車！」

車子慢慢地爬上柯高馬路的斜坡，夜出奇地悄靜，祇聽見車輪的轉動和樹葉的沙沙。

「這城市睡着了，在這個時刻，人們永遠不能想像得出它醒來時的喧嘩和紛擾，」他輕聲說。

「睡着了更可愛，看不見那些貪婪的臉孔，看不見那些匆匆的腳步。」

「這世界好像祇剩下我們兩個人。」

「還有這個車伕。」 (四)

「我給你三十塊錢。」

半靜寂地帶

尼丹

由於經濟因素，當局指出並非米價緊張，而是人為的囤積居奇。以炒股手法去炒米，慎防「炒爛」為是。

× × ×

一羣「准教員」（其實應該說是「未准教員」）罷課支持，部份爭取七十五元起薪的教員，其中一個教員警告記者「說話要小心」，又說這些「偏袒政府的輿論」，是可以「一棍打盡」。

「一棍打盡輿論」不要緊，千萬不要「一棍打盡學生」就很好了。

× × ×

維也納銀行集團製基辛格金章出售，稱基辛格為「世界政治的天才建築師」。

從「空中樓閣」中，繪出「美麗遠景」藍圖，以至「偷工減料」製造「和平」等等，非「天才建築師」不辦。

得到世界的女人

周淑蘋

「不害羞，這樣小的年齡就想到嫁人！」翠翠笑說。

小蓮臉一紅，免強說：「我不是說我一個人呀！我是說一般女孩子呀。」

翠翠歪頭想了想：

「城裏的女孩子現在開通了，個個讀書，還要進學校讀英文呢。」

「你聽誰說的？」

這次是阿森。

「是聽我媽媽說的。她說許家大小姐進了學校，英文說得和外國人一樣呢，」翠翠說。

這時小蓮拍手說：

「對了，對了，爸爸說上次看到許大小姐去上海一趟把頭髮剪短，還把它燙鬈了！」

翠翠睜大眼睛望着小蓮：「你別瞎說了，頭髮又不是菜呀，飯呀，怎能燙呢？燙了不是要燒焦了？」

「是呀，我也問爸爸許大小姐的頭燙成甚麼樣子？他說捲捲地像外國人的頭髮，」小蓮說。

「這不成個活鬼了！好好的辮子不梳！」阿森在旁不以為然的插嘴說。

「燙得捲捲地，那不是像我家哈巴狗，肥肥了！」翠翠想了想說：「城裏的人和鄉下人可眞不一樣！」

阿森和小蓮都失聲大笑起來。

「哦！」小蓮說：「昨天看見你未來的姊夫方大哥，好神氣呢。村子裏人都說美姑好福氣，嫁一個布店的小老闆，將來就是老闆娘了。」

翠翠把辮子一甩說：「我可不稀罕。方大哥認識不了幾個大字，恐怕連一本賬簿都寫不好。家裏人又多，姊姊嫁過去不見得有甚麼福享。」

小蓮笑說：「翠翠，我看你將來嫁人一定挑選得很厲害。你希望嫁甚麼樣子的一個男人？」

翠翠不答，順手在地上採了一朵蒲公英，用手一瓣一瓣的撕那花瓣。半晌，她說：「在男孩子面前，怎能談女孩子的事呢。」

阿森本來正用問訊的目光凝視着翠翠，現在聽她這樣說，忸怩的低下頭，望着地，默然不響。

小蓮笑說：「對不起，翠翠，我忘了有男孩子在旁邊了。」

翠翠抬頭望望天空，見日已西沉，便說：「太陽都下山了。衣服大概乾了，我也要回去了，不然媽媽又要罵我是野丫頭了。」

於是三人立起身，拍掉身上的塵土。翠翠收了衣服，又收了繩子放在桶裡。她正欲拿起桶，阿森忙走過來說：「我替你拿。」

翠翠聽說，便把桶遞給他。她和小蓮手拉手的走着，三人說說笑笑的不多一會兒已到家門。

翠翠的父親，張福生是個忠厚、老實的木匠。他的妻子大家稱她張二嫂因張福生排行第二。結婚後，夫妻感情融洽，相親相愛。張二嫂各事稱心，但是總因生了兩個女兒沒有兒子，悒悒不樂。福生反而時時解勸她說：「現在年頭不同了，生兒生女是一樣的。美姑已定給方家。翠翠還小，將來選一個女婿家近一點，不是等於招女婿在家一樣嗎？」張二嫂聽了這句話後，心中寬慰了不少，於是開始注意村子裏的男孩子。 (五)

羽劍龍槎

奇情武俠小說

散髮生

第十七回 議論紛紜 小子居然成小聖 行為磊落 高人應是有高招

林應彪這才知道，八八兒得傳神功而又是初次行功，一切現象就不同了。神功眞是神功，與一般的行功大異其趣了。行功時，不是全無所知，而是無所不能。然而，八八兒自己不懂，他不知全是憑他本身神功的自然反應而將敵人擊退的，還以為是林應彪出手相救。

林應彪不敢貪天之功，卽道：「這不是我救了你，而是你自己的本領。」八八兒又大笑道：「又是本領！我沒本領，我不打架！打那兒起，我就知你是一個好人。」

林應彪靈機一觸，卽道：「這就容易說清楚了，你如果知我是好人，就是猜到了我的心肝。我們，不是眞朋友了嗎？你知我，我知你。」

八八兒歪着頭，向林應彪嘻住，欲笑道：「我早知啦！到我長大了，我與你是眞朋友。」林應彪立卽進一步道：「現在與將來，都是一樣。現在你可知道甚的是眞朋友？甚的是假朋友了？」八八兒點頭道：「你是眞朋友。」林應彪道：「還有，我們是眞朋友，我的眞朋友，也就是你的眞朋友；你將來再認識了新的朋友，也是我的眞朋友。你說是不是？」

八八兒凝神的想了一想，道：「我還不知道，我還沒有別的眞朋友。」林應彪笑道：「你就試一試，先將我的眞朋友，當作你的眞朋友。眞朋友是越多越好的。」八八兒道：「你有多少眞朋友？」林應彪道：「眞朋友是不會很多的。眼前，就祇有那個石敢亭。」

八八兒笑道：「你不說，我也猜到了。你們是兄弟。」林應彪喜道：「正是，我們是結義的兄弟，情同手足，你肯將他當眞朋友嗎？」八八兒道：「那些公子爺，都是壞人，我不要那樣的朋友。」林應彪道：「不能說所有的公子爺就是壞人。有的壞，有的好。」

八八兒點頭道：「是了！這位石公子，我本是將他當壞人的，因為你喜歡他，我才沒有對他當壞人，後來，我看到了他，有時像好人。」林應彪笑道：「看到了甚麼？」八八兒道：「他也救過我，打過了那個湖中人。那是個壞人，想挖我個眼睛哩！」

林應彪喜道：「我們都是討厭壞人的。壞人就是作壞事。你將他當作了好人，就應該認他是好朋友了。」八八兒又是那樣一笑，答道：「作他的好朋友？他以後有很多女朋友，都是時常會變成妖精的。有朝一日，給妖精吃掉了，妖精再找他的好朋友，怎辦？」 (一〇八)

甲骨出土傳奇

清末光緒年間的甲骨出土，是近世中國考古學上的一大盛事。

甲骨的出土，事頗曲折離奇，三千年前的商代古卜文字，重見天日，地點就在河南省安陽縣西北的小屯村內，這地方就是當日商代君主盤庚遷殷的殷墟所在。小屯地勢中間高起，四面低平，洹河在西北面流過，所謂「洹水南殷墟上」便是。此地農民多種小米、棉花和麥。其地常有龜甲獸骨發現，村人無知，以為是藥材之龍骨，挑刮賣與藥材店。當時村中有個剃頭匠李成，常供龍骨為藥，將骨粉配製成刀尖藥，謂可治創傷，每年趕「春會」出售。每斤價六文。但以龍骨不應有紋，便將骨中文字盡刮去。

光緒二十五年，福山人王懿榮偶染病瘧，在菜市口達仁堂配入藥材，發現有龍骨一味，當時剛好丹徒人劉鶚客遊京師，寄寓王家。時見龍骨上有契刻痕跡，兩人均感驚訝，而王劉兩人素來對鐘鼎文字深有研究，知為古物，便遍訪當地藥肆，專買刻紋龍骨。

其時山東濰縣人范維卿，以買賣古董為業。時常往來河南武安彰德間，及見甲骨文字，便以數片呈獻端方，端方大喜，以每字二兩五錢為報酬。是年，范氏將十二版甲骨售與王懿榮，每版價銀二兩。由此，甲骨面世，成為研究文字學者之對象，四出搜購，但是仍以王氏蒐集最多，約近一千四百片。王氏以物中刻有已認知的商代帝王名字，而且文字奇古，推斷為殷商遺物。剛好次年庚子義和團亂，王氏殉國。

光緒二十八年，王氏子翰甫將乃父之甲骨千餘片，賣與劉鶚，劉氏連同自己所藏的甲骨共五千片，於次年選拓一千零五十八片，付諸石印，是為「鐵雲藏龜」，甲骨史上第一部專書。當時羅振玉曾得睹劉氏藏龜，嘆為漢以來小學家所未見，及為之付印，並為之序。

到了光緒三十年，小屯村地主大舉挖掘，於是甲骨大量出土，甚至美國長老會駐濰縣傳教士查爾凡及英國浸禮會駐青州傳教士庫壽齡亦搶購，轉讓與美國匹芝堡卡內基博物館及英國愛丁堡皇家博物館。及後德國柏林博物館又得七百餘版，是為甲骨首次流入外國。

民國十七年，政府以地下寶物國粹，不應如此私自售賣，才正式明令禁止私人發掘，並派中央研究院歷史語言研究所主持發掘事宜，李濟、董作賓先生及各院士，歷經十數次發掘工作和研究，差不多已給甲骨文字的紀錄，條分縷析了。總計甲骨出土以來，公私所藏，約共十萬片，其最珍貴處，乃可見中國原始文字之初形，及訂正十商代史實，正如胡厚宣先生說：「夫文獻不足，仲尼以為不慨，吾人生三千年之後，猶能詳徵古先聖人之所不知，其可慶幸為何如哉！」 (衡之)

（啓：「書雲」積稿未到，暫停一天。）

暖暖

傑克

繼續之八二：我打過兩次電話，沒人聽。

秦無尤背靠安樂椅，半閉着眼兒，像在深思或聽音樂入迷，沒聽到按門鈴聲，直至溫娣走到房門口，彎着指頭輕叩那敞開的門，才驟然睜開眼招呼客人。

「妳的電話來得很突然，我以為妳家裡有甚麼人不舒適。」

「大吉利是！」

「我們行醫的不忌諱那些話，平常得很。人誰不會傷風打噴嚏？一天接見的人，多數有病才找我的。府上每個人都健康正常，值得慶慰。」

「因為好久沒聽到妳的聲息，不但我，汪大哥也記掛着，說怎的許久不見妳來？」

「我何嘗不思念你們，祇是情緒不好，懶得走動。」

「甚麼事刺激妳的情緒？」

「總之煩得很，一言難盡。」

「為了醫院裡的事？」

「有裡面的事，也有外面的事，提起心煩。今天不想說，等心緒平定些告訴妳。」

「我祇隨便問問而已，其實不愉快的事，過了祇當一陣煙，隨風而散。妳不想說，我也無意聽。汪大哥不時問及妳。」

「問我甚麼？」

「他說，有妳在場，大家都高興，沒了妳，場面顯得冷落起來。」

「我向來沒口才，怎會使人高興？」

「不在口才在內容。妳身為醫生，即使泛談健康問題，也吸引人注意，而且常識豐富，根據科學解釋，有異於一般人的膚淺。」

「他過獎。」

「今天我打電話給妳，是汪大哥要我打的。」

「眞的嗎？」秦無尤喜露驚喜之色。

「他說了不止一次。」

「那末，妳因何不打？」

「我打過兩次電話，沒人聽，不知甚麼原故？今天幸而打通了。」

樹陰

洪餘水

隔江望山水，但見大樹榕；那知深谷裡，向有小株松！松葉尖且細，未若榕陰濃。榕陰宜熱夏，祇惜難經冬；況復蟠根淺，擁腫易招風。往來優遊客，視之如珍叢；移石以為凳，穿根繫玉驄，提壺相博奕，盡日樂融融！樹因人而貴，人因樹而豐，莘莘為利者，列肆築茅篷。或為屠狗輩，或是賣茶翁，居然成鬧市，衆逐聚遊蜂；涇渭混一路，津源左右逢。獨有高潔士，一睨過匆匆，怡然倚松柏，顧盼豈園中！

山川人物

詩詞誤字拾談

古人詩詞誤字，或爲轉刻所訛，訛字其不可解者，重訂時未及一一考證，以意更正，故雖可解，或不及原字之精。

顧齋

古之詩詞，每有轉刻舛誤，經前考証頗多，如杜牧詩：「長空澹澹沒孤鴻」，今妄改爲「孤鳥沒」，平仄拗矣。又「寄揚州韓綽」云：「秋盡江南草未凋」，今改作「草木凋」，秋盡漸入初冬，此時草木已凋，原非異事，不待言者，江南地暖，秋盡而草木仍未凋，與常稍殊，始堪詠也。又「江南春」云：「十里鶯啼映紅」，今改爲「千里」，何如「十里」之佳。

王煥之「李夫人歌」：「修娥穠鎖歇盡」，「修蛾」訛作「德所」，武元衡詩：「劉琨坐嘯風清塞」，訛作「生死」，現在邊城，則「清塞」爲是，安得有死乎？陸龜蒙之「宮人斜」云：「草着愁烟似不春」，祇此一句，卽見墳墓淒涼之意。俗本竟改作「草樹如烟似不春」，不及原字遠矣。

韋蘇州詩：「獨憐幽草澗邊生」，古本作「澗邊行」，「行」字勝「生」字多矣。蘇味道之「元夕」詩云：「金吾不禁夜，玉漏莫相催。」古本作「不惜夜」。梁鍠觀「臥美人」：「落釵猶罥鬢，微汗欲沾裳。」古本是「欲消黃」，言漢宮黃額妝也。

王維詩云：「日暮當歸去，魚鳥見流連」，俗本將「暮」改作「幕」，淺矣。牛嶠詞云：「日暮天空波浪急」，正用稀語也。往往誤一字，大失原來用字之妙。

杜詩：「把君詩過日」，俗本作「遇日」，過日乃賞玩不舍，遇目則一看而已，相差如是。又「愁對寒雲白滿山」，俗作「愁對寒雲雪滿山」，又「關山同一點」，俗本作「同一照」，又「七月六日苦炎蒸」，俗本則作「苦炎熱」，又「邀歡上夜關」，俗本訛爲「邀歡上夜闌」。又「禿節漢臣歸」，俗本作「獨節漢臣歸」，殊不知「漢書」之「張衡傳」云，「蘇武以禿節效貞。」杜公正用此語。劉巨濟投許渾詩云：「湘潭雲盡暮烟出」，今改作「湘潭雲盡暮山」，殊不知湘水多烟，人所共知，唐詩所謂「中流欲暮見湘烟」是也，「烟」字當勝於「山」字也。又李義山詩：「瑤池宴罷留王母，金屋妝成貯阿嬌」，俗本改爲「玉桃偷得憐方朔」，此則未免太幼稚耳。

王右丞詩：「雙闕迴出千門柳」，用建章宮千門萬戶事，「歸欲度千門雪」及「却望千門草色閑」皆本此，俗本改「千門」為「仙門」，殊謬。

古詩：「君亮執高節，賤妾亦何爲？」「古意詩注」引之，作「賤妾擬何爲？」此則「擬」字勝於「亦」字也。

蘇東坡詩：「玉如纖手嗅梅花」，俗改「玉如」作「玉奴」。僕耳山詩：「突兀壓空虛，他山總不如，君看道旁石，盡是補天餘。」或云「道旁石」，當作「道旁者」，傳寫之誤，一字不工，遂使全篇俱病。如周美成有小詞：「惜惜坊曲人家。」坊曲乃妓女所居，俗改「曲」爲「陌」，張仲宗詞：「東風如許惡」，俗改爲「東風如妬花」，平仄亦失粘。孫夫人詞曰：「日邊消息空沉沉」，俗改「日」爲「耳」，改本謬僞百出，不勝枚舉。

東坡遊赤壁，成爲千古佳話，亦千古樂事，而二賦者，更爲千古絕唱。赤壁賦今亦有誤字，據云，「盈虛者如代」，「代」字誤作「彼」字，「而吾與子之所共食」，「食」字多訛作「樂」字，張仲和云嘗見東坡手寫本，乃作「代」字，食如食邑之「食」，猶言享也。又「洗盞更酌」，「更」字作平聲。

古人詩詞誤字，或爲轉刻所訛，訛字其不解者，重訂時，未及一一考證，以意更正，故雖可解，或不及原字之精，此誤字之由來也。以上所舉，乃前人考証，而言之成理者，爰摭賅之耳。是否確證，不知也。

七十七號

短篇偵探小說

以而

十四：找到另一破案方式

徐帮辦說：「對了，正因為這樣，所以我覺得案情十分複雜，不過……」

說到這裡，徐帮辦從口袋取出一本小日記簿，急忙翻閱。接着，他便搖電話和外邊談話。連續說了十多分鐘，然後把聽筒放下。

當徐帮辦和外邊通話時，他邊說邊在案頭日曆上，寫上一些字句。探員看得有點莫名其妙。他說：「擺在檯上的證物，難道完全無用嗎？」

徐帮辦說：「我從那張紙片上，已想到另一破案的方法。」

× ×

次日，死者的丈夫施必烈，依約到達警署，會見徐帮辦。

施必烈，雙眼深陷，形容憔悴，好像經過連晚失眠。他和徐帮辦隨便說了幾句應酬話，便向徐帮辦詢問：「你約我這裡面談，難道已找出破案綫索，需要我協助嗎？」

「現在仍未敢確定，不過……」說到這裡，他從抽屜裡取出印有格子的紙一張，微笑地對施必烈說：「我連日辦理這案，已弄到頭昏眼花，你應該填寫存案的例行手續，亦已忘記。現在，先請你補填，以了這手續。」

施必烈拿着那張表格細看，然後從衣袋裡取出原子筆，逐項填寫。姓氏，年齡，職業，服務場所及住址，電話號碼等，一一寫妥當後，最後一欄「特別紀載」。

「這欄應怎樣填寫呢？」

「你不必填了。這欄是由我們填寫的。」

徐帮辦把表接過，漫不經意地，放在一邊。他說：「謝謝你。這不過是例行公事。」

於是，施必烈便辭去了。

至下午，施家的女傭郭道明夫婦，亦一同到達警署，同樣的，徐帮辦請他們補辦填表手續。之後也便離去。

發酬通告

本報一月份下半月稿酬，請到經理部支取，為荷。

編輯室啓

市聲

兇宅

歷史小說

南宮搏

賭博

蘇知遠從不作長夜之賭的，他在半夜就回旅館了。而且，他對錢似乎並不看重，就請社中的執事把錢存放在旅館中。他回到自己的房中，苦笑着向那名崑崙奴說：

「康生，你的事，現在可以解決了！」

這名崑崙奴來自康居國。他的眞姓名一長串，而且難唸，因此，他自稱康生。康生並不是蘇知遠的家奴，他們在蒲州偶然相遇，康生有了意外事件而須逃匿，請求蘇知遠相救，作為他的從僕。

在大唐的國土內，一名崑崙奴單獨出現，會引人起疑，犯了事的，極易被逮捕，但是，若有一名主人，那就一些問題都沒有了，不會有人去查問有主之僕。

康生就是為此而請求蘇知遠收留為僕的，蘇知遠是破落戶的士人，在蒲州，他依一名親戚而讀書，景況並不好，康生自請為奴之後，遊說他赴長安遊學。他向這位寒傖的主人說明，自己有一些弄錢的本事，在通都大邑，有辦法找一些錢。

蘇知遠本身，有破落戶的豪氣，他不問這名崑崙奴的來歷，就欣然答允了。

於是，那名神秘的崑崙奴引他到同州一集中，贏了有很多錢，為蘇知遠買入了一頭騾，然後，康生又施術，在一場賭賽中，將一頭騾換到一匹好馬。

自然，這是出於機會湊巧，他們憑着偶然的機會，使自己能扮成上等人的樣子而入帝王之都。

他們到長安時，並不是住東泰旅館，他們祇在城西的便橋旁的行客旅館居住，由蘇知遠打聽了一些行情，再變賣了隨身的器物——蘇家有些玉器，在小地方變賣，不值甚麼，但在大邑出賣，就能得到高價，他賣出玉器和一件金飾，才搬到東市的東泰旅館住。

康生打聽了社中賭博的情況，他精通一二種賭術，才慫恿主人去賭。

從蒲州到長安，他們在一些地方停留，已經過四個月之久，他們主僕之間，在四個月中已建立了特殊的友誼！康生是一個多彩多姿的崑崙奴，他精於音律，吹笛為他的一絕，蘇知遠也通曉一些樂藝，會吹篳篥，四個月的共同相處時間，每逢閒時，康生就教主人吹笛，他教的是西涼曲調和康居曲調，康生能用笛吹出悟振音——據說，這是一種非常的音域，能引起迴聲，那是康居的樂奏，但能達到悟振的成就，需要漫長的訓練時日以及習者本身的天賚。

據說，學會了悟振發聲之後，在一處奏樂，會有兩處發出迴聲，造成幻覺。

蘇知遠對此最有興趣，但他學不成功。 (六)

磨劍碑

忠義武俠小說

高峯生著 金丹青圖

第七回 一經珍重心唯寶 百劍張羅恨更深

就在楊伯符想開口喊但又不敢喊的時候，楊璉眞伽業已覷準時機，揮杖向前猛揮。這一下出擊，是蓄勢已久，突然發作，既得是神凝氣聚，力道十足，和柳揚眉的狂躁輕浮恰恰相反。所使的一招名為捲地旋龍，杖勢一發，便似有一陣「龍捲風」由地上捲起，盤旋疾捲而前，風可殺人，不容敵人有抵抗的可能，甚至沒有逃走的可能。

這是楊璉眞伽最厲害的殺着。柳揚眉如非神經失常，未戰先亂，仍可對付。縱使不然，假如柳揚眉先採攻勢，不因回答那幾句問話而失了先機，情形還會好一點，不幸中計在先，給楊璉眞伽抓到她唯一的弱點，見她變了架式，便縱聲狂笑，立卽搶先出手。簡直可以說，算得精也幹得絕。

楊伯符雖已預先覺到危機，卻料不到楊璉眞伽出手這麼快，這時想救也已不及，正在叫一聲「糟糕」，但聽得嗚的一聲，便見柳揚眉飛到空中，驀卽向下急降，這是直上直落，脫不了旋風的圈子。

形勢看來越更不妙，但在楊伯符眼裡，卻覺這裡面仍有生機。

他了解這種「龍捲風」的厲害處，普通高手雖能揮杖成風，但風也有強弱之分。祇有第一流高手才可利用杖風殺人於無形，把杖風的範圍擴得更遠更濶。像楊璉眞伽這一招，刮出了「龍捲」似的風勢，便是至高造極的表現。所謂「龍捲風」，是一種傷人毀物最狂烈的風。別名「鬼旋風」。當風勢轉動時，如有一根風柱在空中狂轉，下垂及地。最狂烈的「龍捲風」可以摧毀整個城市，萬分可怕。棍棒高手雖無喚雨之功，却有呼風之力。與其說是呼風，不如說是捲風。最高的境界便是造成「龍捲風」，使敵人陷入風團之內，不由自主。

楊伯符看出楊璉眞伽業已擒要。照理，柳揚眉已因一時疏忽，上了大當，飛到空中，脫不了杖風的控制，該是十死沒有一生。但當她向下回墜時，却不是輕飄飄的，而是直往下墜，勢如急箭破空疾下，而且一根長杖並未離手，長杖猶如箭尖，直射到地。身形是頭向下，腳向上，挺得筆直，並不屈曲，雙手既護住頭部，又能執杖尾，這就顯得她並未完全失去自主，氣力亦未消散。

這便是唯一可喜的徵象，亦是一點生機與轉機所寄。但危機未解，後果仍屬難料。 (一〇八)

分類廣告

招生

打字 保證出入口文字打字 最速成 時間任擇

香港商科語言書院 必文考試中心

旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440

旺角彌敦道601號廖創興銀行大廈五樓 電859364

安德列博士主理・香港商科語言書院

TOEFL 授課早午晚新班 由歐籍博士

專人免費代辦留學手續介紹美加學校

旺角彌敦道506號新興大廈三樓電858440

旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859364

男女英國 英語會話個別 尖沙咀 K680659

寄宿托兒 天主教聖安尼書院

洞玄術

搬運

新龍搬屋公司

立勝公司搬屋 港.772755 773544 九.848810 885280

大利公司 專門搬屋 K-655945 636132 H-433068

福來搬屋公司 香港-710725・702007 九龍-331685・332081

興發公司搬屋 九-672704

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

中聯搬運公司 香港-717922・708973 九龍-333560・333532 旺角-315656・319845

永發搬運公司 專門搬屋 K634725・65409 H-448176・444927

永安公司搬屋 九龍:888368・319473

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位

不得超過四段